

CAPÍTULO II

Sección de la operación

AMB-289/IP-420

MANUAL DE INSTRUCCIONES

* La tarjeta "CompactFlash(TM)" es una marca registrada de SanDisk Corporation, EE.UU.

ÍNDICE

1. PREFACIO	II-1
2. NOMBRE DE CADA SECCIÓN DEL PANEL DE OPERACIÓN	II-5
(1) Cuerpo	II-5
(2) Botones comunes	II-6
3. OPERACIÓN BÁSICA DE LA MÁQUINA DE COSER	II-6
4. SECCIÓN DE VISUALIZACIÓN EN LCD AL TIEMPO DE COSIDO INDEPENDIENTE	II-12
(1) Pantalla de entrada de datos.....	II-12
(2) Pantalla de cosido.....	II-14
5. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN	II-16
6. MODO DE NOMBRAR EL PATRÓN	II-17
7. MÉTODO DE COSIDO Y LISTA DE CONFIGURACIONES DE COSIDO	II-18
8. MODO DE EJECUTAR EL POSICIONAMIENTO DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN CON PESPUNTE INVISIBLE (BOTONES DE TALLO DE MARMOL).....	II-19
9. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN CON PESPUNTE INVISIBLE (BOTÓN PLANO)	II-20
10. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATO DE COSIDO DE BOTÓN DIRECTAMENTE A LA TELA.....	II-21
11. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN PLANO CON PESPUNTE INVISIBLE	II-22
12. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE BOTONES REFUERZO/CONTADOR	II-23
13. MODO DE EJECUTAR DATOS DE COSIDO DE VÁSTAGO DE CUELLO.....	II-24
14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO.....	II-25
15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO	II-26
16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER	II-27
17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO	II-28
18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSION DE HILO DE COSIDO DE BOTÓN	II-29
(1) En el caso de entrada simplificada.....	II-29
(2) En el caso de entada detallada	II-30
(3) Datos de cosido que se pueden cambiar.....	II-31
19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLAMIENTO	II-33
(1) En el caso de entrada simplificada.....	II-33
(2) En el caso de entrada detallada.....	II-34
(3) Datos de cosido que se pueden cambiar.....	II-35
20. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DETALL DE ENROLLAMIENTO DE CUELLO	II-37

21. MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO	II-40
(1) Dato de cosido inicial al tiempo de la compra	II-40
(2) Procedimiento de cambio de datos de cosido	II-41
(3) Lista de datos de cosido	II-42
22. MODO DE EJECUTAR NUEVO REGISTRO DE PATRÓN	II-46
23. MODO DE COPIAR EL PATRÓN DE COSIDO	II-47
24. MODO DE EJECUTAR EL AJUSTE DE PORTABROCA DE BOTÓN.....	II-49
25. MODO DE EJECUTAR EL CENTRADO DE BOTÓN	II-50
26. MODO DE EJECUTR LA ENTRADA Y COMPROBACIÓN DE DATO CON EL MOVIMIENTO DE PASO.....	II-51
(1) Para ejecutar el movimiento de paso	II-51
(2) Lista de datos	II-54
27. MODO DE EJECUTAR LA COMPENSACIÓN DE DESIGUALDAD DE BOTÓN	II-56
28. MODO DE CAMBIAR LA MODALIDAD DE COSIDO	II-57
29. SECCIÓN DE VISUALIZACIÓN EN LCD AL TIEMPO DEL PESPUNTE CÍCLICO.....	II-58
(1) Pantalla de entrada de dato.....	II-58
(2) Pantalla de cosido.....	II-60
30. MODO DE EJECUTAR EL PRENSATELA.....	II-62
(1) Selección de dato cíclico.....	II-62
(2) Procedimiento para la edición de dato cíclico	II-63
31. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE VISUALIZACIÓN DE PRODUCTO DE COSIDO	II-65
32. MODO DE USAR EL CONTADOR	II-66
(1) Procedimiento para fijar el contador	II-66
(2)Procedimiento para liberar el conteo ascendente	II-68
32. MODO DE CAMBIAR EL DATO DE INTERRUPTOR DE MEMORIA.....	II-68
(1) Procedimiento e cambio de dato de interruptor de memoria	II-68
(2) Lista de dtos de interruptor de memoria	II-70
34. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE AGUJA.....	II-76
35. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE PORTABROCA DE BOTÓN	II-77
36. PARA REGISTRAR LOS PATRONES LOS BOTONES DIRECTOS.....	II-79
(1) Procedimiento de registro.....	II-79
(2) Estado de registro al tiempo de hacer la compra	II-80
37. PANTALLA DE COSIDO SEGÚN ESPECIFICACIONES	II-81
(1) Procedimiento de registro.....	II-81
(2) Estado de registro al tiempo de la compra.....	II-82
38. PARA UTILIZAR LA FUNCIÓN DE BLOQUEO DE TECLAS.....	II-83
39. PARA VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE VERSIÓN	II-85
40. PARA UTILIZAR EL PROGRAMA DE COMPROBACIÓN	II-86

(1) Para visualizar la pantalla de programa de comprobación.....	II-86
(2) Para efectuar la comprobación de sensores.....	II-87
(3) Para efectuar la comprobación de LCD	II-89
(4) Para efectuar la compensación del panel táctil	II-90
41. LISTA DE CÓDIGOS DE ERRORES.....	II-92
42. MODO DE USAR LA FUNCIÓN DE COMUNICACIÓN	II-98
(1) Modo de manejar datos posibles.....	II-98
(2) Modo de ejecutar la comunicación usando la tarjeta de memoria.....	II-98
(3) Modo de ejecutar la comunicación usando USB	II-98
(4) Modo de introducir los datos	II-99
43. EJECUCIÓN DEL FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA.....	II-101
44. FUNCION DE INFORMACIÓN	II-102
(1) Cómo observar la información sobre mantenimiento e inspección	II-103
(2) Cómo introducir el tiempo de inspección.....	II-105
(3) Cómo liberar el procedimiento de aviso	II-106
(4) Cómo observar la información de control de producción	II-107
(5) Cómo ejecutar la fijación de la información de control de producción.....	II-109
(6) Cómo observar la información de medición de trabajo	II-112
45. PANTALLA DE COMUNICACIÓN A NIVEL DE PERSONAL DE MANTENIMIENTO	II-115
(1) Datos susceptibles de manipular	II-115
(2) Para visualizar el nivel para personal de mantenimiento.....	II-116
46. PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL NIVEL PARA EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO	II-117
(1) Para visualizar registro de error	II-117
(2) Para visualizar la pantalla de información de trabajo acumulativo.....	II-118

II. Sección de la operación

1. PREFACIO

1) Clase de datos de cosido manejados con el IP-420

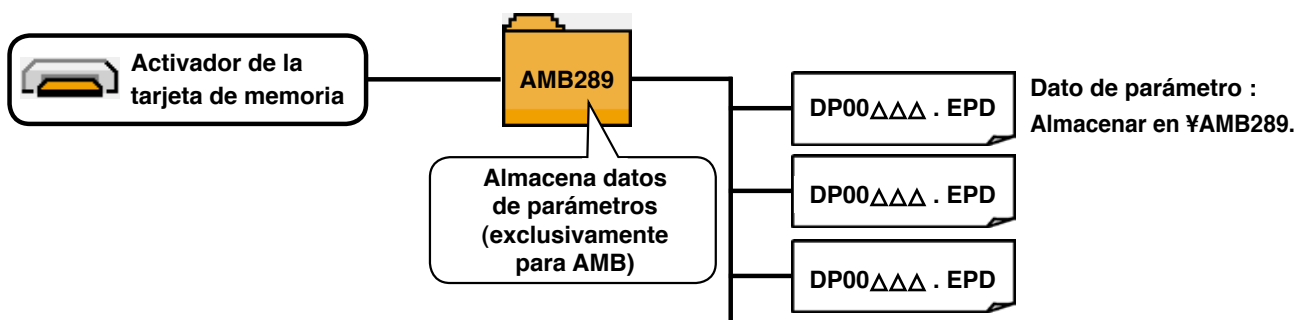
Nombre de patrón	Descripción
Dato de parámetro	El archivo de extensión es “.EPD” Leer desde la tarjeta de memoria. Se pueden usar hasta un máximo de 99 patrones.

2) Para usar los datos de AMB-289 (datos de EPD).

Inserte la tarjeta de memoria en el IP-420 y seleccione el patrón № xxx de los datos EPD.

3) Estructura de la carpeta de la tarjeta de memoria

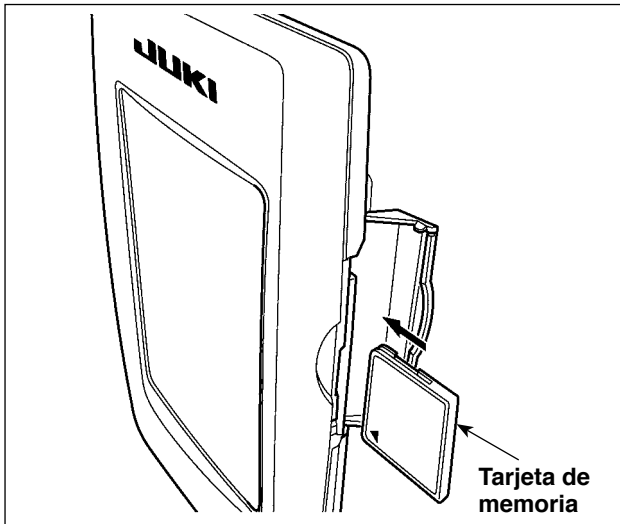
Almacene cada archivo en los siguientes directorios de la tarjeta de memoria.



1. La carpeta PROG en el Memoria fue comprada de antemano por nuestra compañía. No la borre.
2. Los datos que están almacenados en los anteriores directorios no se pueden leer. Así que ponga cuidado.

4) Tarjeta CompactFlash (TM)

■ Inserción de la tarjeta CompactFlash (TM)

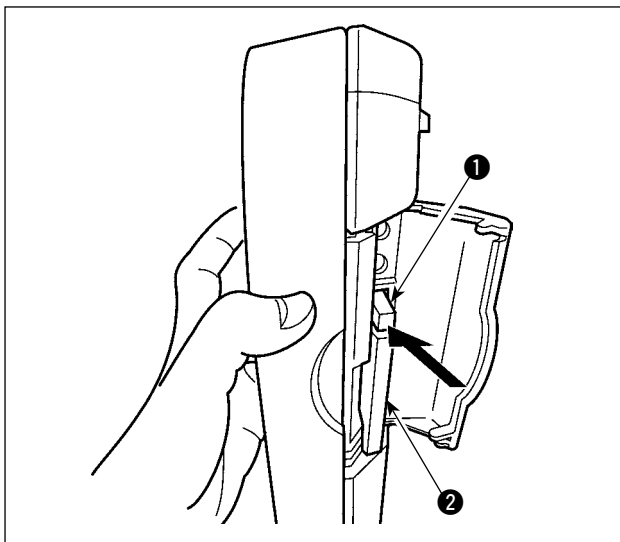


- 1) Con el lado de la etiqueta de la tarjeta CompactFlash(TM) frente a usted (el lado de la muesca de borde atrás), inserte el borde que tiene los agujeritos en el panel.
- 2) Después de terminada la fijación de la tarjeta de memoria, cierre la cubierta. Cerrando la cubierta, ya es posible el acceso. Si la tarjeta de memoria y la cubierta hacen contacto entre sí, y no está cerrada la cubierta, compruebe lo siguiente.
 - Compruebe que la tarjeta de memoria está empujada hasta el punto que ya no pueda entrar más.
 - Compruebe que la dirección de inserción de la tarjeta de memoria es la correcta.



1. Cuando la dirección de inserción sea errónea, es posible que se dañe el panel o la tarjeta de memoria.
2. No inserte ningún otro objeto que no sea la tarjeta CompactFlash(TM).
3. La ranura para la tarjeta de memoria en el panel IP-420 es adecuada para la tarjeta CompactFlash (TM) de 2 GB o menor capacidad.
4. La ranura para la tarjeta de memoria en el panel IP-420 es compatible con el formato FAT16 de la tarjeta CompactFlash (TM). No es compatible con el formato FAT32.
5. Asegúrese de utilizar la tarjeta CompactFlash(TM) formateada con IP-420. Para el procedimiento de formateo de la tarjeta CompactFlash(TM), consulte la sección [“43. EJECUCIÓN DEL FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA”](#).

■ Extracción de la tarjeta CompactFlash (TM)



- 1) Mantenga con la mano el panel, abra la cubierta, y presione la palanca ① removedora de la tarjeta de memoria.
La tarjeta de memoria ② sale disparada.

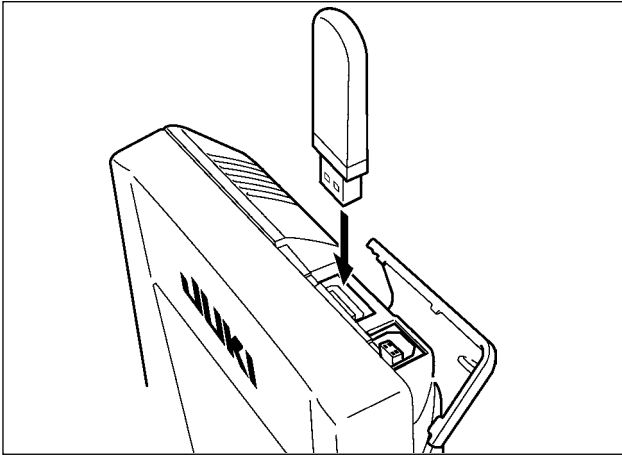


Quando se presiona con fuerza la palanca ①, es posible que se rompa la tarjeta de memoria ② salga demasiado y se caiga.

- 2) Cuando la tarjeta de memoria ② se extrae tal como está queda completada la extracción.

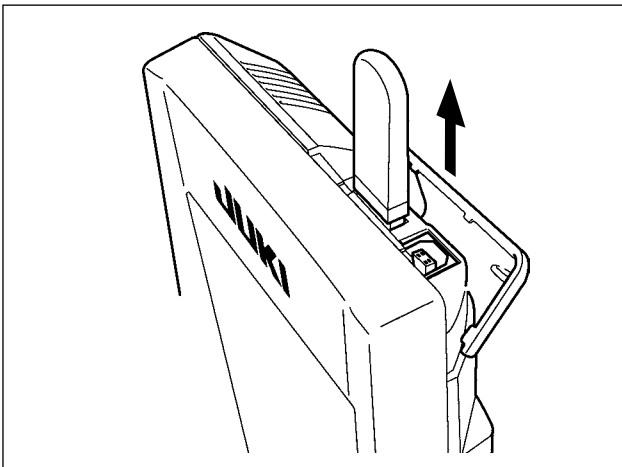
5) Puerto USB

■ Conexión de un dispositivo al puerto USB



Deslice la cubierta superior e inserte el dispositivo USB en el puerto USB. Luego, copie los datos a usar desde el dispositivo USB al cuerpo principal. Al término del copiado de datos, retire el dispositivo USB.

■ Desconexión de un dispositivo del puerto USB



Retire el dispositivo USB. Reponga la cubierta en su lugar.

PRECAUCION :

Precauciones al utilizar la tarjeta de memoria

- No la humedezca ni la toque con las manos mojadas. Se podría provocar un incendio o una sacudida eléctrica.
- No doble, ni aplique fuerza excesiva ni la golpee.
- Nunca ejecute el desensamble ni haga ninguna remodelación.
- No ponga el metal en la parte de contacto de la misma. Podrían desaparecer los datos.
- Evite almacenarla o usarla en lugares como los siguientes:
 - No colocarla en lugares de altas temperaturas o húmedos.
 - Lugares susceptibles de producirse condensación.
 - Lugares expuestos al polvo excesivo.
 - Lugares donde pueda producirse electricidad estática y que sean susceptibles de producirse ruidos eléctricos.



① Precauciones para el manejo de dispositivos USB

- No deje conectado al puerto USB ningún dispositivo USB o cable USB cuando la máquina de coser esté en funcionamiento. Las vibraciones de la máquina pueden dañar la sección del puerto y causar la pérdida de los datos almacenados en el dispositivo USB o averiar el dispositivo USB o la máquina de coser.
- No inserte/retire ningún dispositivo USB cuando se están leyendo/escribiendo datos de cosido o algún programa.
De lo contrario, puede causarse un malfuncionamiento o pueden dañarse los datos.
- Cuando el espacio de almacenamiento de un dispositivo USB está particionado, sólo una partición es accesible.
- Algunos tipos de dispositivo USB no podrán ser reconocidos debidamente por esta máquina de coser.
- JUKI no se responsabiliza ni compensa por la pérdida de datos almacenados en un dispositivo USB a causa de su uso con esta máquina de coser.
- Cuando en el panel se visualiza la pantalla de comunicaciones o lista de datos de patrones, no se reconoce la unidad USB aun cuando se inserte una tarjeta de memoria en la ranura.
- Para dispositivos USB y tarjetas de memoria tales como tarjetas CF, básicamente sólo un dispositivo/tarjeta de memoria debe conectarse a /insertarse en la máquina de coser. Cuando se conecten/inserten dos o más dispositivos/tarjetas de memoria, la máquina reconocerá sólo uno de ellos. Consulte las especificaciones de USB.
- Inserte el conector USB en el terminal USB del panel IP hasta que no pueda avanzar más.
- No desconecte la corriente eléctrica cuando se está accediendo a los datos en la unidad de USB.

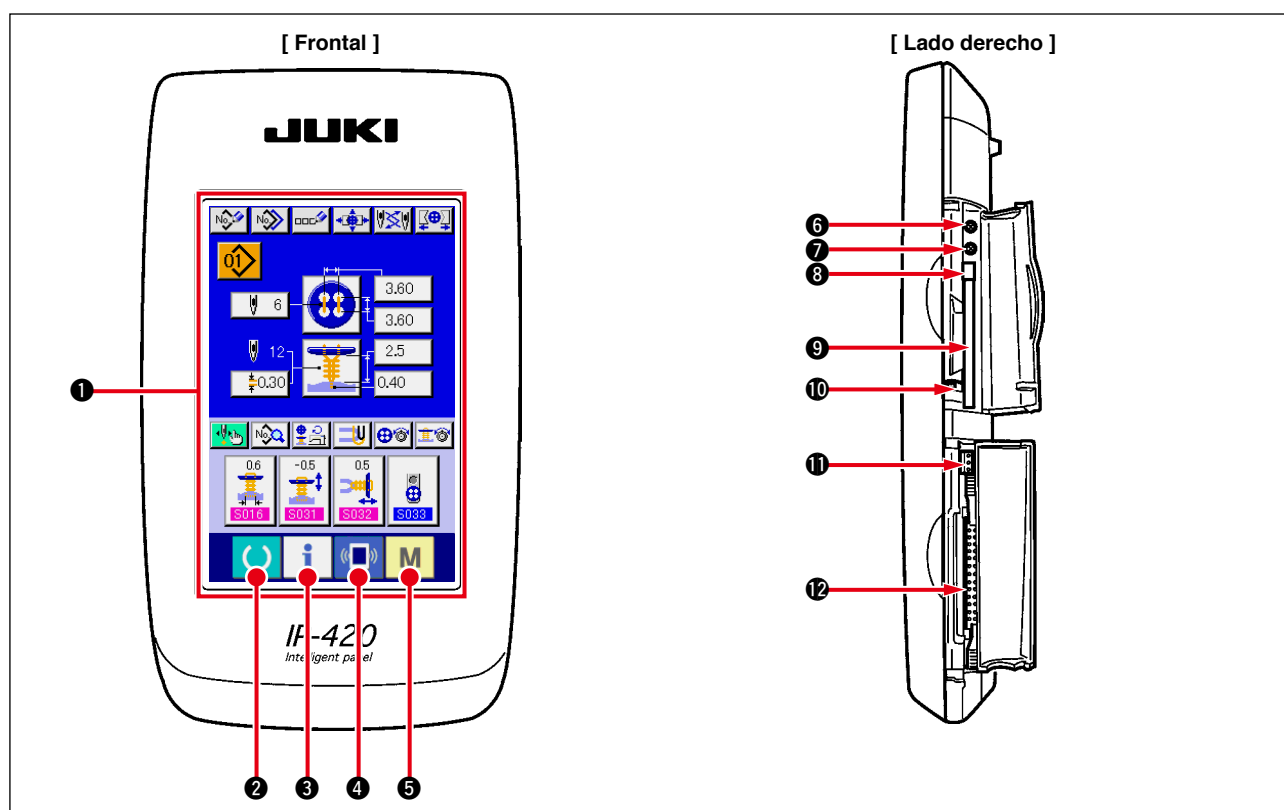
② Especificaciones de USB





- Cumplen con la norma USB 1.1
- Dispositivos aplicables *1 _____ Dispositivos de almacenamiento tales como memoria USB, concentrador USB, unidad FDD, y lector de tarjetas
- Dispositivos no aplicables _____ Unidad CD, unidad DVD, unidad MO, unidad de cinta, etc.
- Formatos compatibles _____ FD (disquete), FAT 12
Otros (memoria USB, etc.), FAT 12, FAT 16, FAT 32
- Tamaño mediano aplicable _____ FD (disquete) de 1,44MB, 720kB
Otros (memoria USB, etc.), 4,1MB a (2TB)
- Reconocimiento de unidades _____ Para dispositivos externos tal como un dispositivo USB, el acceso será al dispositivo que es reconocido primero. Sin embargo, cuando se conecta una tarjeta de memoria a la ranura incorporada de tarjeta de memoria, se dará prioridad al acceso a dicha tarjeta de memoria. (Ejemplo: Si se inserta una tarjeta de memoria en la ranura aun cuando ya se encuentre conectada la memoria USB al puerto USB, el acceso será a la tarjeta de memoria.)
- Restricción de conexión _____ Máx. 10 dispositivos. (Cuando el número de dispositivos de almacenamiento conectados a la máquina de coser ha excedido el máximo, el 11º dispositivo de almacenamiento y subsiguientes no serán reconocidos a menos que se desconecten una vez y se reconecten.)
- Corriente de consumo _____ La corriente de consumo nominal de los dispositivos USB aplicables es de 500 mA como máximo.

*1 : JUKI no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos aplicables. Es posible que algunos dispositivos no funcionen debido a problemas de incompatibilidad.

2. NOMBRE DE CADA SECCIÓN DEL PANEL DE OPERACIÓN

(1) Cuerpo










Símbolo	Nombre	Descripción
①	Panel de tacto, sección de visualización por LCD	
②	 Tecla de READY	Se puede ejecutar el cambio de pantalla de entrada de datos y de pantalla de cosido.
③	 Tecla de INFORMATION	Se puede ejecutar el cambio de pantalla de entrada de datos y de pantalla de información.
④	 Tecla de COMMUNICATION	Se puede ejecutar el cambio de pantalla de entrada de datos y de pantalla de comunicación.
⑤	 Tecla de MODE CHANGEOVER	Se puede ejecutar el cambio de pantalla de entrada de datos y de pantalla de cambio de modalidad que ejecuta varias fijaciones detalladas.
⑥	Control de contraste	
⑦	Control de brillo	
⑧	Botón eyector de tarjeta CompactFlash (TM)	
⑨	Ranura para tarjeta CompactFlash (TM)	
⑩	Interruptor de detección de cubierta	
⑪	Conector para interruptor externo	
⑫	Conector para conexión de caja de control	



1. Pulse suavemente con la yema del dedo la tecla objetivo en el panel táctil para operar el IP-420. Si manipula el panel IP-420 con cualquier otro medio excepto la yema del dedo, el IP-420 puede funcionar mal o la superficie de cristal del panel táctil puede arañarse o romperse.
2. Cuando se presiona la tecla READY por primera vez después de conectar la alimentación eléctrica ("ON"), se realiza la recuperación de la memoria del origen del pie sujetador. En este momento, se mueve el pie sujetador. Por lo tanto, tenga cuidado.

(2) Botones comunes

Los botones que realizan operaciones comunes en las respectivas pantallas de IP-420 son los que se describen a continuación.

Pictograma	Nombre	Descripción
	Botón CANCEL	Este botón cierra la pantalla emergente. En el caso de cambiar la pantalla de cambio de dato, se puede cancelar el dato que se está cambiando.
	Botón ENTER	Este botón determina el dato cambiado.
	Botón UP SCROLL	Este botón caracolea hacia el botón o la visualización.
	Botón DOWN SCROLL	Este botón caracolea hacia abajo el botón o la visualización.
	Botón RESET	Este botón ejecuta la eliminación de error.
	Botón NUMBER INPUT	Este botón visualiza diez teclas e introduce los numerales que se pueden ejecutar.
	Botón CHARACTER INPUT	Este botón visualiza la pantalla de entrada de carácter. → Consulte " 6. MODO DE NOMBRAR EL PATRÓN ".



3. OPERACIÓN BÁSICA DE LA MÁQUINA DE COSER

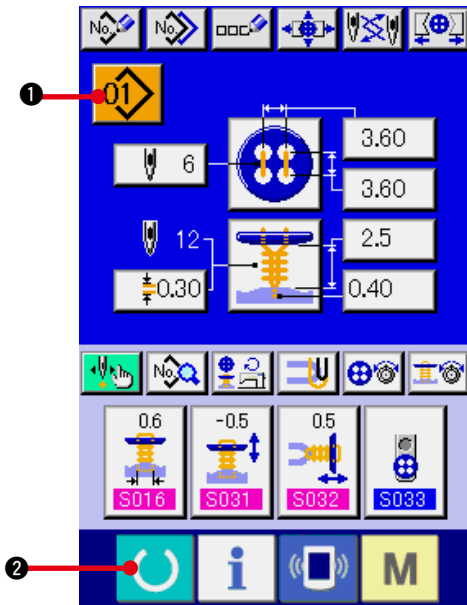


1) Posicione en ON el interruptor de la corriente eléctrica.

Cuando se conecte la corriente eléctrica por primera vez se visualiza la pantalla de selección de lenguaje. Fije el lenguaje que usted utilice. (Es posible cambiar con el interruptor de memoria **U500**.)



Cuando termine la pantalla de selección con el botón CANCEL  o con el botón ENTER  sin ejecutar la selección de lenguaje, la pantalla de selección de lenguaje se visualizará siempre que se conecte la corriente eléctrica.



2) **Seleccione el tipo de patrón que usted desea coser.**

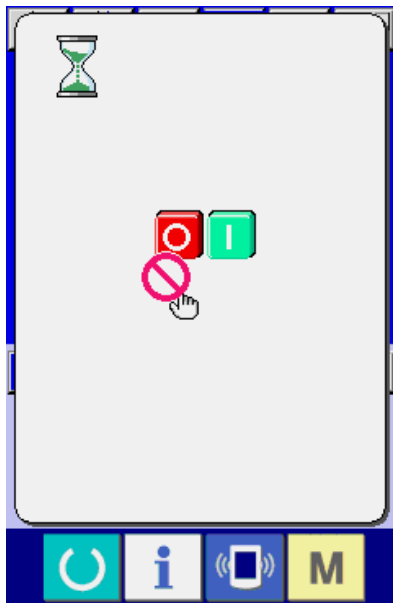
Cuando se conecta la corriente eléctrica, se visualiza la pantalla de entrada de datos. El botón **01** **1** de No. de patrón que está actualmente seleccionado se visualiza en la sección superior de la pantalla. Pulse el botón para seleccionar el No. de patrón. Para seleccionar el procedimiento de No. de patrón, consulte el ítem **"5. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN"**.

Cuando usted compre la máquina de coser, el No. de patrón del 1 al 10 se describe en **"21. (1) MODO DE EJECUTAR NUEVO REGISTRO DE PATRÓN"**. Los datos de cosido inicial ya se han registrado al tiempo de la compra de la máquina de coser. Seleccione el No. de patrón que usted quiera coser de entre estos números. (El No. cuyo patrón no se ha registrado no se visualiza.)

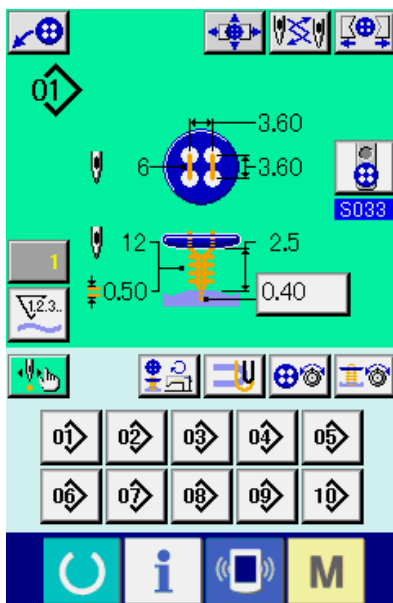
* Para una explicación detallada de esta pantalla, consulte **"4. SECCIÓN DE VISUALIZACIÓN EN LCD AL TIEMPO DE COSIDO INDEPENDIENTE"**.

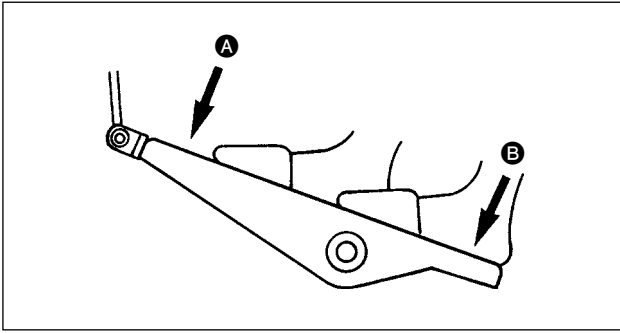
3) **Fije la máquina de coser a estado posible de cosido.**

Pulse la tecla **POWER OFF PROHIBITION** **2**, y se visualiza la pantalla POWER OFF PROHIBITION (Prohibición de desconexión de la corriente eléctrica). Haga las preparaciones para el cosido mientras está visualizada la pantalla. Cuando sea posible el cosido en este estado, la luz de fondo en el visualizador LCD cambia a color verde.



* Para una explicación detallada de la máquina de coser, consulte **"4. (2) Pantalla de cosido"**.

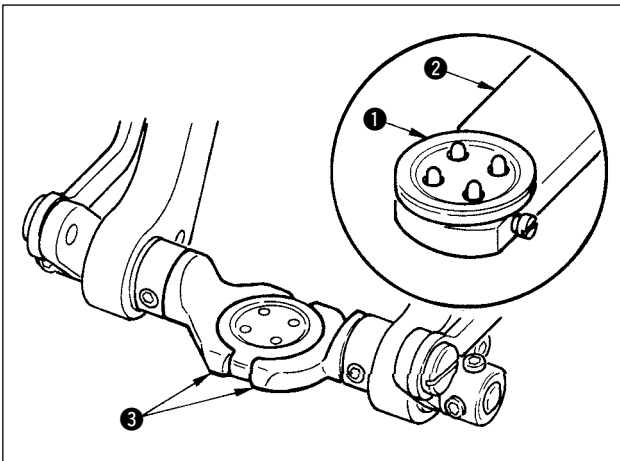




4) Fijación de los productos en la máquina de coser

Los procedimientos de fijación de materiales y botones difieren en el método de cosido. Fíjelos mientras opera el dispositivo presionando la parte frontal **A** o la parte posterior **B** del pedal.

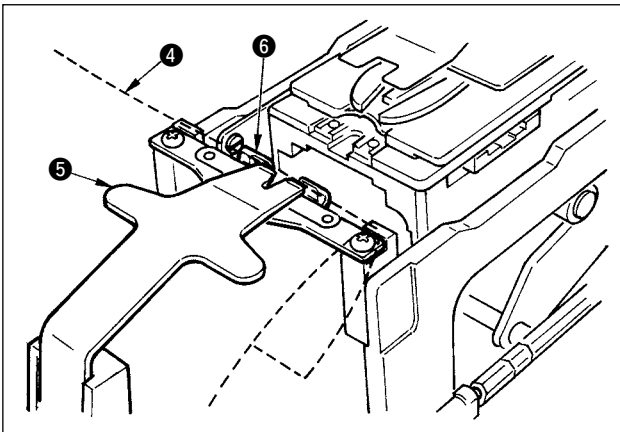
* Para el procedimiento de fijación del método de coser **S001**, consulte "[14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO](#)".



<En el caso de coser botón enrollado/plano con pespunte invisible o botones planos de puntadas invisibles>

Coloque el botón **1** en el cargador de botón **2** y presione la parte posterior del pedal para insertar el botón en el portabroca de botón **3**.

(Cuando no se use cargador de botón, inserte el botón con la mano dado que la porta broca de botón se abre presionando la parte posterior del pedal.)



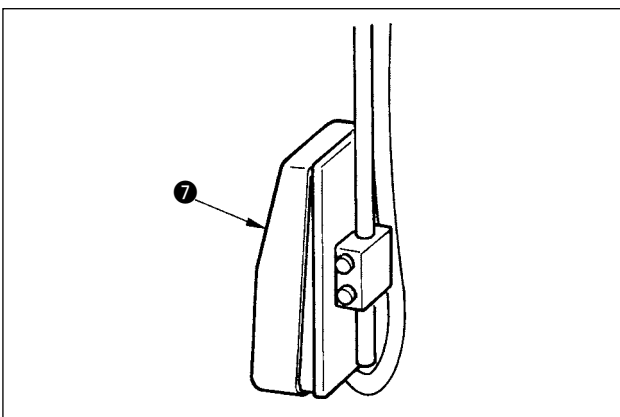
Coloque la tela **4** en la lengüeta **5** y haga que toque el retenedor **6** de la lengüeta. (La liberación de la lengüeta se ejecuta presionando la parte posterior del pedal).



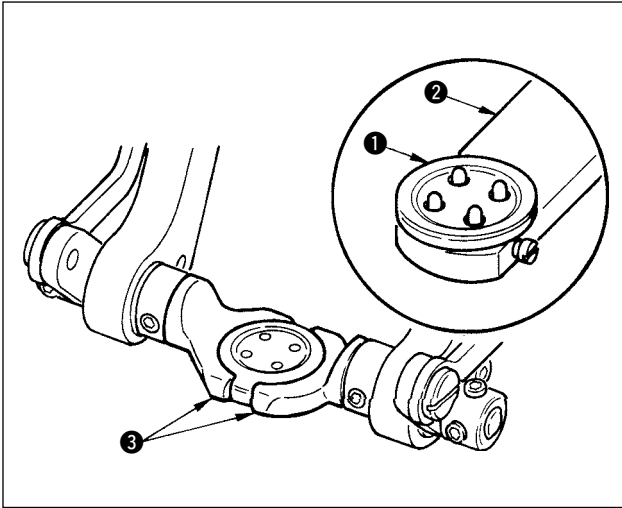
Cuando se presiona la parte frontal del pedal, baja el porta botones a la posición de cosido donde ya es posible ejecutar el cosido.

* Fijando la modalidad de movimiento del pedal del dato del interruptor de memoria **U001** de dato memoria, el portabroca de botón baja automáticamente a la posición de cosido.

→ Para más detalles del dato del interruptor de memoria, consulte "[33. \(2\) Lista de datos de interruptor de memoria](#)".



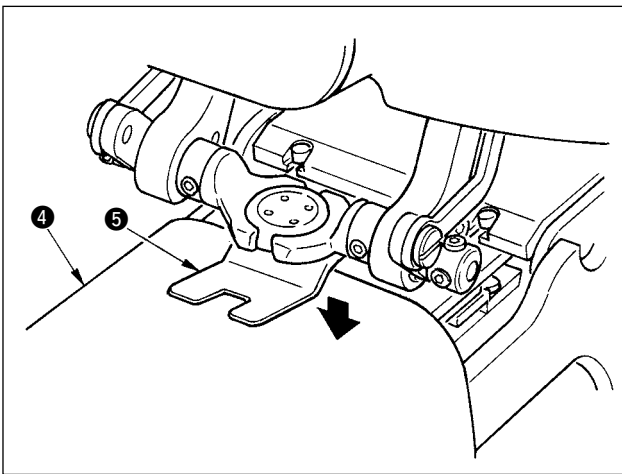
El cosido comienza cuando se posiciona en ON el interruptor **7** de arranque.



<En el caso de coser un botón plano directamente en la tela>

Coloque el botón ① en el cargador de botón ② y presione la parte posterior del pedal para insertar el botón en el portabroca de botón ③.

(Cuando no se use cargador de botón, inserte el botón con la mano dado que la porta broca de botón se abre presionando la parte posterior del pedal.)



Coloque la tela ④ debajo de la aguja, haga la lengüeta toque el retenedor de la lengüeta, y que el prensatela ⑤ baje presionando la parte frontal del pedal para fijar la tela.

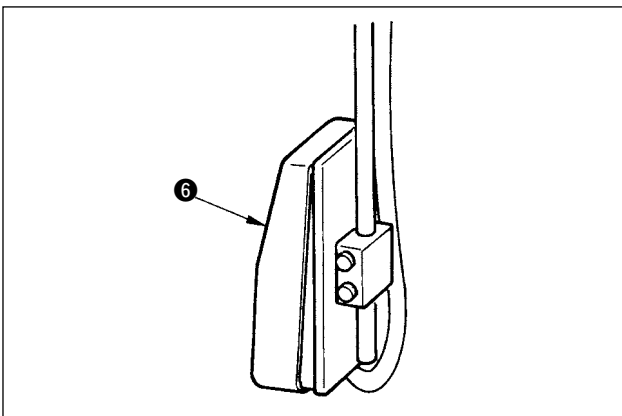
(Presionando la el pedal de modo inverso, queda libre el prensatela.)



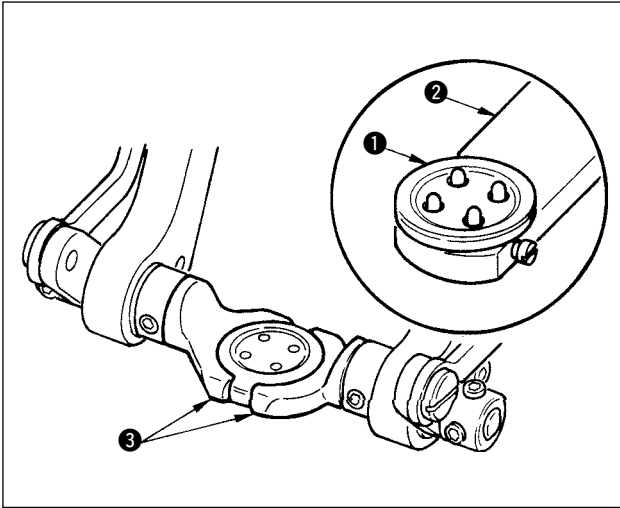
Cuando se presiona nuevamente la parte frontal del pedal, el portabroca de botón baja a la posición de cosido donde es posible ejecutar el cosido.

* Fijando la modalidad de movimiento del pedal del dato del interruptor de memoria **U001** de dato memoria, el portabroca de botón baja automáticamente a la posición de cosido.

→ Para más detalles del dato del interruptor de memoria, consulte "[33. \(2\) Lista de datos de interruptor de memoria](#)".



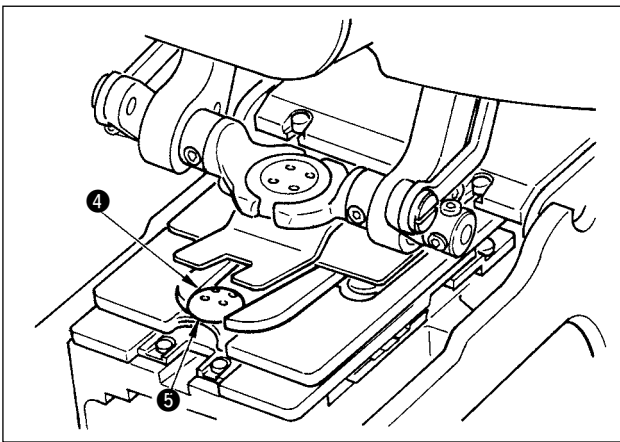
El cosido comienza cuando se posiciona en ON el interruptor ⑥ de arranque.



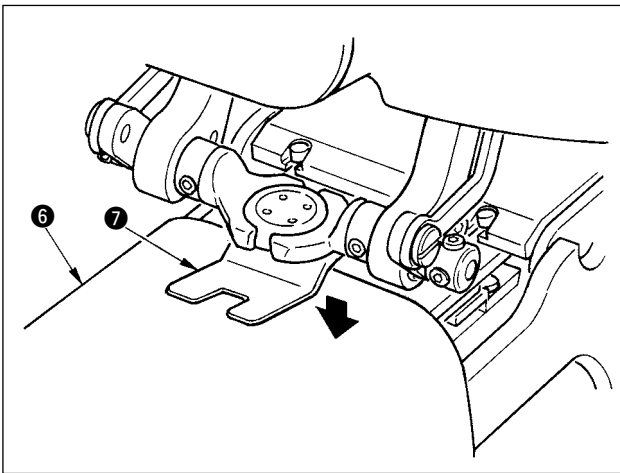
<En el caso de botón de refuerzo/contador>

Coloque el botón superior **1** en el cargador de botón **2** y presione la parte posterior del pedal para insertar el botón en el portabroca cargador de botones **3**.

(Cuando no se use cargador de botón, inserte el botón con la mano dado que la porta broca de botón se abre presionando la parte posterior del pedal.)



Inserte el botón inferior **4** en la sección fijadora de botón **5** de la placa de trasporte.



Coloque la tela **6** debajo de la aguja, haga la lengüeta toque el retenedor de la lengüeta, y que el prensatela **7** baje presionando la parte frontal del pedal para fijar la tela.

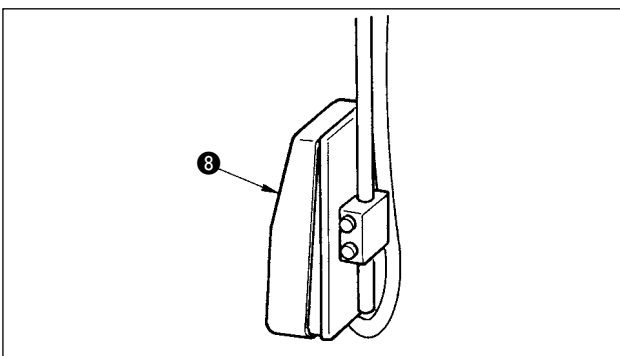
(Presionando la el pedal de modo inverso, queda libre el prensatela.)



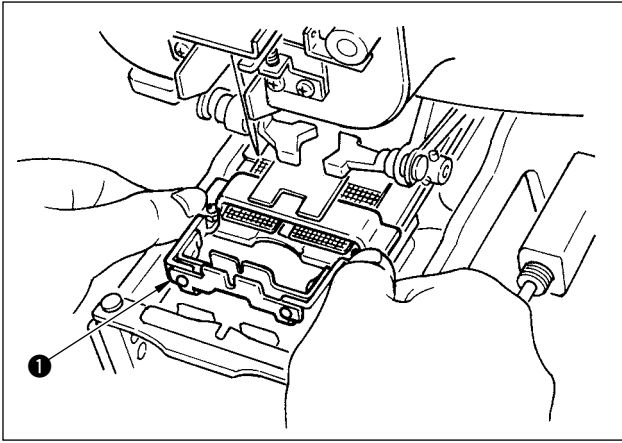
Quando se presiona nuevamente la parte frontal del pedal, el portabroca de botón baja a la posición de cosido conde es posible ejecutar el cosido.

* Fijando la modalidad de movimiento del pedal del dato del interruptor de memoria **U001** de dato memoria, el portabroca de botón baja automáticamente a la posición de cosido.

→ Para más detalles del dato del interruptor de memoria, consulte ["33. \(2\) Lista de datos de interruptor de memoria"](#).

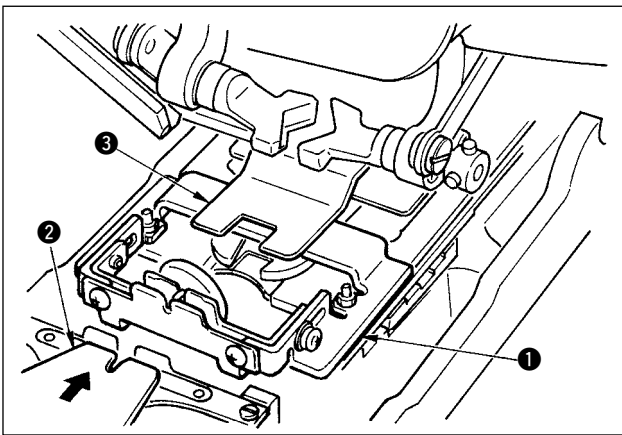


El cosido comienza cuando se posiciona en ON el interruptor **8** de arranque.



<En el caso de cosido de enrollado de vástago de cuello>

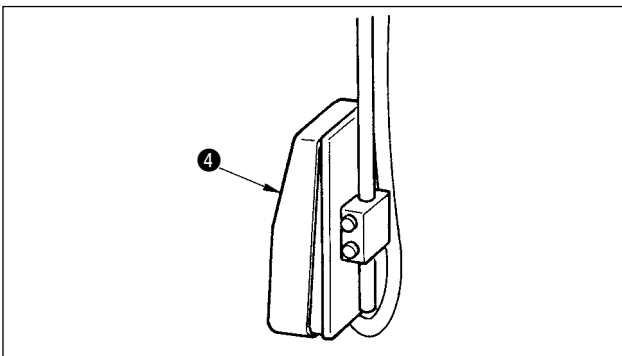
Instale la unidad ❶ de cosido de enrollado de vástago de cuello en el agujero de inserción de la placa de transporte.



Fije la lengüeta ❷ con la mano, y haga que el prensatela ❸ baje para fijar la unidad ❶ de cosido de enrollado de vástago de cuello.
(La unidad de cosido de enrollado de vástago de cuello se libera presionando el pedal inversamente.)



Coloque el producto de cosido en la unidad ❶ de cosido de enrollado de vástago de cuello.



Trasporte el producto de cosido hasta la posición de inicio de cosido presionando la parte delantera del pedal.

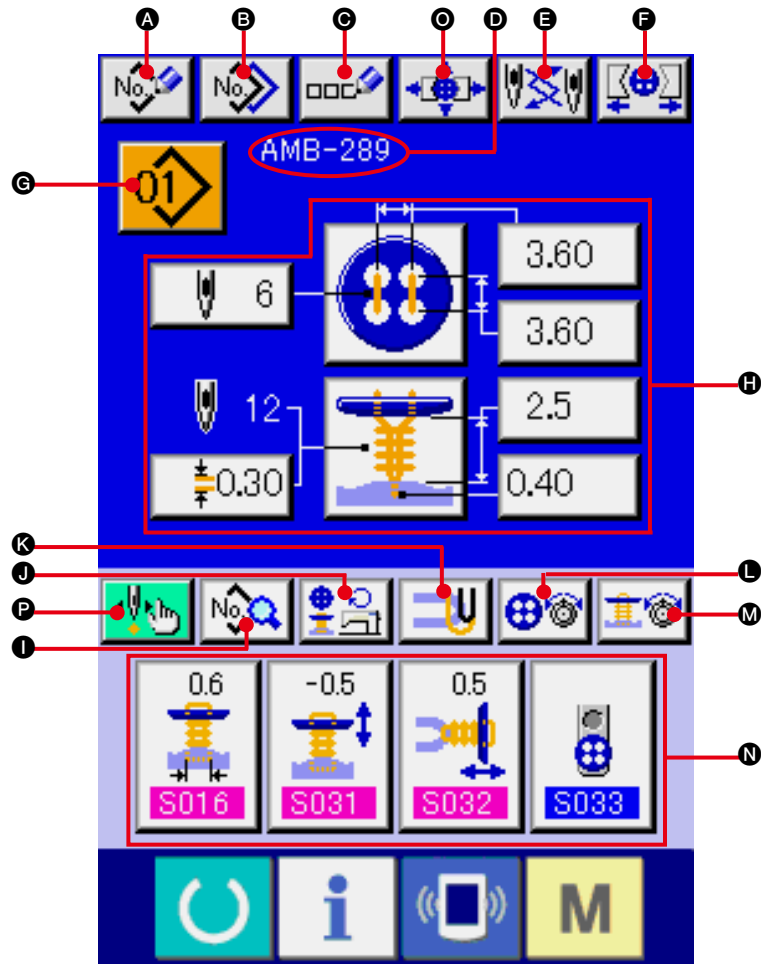
(Cuando presione nuevamente la parte delantera del pedal, el producto de cosido vuelve a su posición fija.)



El cosido comienza cuando se posiciona en ON el interruptor ❹ de arranque.

4. SECCIÓN DE VISUALIZACIÓN EN LCD AL TIEMPO DE COSIDO INDEPENDIENTE

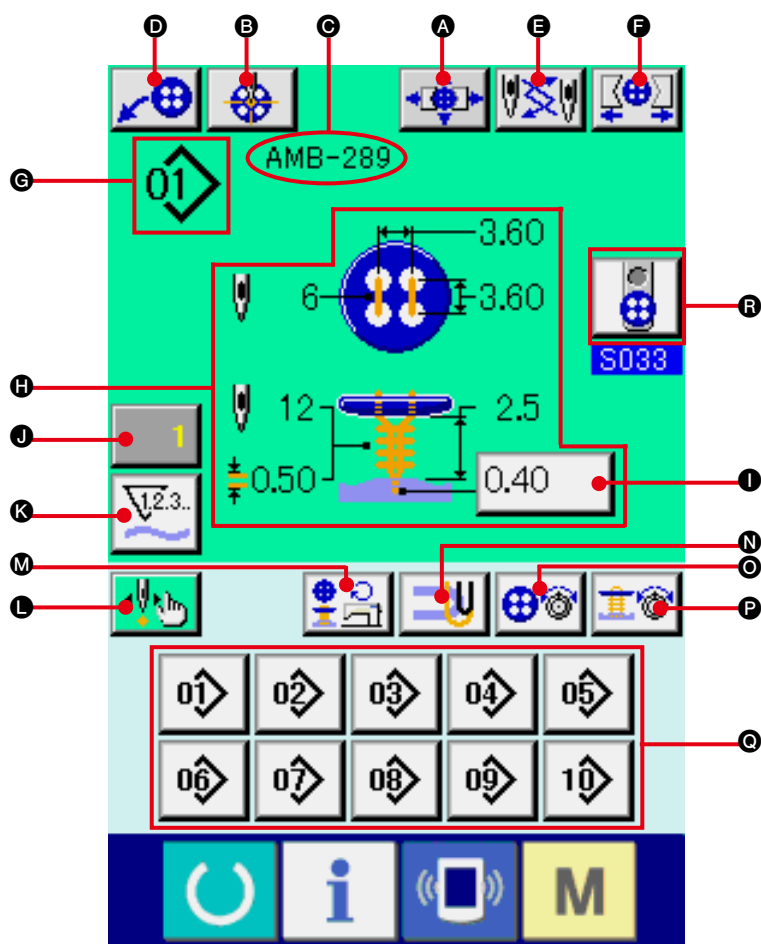
(1) Pantalla de entrada de datos



Símbolo	Visualización	Descripción
A	Botón de PATTERN NEW REGISTER	Se visualiza la pantalla de registro nuevo de No. de patrón. → Consulte "22. MODO DE EJECUTAR NUEVO REGISTRO DE PATRÓN" .
B	Botón de PATTERN COPY	Se visualiza la pantalla de copia de patrón de cosido. → Consulte "23. MODO DE COPIAR EL PATRÓN DE COSIDO" .
C	Botón de PATTERN NAME SETTITG	Se visualiza la pantalla de entrada del nombre de patrón de cosido → Consulte "6. MODO DE NOMBRAR EL PATRÓN" .
D	Visualización de PATTERN NAME	Se visualiza el nombre que ha sido introducido en el patrón de cosido que se está seleccionado.
E	Botón NEEDLE CHANGE	Este botón ejecuta la recuperación de origen, hace que baje la aguja, y visualiza la pantalla de cambio de aguja. → Consulte "34. MODO DE CAMBIAR EL DATO DE INTERRUPTOR DE MEMORIA" .
F	Botón CHUCK CLOSE/OPEN	Este botón ejecuta el cierre/abertura de portabroca de botón. El portabroca de botón se abre mientras se presione el botón.

Símbolo	Visualización	Descripción
G	Botón de PATTERN SELECTION	El No. de patrón que se está seleccionando al presente se visualiza en este botón y cuando se pulsa el botón, se visualiza la pantalla de cambio de No. de patrón. → Consulte "5. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN" .
H	Visualización de CONTENTS OF PATTERN	Visualizar el contenido del patrón que se ha registrado en el No. de patrón que se está seleccionando al presente. Las secciones respectivas de visualización constan de botones y se pueden cambiar. El contenido de visualización difiere de acuerdo al método de cosido. * Cosido de botón plano de enrollado de vástago con puntadas invisibles. → Consulte "8. MODO DE EJECUTAR LA FIJACION DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN CON PESPUNTE OCULTO (BOTÓN DE TALLO/MARMOL)" y "9. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE BOTÓN DE COSIDO CON PESPUNTE INVISIBLE (BOTÓN PLANO)" . * Cosido de botón plano directamente en la tela → Consulte "10. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN PLANO DIRECTAMENTE EN LA TELA" . * Cosido de botón plano con pespunte invisible → Consulte "11. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN PLANO CON PESPUNTE INVISIBLE" . * Botón de refuerzo/contador → Consulte "12. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE BOTÓN DE REFUERZO/CONTADOR" . * Cosido de enrollado de vástago de cuello → Consulte "13. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS PARA DATOS DE COSIDO DE ENROLLADO DE VÁSTAG DE CUELLO" .
I	Botón de SEWING DATA CHANGE	Se visualiza la pantalla de lista de datos de cosido. → Consulte "21. CHANGING SEWING DATA" .
J	Botón NUMBER OF REVOLUTIONS SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de número de revoluciones. Cambie el número de revoluciones de la máquina de coser para coser botones y se puede ejecutar el enrollado de vástagos de cuello de botón. → Consulte "16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER" .
K	Botón STAY THREAD SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de hilo de refuerzo. Esta pantalla se visualiza solamente en el caso de cosido de botón de enrollado/plano con pespunte invisible o botón plano con pespunte invisible y es posible la fijación de hilo de refuerzo. → Consulte "17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO" .
L	Botón BUTTON SEWING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo para cosido de botones. → Consulte "18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES" .
M	Botón NECK WRAPPING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo de enrollado de vástago de cuello. Esta pantalla solamente se visualiza en el caso botón de cosido de enrollado/plano con pespunte invisible o cosido de enrollado de vástago de cuello. → Consulte "19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO" .
N	Botón CUSTOMIZE	Los datos de cosido que se usan con más frecuencia se pueden asignar para cuatro botones. Cuando se pulsa este botón, se visualiza en pantalla la disposición de cambio de datos de cosido. → Consulte "36. PARA REGISTRAR LOS PATRONES LOS BOTONES DIRECTOS" .
O	Botón CHUCK ADJUSTMENT	Visualizar la pantalla de ajuste de portabroca. → Consulte "24. MODO DE EJECUTAR EL AJUSTE DE PORTABROCA" .
P	Botón STEP SEWING	Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de cosido de paso que ejecuta la entrada y comprueba la punta de la entrada de la aguja. → Consulte "26. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA Y COMPROBACIÓN DE DATO CON MOVIMIENTO DE PASO" .

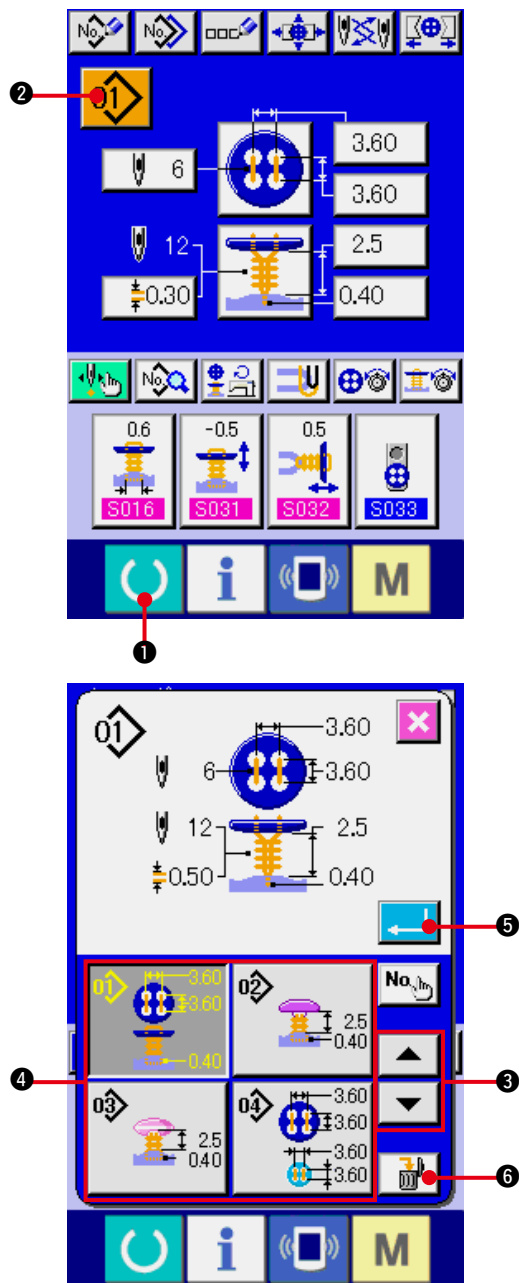
(2) Pantalla de cosido




Símbolo	Visualización	Descripción
A	Botón CHUCK ADJUSTMENT	Se visualiza la pantalla de ajuste de portabroca. → Consulte "24. MODO DE EJECUTAR EL AJUSTE DE PORTABROCA" .
B	Botón BUTTON CENTERING	Éste no se visualiza en el estado inicial. → Consulte "25. MODO DE EJECUTAR EL CENTRADO" .
C	Visualización de PATTERN NAME	Visualizar el nombre que se ha fijado en el dato de patrón durante el cosido.
D	Botón LOADER MOTION	Cuando se pulsa este botón, trabaja el cargador y fija el botón en el portabroca.
E	Botón NEEDLE CHANGE	Este botón hace que baje la aguja, y se visualiza la pantalla de cambio de aguja. → Consulte "34. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE AGUJA" .

Símbolo	Visualización	Descripción
F	Botón CHUCK CLOSE/OPEN	Este botón ejecuta el cierre/abertura de portabroca de botón. El portabroca de botón se abre mientras se presione el botón.
G	Visualización de PATTERN No.	Se visualiza el No. de patrón durante el cosido.
H	Visualización de PATTERN CONTENTS	Se visualizan los contenidos de patrón registrados en el No. de patrón durante el cosido. Los contenidos de visualización dependen del método de cosido. La cantidad de pespunte invisible solo se puede fijar en la pantalla de cosido.
I	Botón BLINDSTITCH AMOUNT SETTING	posible la fijación de cantidad de pespunte invisible. * Este se visualiza solamente en el caso de coser botones con vástago de cuello enrollado/plano con botón de pespunte invisible o botón plano con pespunte invisible.
J	Botón de CAMBIO DE VALOR DE CONTADOR	El valor de contador existente se visualiza en este botón. Cuando se pulsa el botón, se visualiza la pantalla de cambio de contra valor. → Consulte el ítem "32. MODO DE USAR EL CONTADOR" .
K	Botón de CAMBIO DE CONTADOR	La visualización de contador de cosido/contador de No. de prendas se puede cambiar. → Consulte el ítem "32. MODO DE USAR EL CONTADOR" .
L	Botón STEP SEWING	Cuando se pulsa este botón se visualiza la pantalla de cosido de paso que ejecuta la entrada y comprobación de punto de entrada de aguja. → Consulte "26. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA Y COMPROBACIÓN DE DATOS CON MOVIMIENTO DE PASO" .
M	Botón NUMBER OF REVOLUTIONS SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de revoluciones. Se puede ejecutar el cambio de número de revoluciones de la máquina de coser para el cosido de botones y para el enrollado de cuello de vástago de botón. → Consulte "16. MODO DE EJECUTAR EL NÚMERO DE FIJACIÓN DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER" .
N	Botón STAY THREAD SETTING	Se visualiza la pantalla de fijación de hilo de refuerzo. Esta pantalla solamente se visualiza en el caso de coser botones redondos enrollados/planos con pespunte invisible o botones planos con pespunte invisible, y es posible la fijación de hilo de refuerzo. → Consulte "17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO" .
O	Botón BUTTON SEWING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo de cosido de botones. → Consulte "18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES" .
P	Botón NECK WRAPPING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo de enrollado de vástago de cuello. Esta pantalla se visualiza solamente en el caso de coser botones redondos o de vástago de cuello enrollado/plano con pespunte invisible o cosido de enrollado de vástago de cuello. → Consulte "19. MODO DE EJECUTAR LA TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO" .
Q	Botón DIRECT	El No. de patrón se cambia al No. de patrón que se ha registrado en el botón. → Consulte "37. PANTALLA DE HECHURA A MEDIDA" .
R	Botón BUTTON LOADER SELECTION	El cargador de botón que está seleccionado al presente se visualiza en el botón. Cuando se presiona este botón, se puede cambiar el cargador de botón.


5. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN



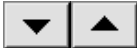
1) Visualice la pantalla de entrada de datos.

Solamente en el caso de la pantalla (azul) de entrada de datos, se puede cambiar el contenido de fijación. En el caso de la pantalla (verde) de cosido, pulse la tecla READY  ① y visualice la pantalla de entrada de datos.


2) Modo de llamar a la pantalla SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN.


Pulse el botón SELECCIÓN DE No. DE PATRÓN  ② y se visualizará la pantalla de selección de No. de patrón. El No. de patrón que se está seleccionando al presente y el contenido se visualizan en la parte superior de la pantalla y la lista de botones de No. de patrón que se han registrado se visualizan en la parte inferior.

3) Seleccione el No. de patrón.

Cuando se pulsa el botón UP/DOWN SCROLL  ③, los botones ④ de No. de patrón que han sido registrados se cambian en orden. El contenido del dato de cosido introducido en el No. de patrón se visualiza en el botón. Aquí, pulse el botón ④ de No. de patrón que usted quiera seleccionar.

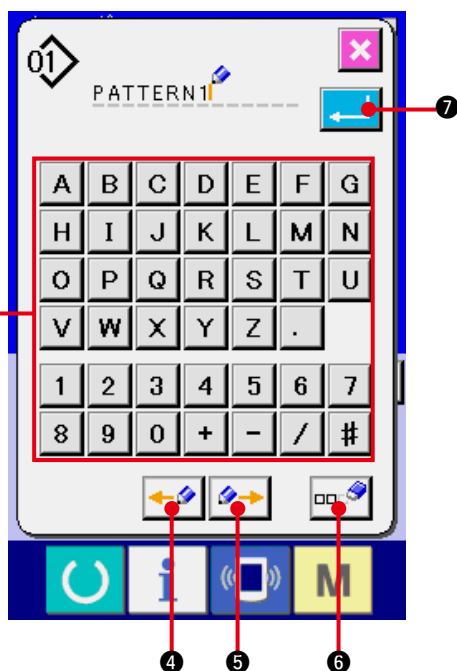
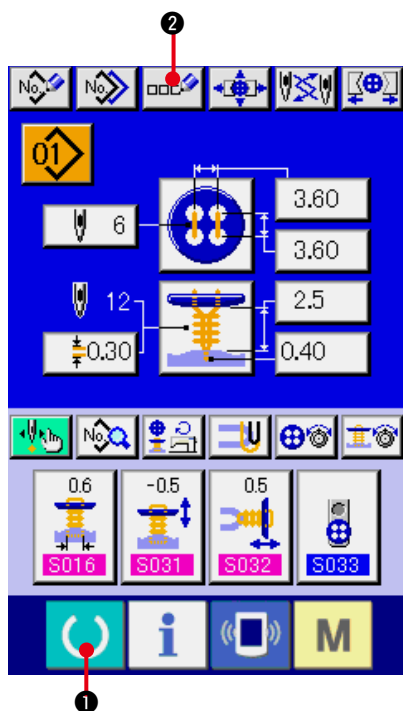
4) Determine el No. de patrón.

Pulse el botón ENTER  ⑤, y se cierra la pantalla de selección de No. De patrón. Con esto se termina la selección.


* Cuando usted quiera borrar el patrón registrado, pulse el botón DELETE  ⑥. Sin embargo, no se puede borrar el patrón que ha sido registrado en el pespunte cíclico.

6. MODO DE NOMBRAR EL PATRÓN


Se pueden introducir hasta 14 caracteres para los patrones respectivamente.
















1) Visualice la pantalla de entrada de datos.

Solamente en el caso de la pantalla (azul) de entrada de datos se puede ejecutar la entrada de nombre de patrón. En el caso de la pantalla (verde) de cosido, pulse la tecla READY  ❶ para visualizar la pantalla (azul) de entrada de caracteres.


2) Llamar la pantalla de entrada de carácter.

Pulse el botón CHARACTER INPUT  ❷ y se visualiza la pantalla de entrada de caracteres.

































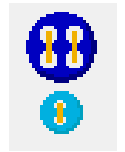

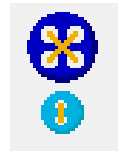
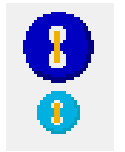
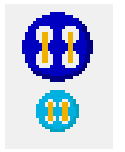

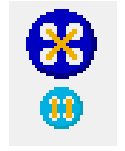
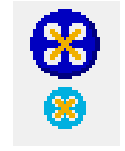
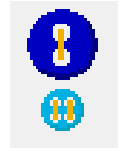

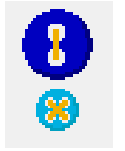


3) Modo de introducir caracteres.

Pulse el botón ❸ del carácter que usted quiera introducir, y se puede ejecutar la entrada del carácter. Se pueden introducir los caracteres ( a  y  a ) y los símbolos ( ,  ,  ,  ,  , ). Se pueden introducir hasta 14 caracteres. El cursor puede avanzar con el botón  ❹ CURSOR LEFT TRAVEL y con el botón  ❺ CURSOR RIGHT TRAVEL. Cuando usted quiera borrar el carácter introducido, ajuste el cursor a la posición del carácter que usted quiera borrar y pulse el botón  ❻ DELETE.



4) Modo de terminar la introducción de carácter.

Pulse el botón  ❼ ENTER y con esto se termina la introducción de carácter. Después de acabada la introducción, se visualiza el carácter introducido en la parte superior de la pantalla (azul) de entrada de datos.

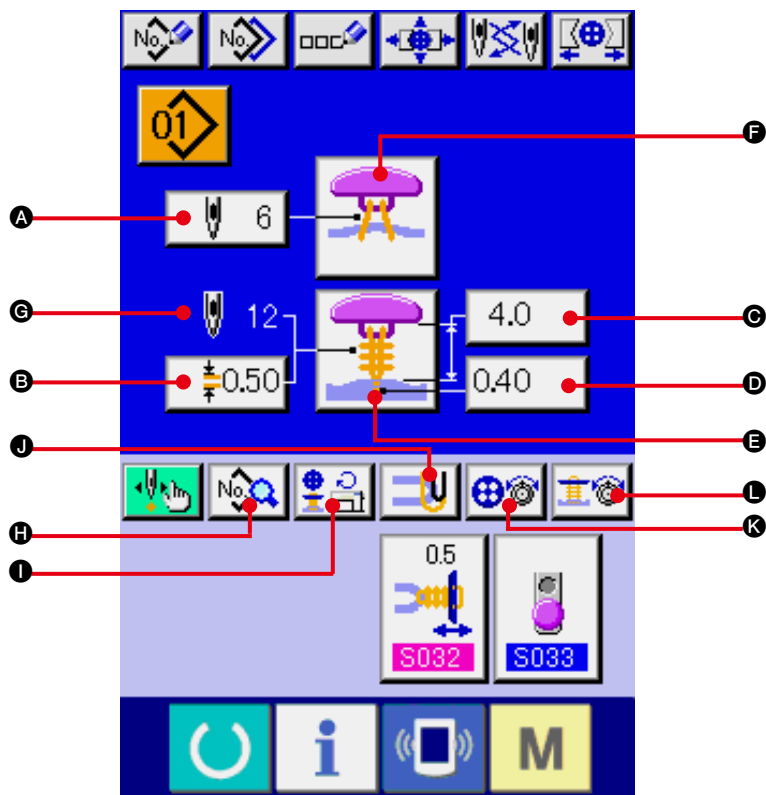
7. MÉTODO DE COSIDO Y LISTA DE CONFIGURACIONES DE COSIDO

Método de cosido	Configuración de cosido					
<p>Cosido de botón redondo enrollado/plano con pespunte invisible</p> 						
						
<p>Cosido de botón plano directamente a la tela</p> 						
						
<p>Cosido de botón plano con pespunte invisible</p> 						
<p>Cosido de botón de refuerzo/contador</p> 						
						
<p>Cosido de botón con enrollamientos de vástago de cuello</p> 	---					

8. MODO DE EJECUTAR EL POSICIONAMIENTO DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN CON PESPUNTE INVISIBLE (BOTONES DE TALLO DE MARMOL)


Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de cosido de botón redondo de vástago enrollado/plano con pespunte invisible (botones de tallo y de mármol) son los que se muestran a continuación. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY   y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido.

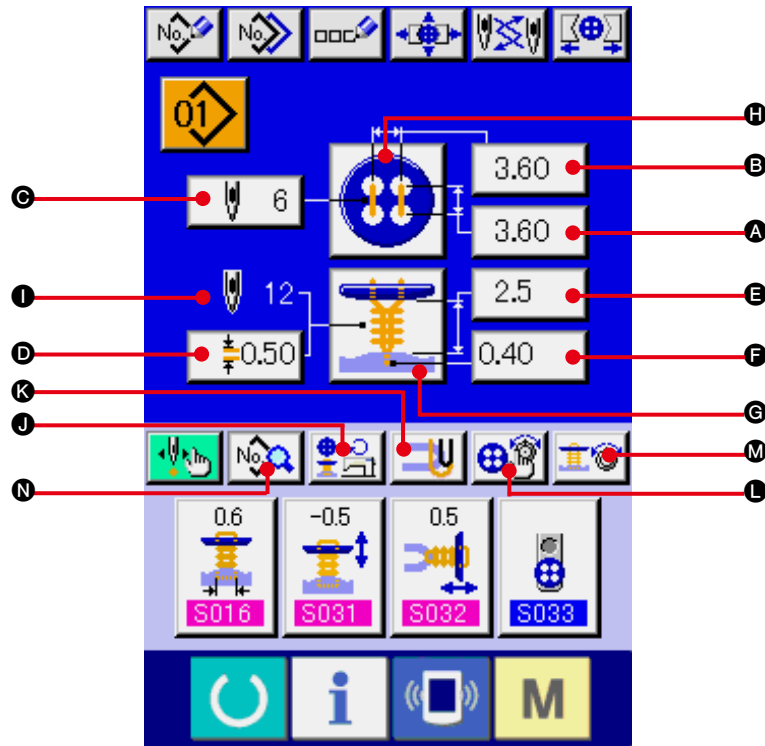
→ Consulte [“21.MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO”](#).



Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S012 Número de puntadas de cosido de botón	2 a 32	2 puntadas	6
B	S113 Espaciado de enrollado de cuello	0,05 a 3,00	0,05mm	0,30
C	S027 Altura de cosido de botón	0 a 15,0	0,1mm	Botón de tallo: 3,5 Botón de bola: 2,5
D	S017 Cantidad de pespunte invisible	-1,00 a 5,00	0,05mm	0,40
E	S001 Selección de método de cosido	Consultar “14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO” .		
F	S002 Selección de configuración de cosido	Consulte “15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO” .		
G	Visualización de número de puntadas de enrollamiento de cuello	Se visualiza el número de puntadas del enrollamiento de cuello que se está cosiendo actualmente.		
I	Fijación de número de revoluciones de la máquina de coser	Consulte “16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER” .		
J	Fijación de hilo de retención	Consulte “17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO” .		
K	Fijación de tensión de hilo de cosido de botón	Consulte “18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES” .		
L	Fijación de tensión de hilo de enrollamiento de cuello	Consulte “19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO” .		


9. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN CON PESPUNTE INVISIBLE (BOTÓN PLANO)

Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de botón redondo de tallo enrollado/plano (botón plano) son los que se indican a continuación. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY  **N** y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido. → Refer to ["21. CHANGING SEWING DATA"](#).

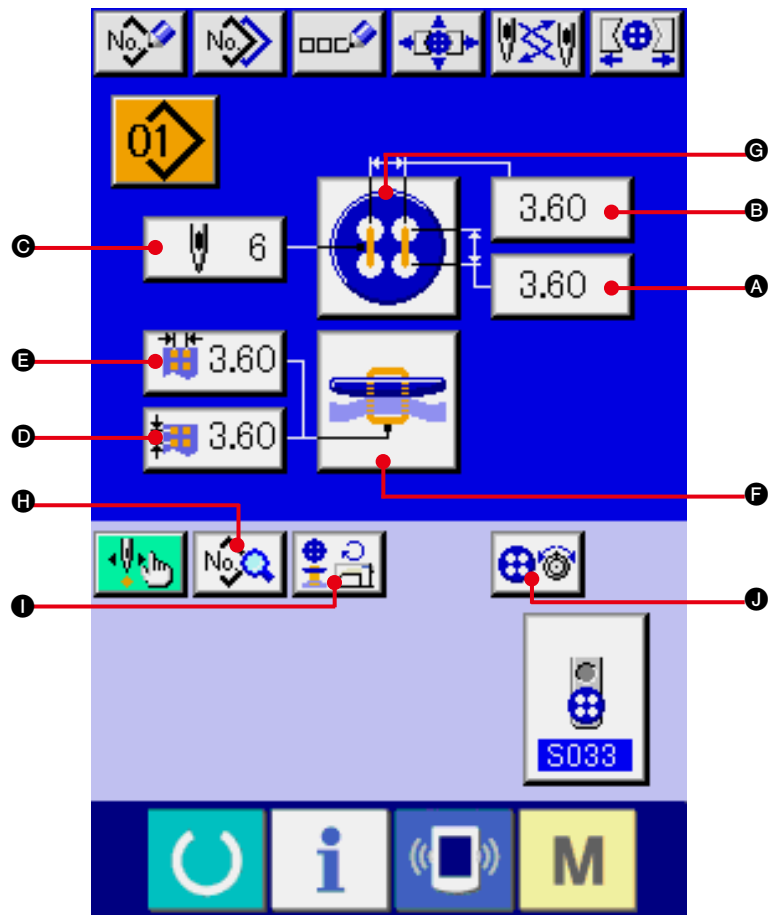


Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S008 Intervalo de ojal (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
B	S009 Intervalo de ojal (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
C	S012 Número de puntadas de cosido de botón	2 a 32	2 puntadas	6
D	S113 Espaciado de enrollado de cuello	0,05 a 3,00	0,05mm	0,30
E	S026 Altura de cosido de botón	0,5 a 15,0	0,1mm	2,5
F	S017 Cantidad de pespunte invisible	-1,00 a 5,00	0,05mm	0,40
G	S001 Selección de método de cosido	Consultar "14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO" .		
H	S002 Selección de configuración de cosido	Consulte "15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO" .		
I	Visualización de número de puntadas de enrollamiento de cuello	Se visualiza el número de puntadas del enrollamiento de cuello que se está cosiendo actualmente.		
J	Fijación de número de revoluciones de la máquina de coser	Consulte "16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER" .		
K	Fijación de hilo de retención	Consulte "17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO" .		
L	Fijación de tensión de hilo de cosido de botón	Consulte "18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES" .		
M	Fijación de tensión de hilo de enrollamiento de cuello	Consulte "19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO" .		

10. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATO DE COSIDO DE BOTÓN DIRECTAMENTE A LA TELA


Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de cosido de botón plano directamente a la tela son los que se indican a continuación. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY  **H** y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido.

→ Consulte [“21.MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO”](#).

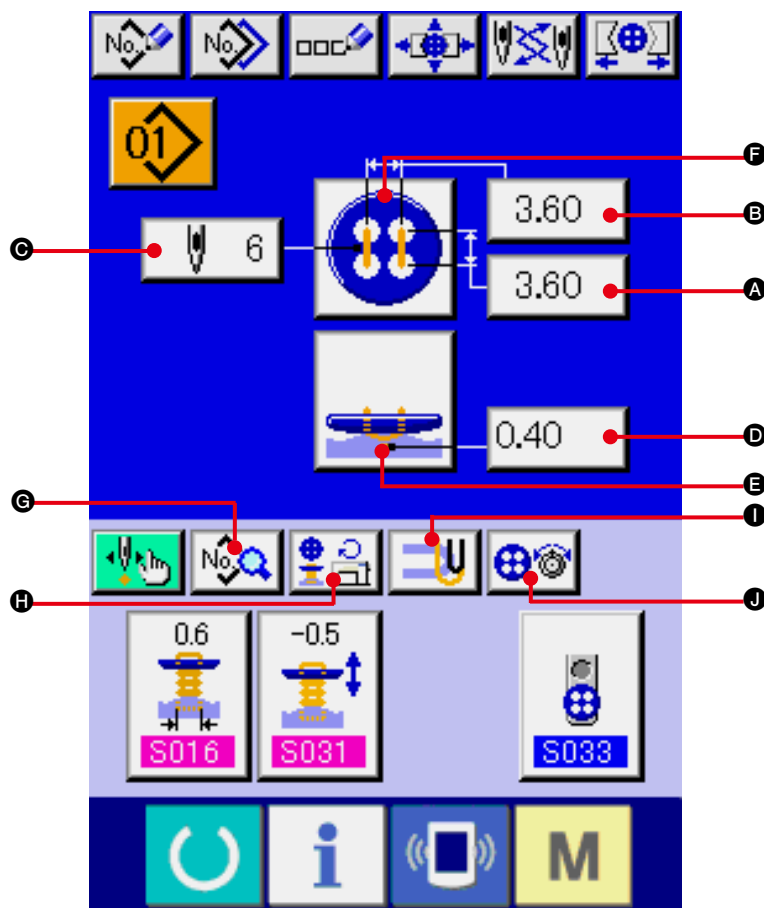


Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S008 Intervalo de ojal (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
B	S009 Intervalo de ojal (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
C	S012 Número de puntadas de cosido de botón	2 a 32	2 puntadas	6
D	S010 Intervalo de entrada de aguja de transporte de botón (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20
E	S011 Intervalo de entrada de aguja de transporte de botón (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20
F	S001 Selección de método de cosido	Consultar “14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO” .		
G	S002 Selección de configuración de cosido	Consulte “15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO” .		
I	Fijación de número de revoluciones de la máquina de coser	Consulte “16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER” .		
J	Fijación de tensión de hilo de cosido de botón	Consulte “18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES” .		

11. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE DATOS DE COSIDO DE BOTÓN PLANO CON PESPUNTE INVISIBLE



Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de cosido de botón plano con pespunte invisible se indican a continuación. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY  **Q** y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido.

→ Consulte [“21.MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO”](#).

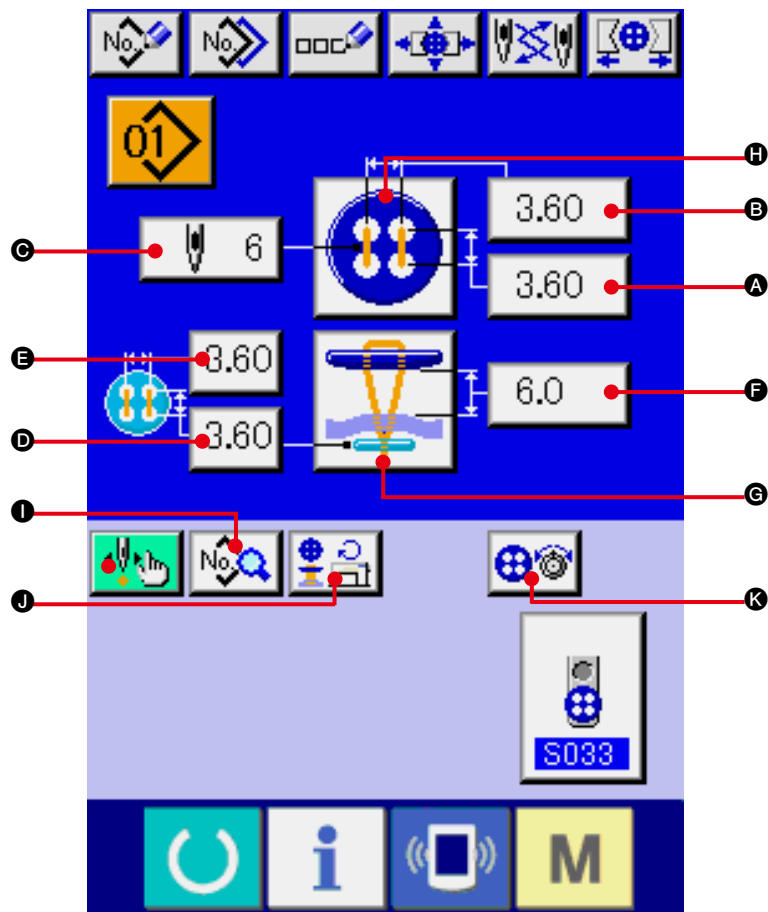


Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S008 Intervalo de ojal (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
B	S009 Intervalo de ojal (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
C	S012 Número de puntadas de cosido de botón	2 a 32	2 puntadas	6
D	S017 Cantidad de pespunte invisible	-1,00 a 5,00	0,05mm	0,40
E	S001 Selección de método de cosido	Consultar “14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO” .		
F	S002 Selección de configuración de cosido	Consulte “15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO” .		
H	Fijación de hilo de retención	Consulte “16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER” .		
I	Fijación de tensión de hilo de cosido de botón	Consulte “17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO” .		
J	Fijación de tensión de hilo de enrollamiento de cuello	Consulte “18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES” .		

12. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE BOTONES REFUERZO/CONTADOR


Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de contador y botones de refuerzo son los que muestran debajo. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY   y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido.

→ Consulte [“21.MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO”](#).

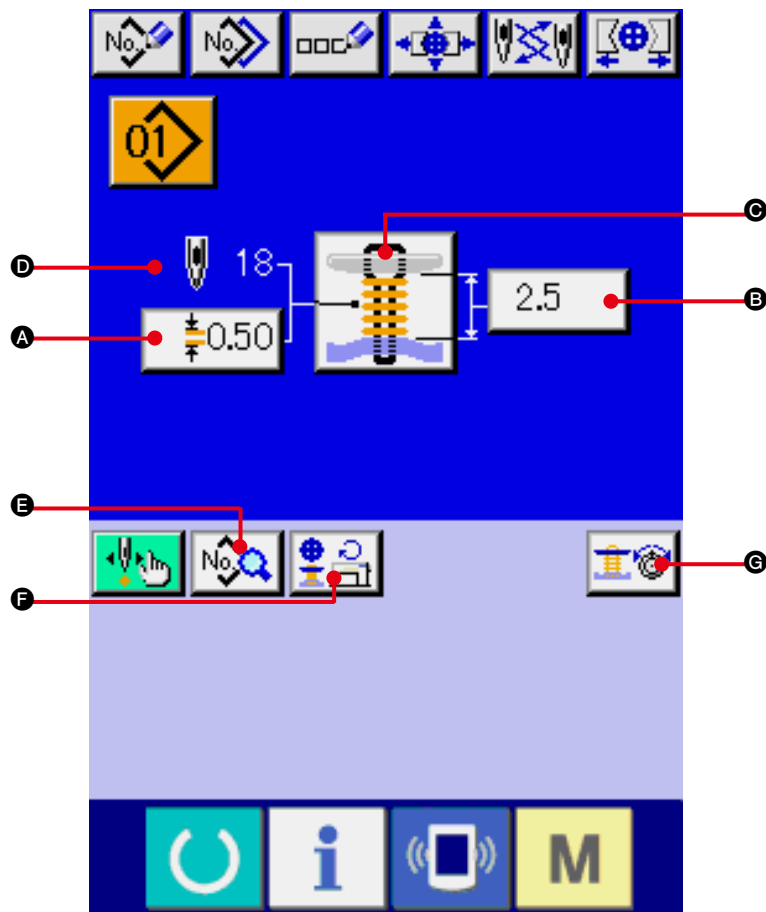


Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S008 Intervalo de ojal (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
B	S009 Intervalo de ojal (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60
C	S012 Número de puntadas de cosido de botón	2 a 32	2 puntadas	6
D	S010 Intervalo de entrada de aguja de transporte de botón (longitudinal)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20
E	S011 Intervalo de entrada de aguja de transporte de botón (lateral)	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20
F	S028 Altura de botón (botón contador)	0 a 20,0	0,1mm	4,5
G	S001 Selección de método de cosido	Consultar “14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO” .		
H	S002 Selección de configuración de cosido	Consulte “15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO” .		
J	Fijación de número de revoluciones de la máquina de coser	Consulte “16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER” .		
K	Fijación de tensión de hilo de cosido de botón	Consulte “18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES” .		

13. MODO DE EJECUTAR DATOS DE COSIDO DE VÁSTAGO DE CUELLO

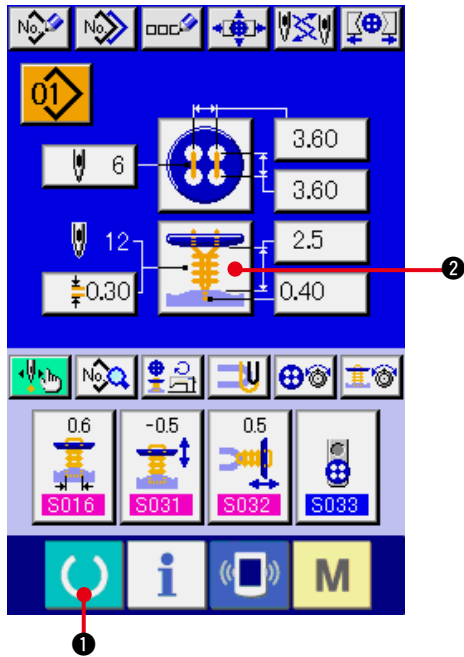
Los ítems que se pueden fijar en la pantalla de entrada de datos de cosido de enrollamiento de vástago de cuello son los que se indican a continuación. En el caso de ejecutar una fijación más detallada, presione el botón SEWING DATA DISPLAY  **E** y fíjelo desde la pantalla de datos de cosido.


→ Consulte [“21.MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO”](#).



Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
A	S113 Espaciado de enrollado de cuello	0,05 a 3,00	0,05mm	0,30
B	S026 Altura de cosido de botón	0,5 a 15,0	0,1mm	2,5
C	S001 Selección de método de cosido	Consultar “14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO” .		
D	Visualización de número de puntadas de enrollamiento de cuello	Se visualiza el número de puntadas del enrollamiento de cuello que se está cosiendo actualmente.		
F	Fijación de número de revoluciones de la máquina de coser	Consulte “16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER” .		
G	Fijación de tensión de hilo de enrollamiento de cuello	Consulte “19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO” .		

14. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE MÉTODO DE COSIDO



1) **Visualiza la pantalla de entrada de datos.**
Solamente en el caso de pantalla de entrada de datos (azul), se puede ejecutar la selección de configuración de de cosido. En el caso de pantalla de cosido (verde), pulsar la tecla READY  ① y se visualiza la pantalla (azul) de entrada de dato.

2) **Llamar a la pantalla de selección de método de cosido.**


Presionar el botón SEWING METHOD 

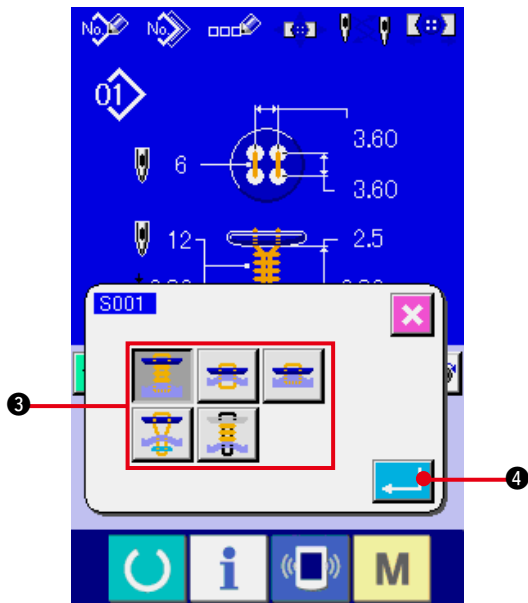
② y se visualiza la pantalla selectora de configuración de cosido.

3) **Selección del método de cosido.**

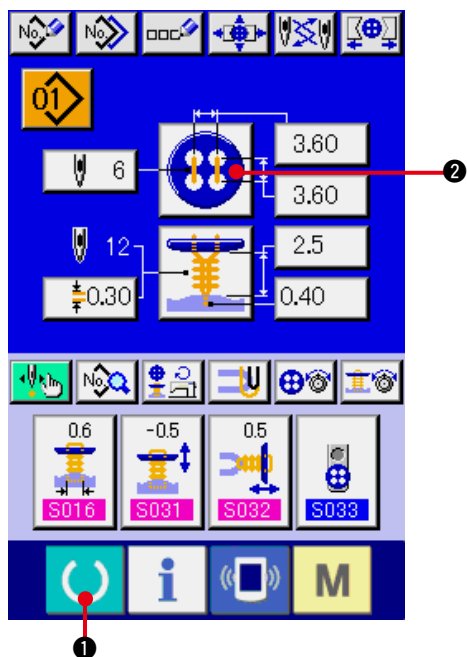
Se selecciona el botón SEWING METHOD ③ que usted desea coser.

4) **Terminación de la selección de método de cosido.**


Presione el botón  ④ ENTER para terminar la selección del método de cosido y se isualiza la configuración de cosido seleccionada en la pantalla (azul) de entrada de datos.




15. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE CONFIGURACIÓN DE COSIDO



1) Visualice la pantalla de entrada de datos.

La selección de configuración de cosido, solamente se puede ejecutar en el caso de pantalla (azul) de entrada de datos. En el caso de la pantalla (verde) de cosido, pulse la tecla  1 READY y visualice la pantalla (azul) de entrada de datos.


2) Llame la pantalla de selección de configuración de cosido.

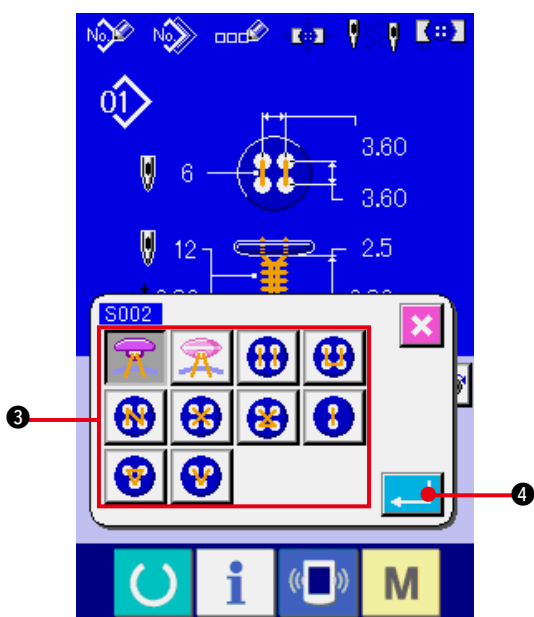
Pulse el botón  2 SEWING SHAPE (configuración de cosido) y se visualiza la pantalla de selección de cosido.

3) Seleccione la configuración de cosido.

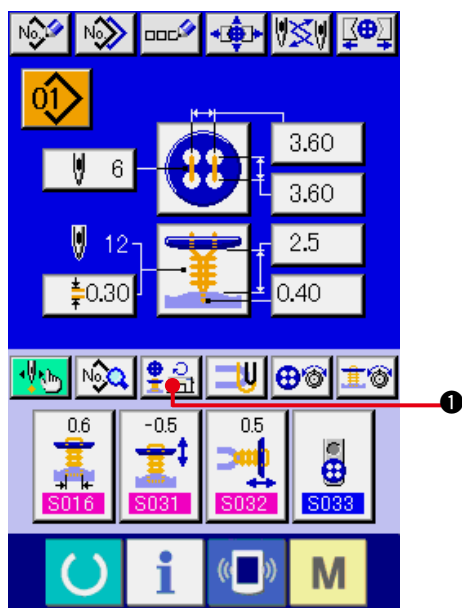
Seleccione el botón 3 SEWING SHAPE que usted quiera coser.

4) Terminación de la configuración de cosido.

Pulse el botón  4 ENTER y así se termina la selección de configuración y la configuración de cosido seleccionada se visualiza en la pantalla (azul) de entrada de datos.




16. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE NÚMERO DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER

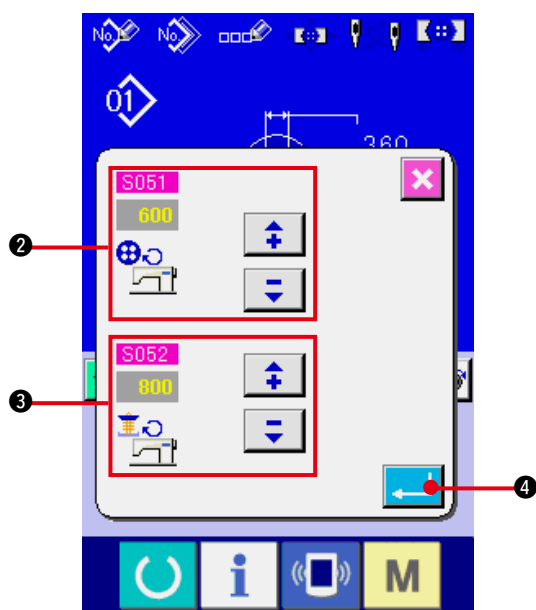





- 1) Se visualiza la pantalla de entrada de datos.

La fijación de número de revoluciones de la máquina de coser se puede ejecutar en la pantalla de entrada de datos y en la pantalla de cosido.

- 2) Visualizar la pantalla de fijación de número de revoluciones.

Presione el botón  ① NUMBER OF REVOLUTIONS SETTING y se visualiza la pantalla de fijación de número de revoluciones. Se puede ejecutar la fijación de número de revoluciones para cosido de botón y la fijación para enrollado de vástago de cuello de botón.

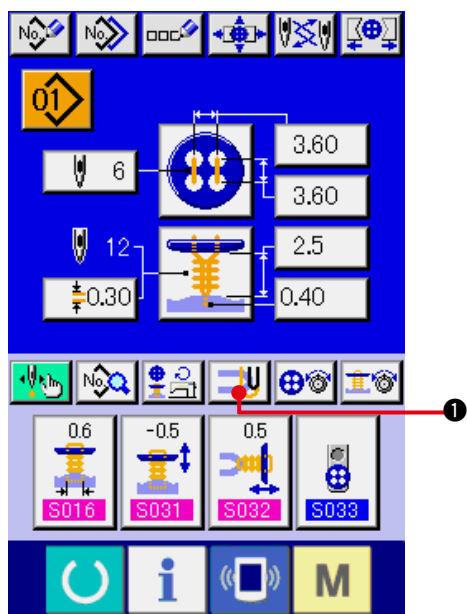


Presione el botón ENTER  ④ después de la introducción con los botones   ② y ③ marcados con la flecha (hacia arriba/hacia abajo), y determine el dato.


Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
②	S051 Número de revoluciones para cosido de botón	200 a 1200	100sti/min	600
③	S052 Número de revoluciones para enrollado de cuello	200 a 1800	100sti/min	800

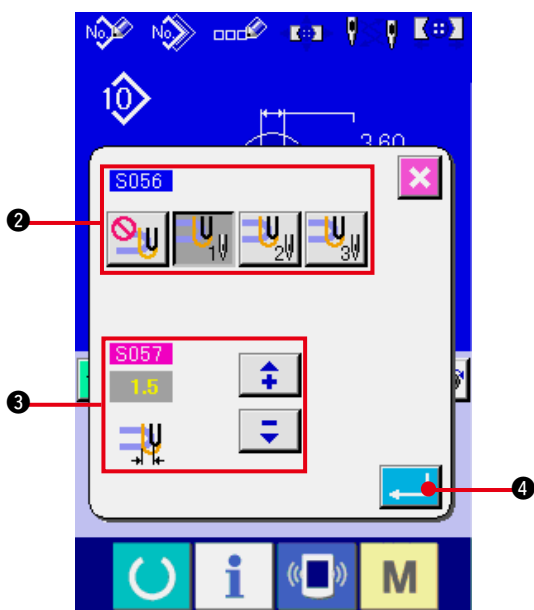
17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO

Cuando se selecciona el cosido de enrollado/plano con pespunte invisible, se visualiza el botón STAY THREAD SETTING en la pantalla de entra y en la pantalla de cosido.




- 1) Visualizar la pantalla de fijación de hilo de refuerzo.

Presione el botón  1 STAY THREAD SETTING y se visualiza la pantalla de fijación de hilo de refuerzo.



Se puede ejecutar la fijación de número de puntadas 2 de hilo de refuerzo y la cantidad 3 de hilo de refuerzo.

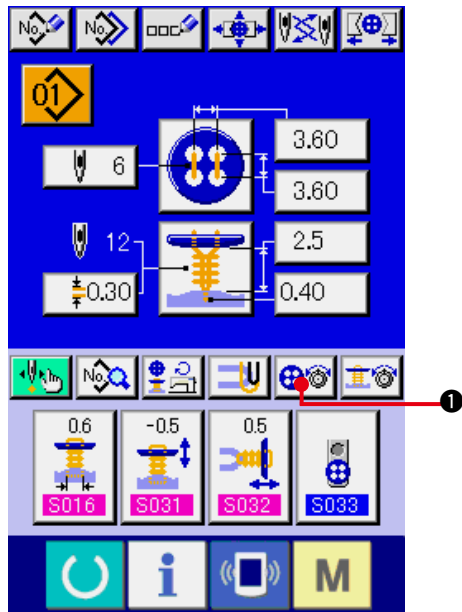
Presione el botón  4 ENTER después de la introducción y determine el dato.

Símbolo	Ítem	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
2	S056 Número de puntadas de hilo de refuerzo	 : Sin hilo de refuerzo  : 1 puntada  : 2 puntadas  : 3 puntadas	---	 : 1 puntada
3	S057 Cantidad de hilo de refuerzo	0 a 5,0	0,1mm	1,5


18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSION DE HILO DE COSIDO DE BOTÓN

Cuando se selecciona el cosido de botón redondo de vástago enrollado/plano con pespunte invisible, el cosido de botón plano se hace directamente a la tela, el cosido de botón plano con pespunte invisible, el cosido de botón de refuerzo/contador se visualiza en la pantalla de entrada de datos y en la pantalla de cosido. Se visualiza el botón de FIJACIÓN DE TENSION DE HILO DE COSIDO DE BOTÓN.

(1) En el caso de entrada simplificada

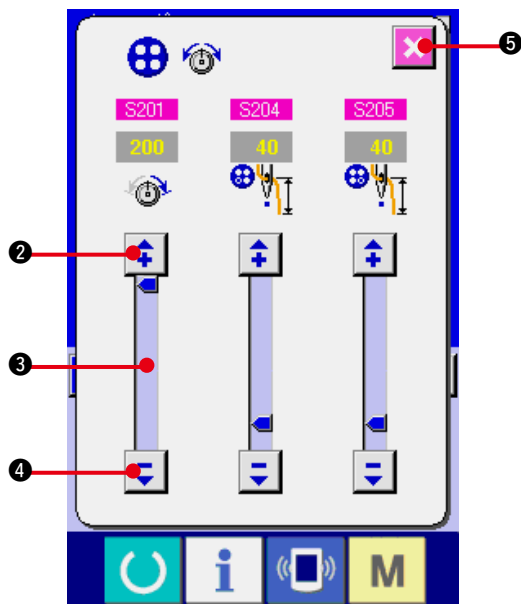



- 1) Se visualiza la pantalla de fijación simplificada de tensión de hilo de cosido de botón.


Presione el botón  ① BUTTON SEWING THREAD TENSION SETTING y se visualiza la pantalla de fijación simplificada de tensión de hilo de cosido de botón, y se puede ejecutar la fijación de la longitud remanente de hilo antes del cosido y la tensión del hilo de las puntadas normales para el cosido de botón.



El valor inicial fijado es el valor cuando se usa hilo #50 hilado de poliéster.



El dato de edición se puede ejecutar con los botones  ② y ④ ARROW MARK (UP/DOWN) y SCROLL BAR ③ respectivamente. El dato se puede determinar al tiempo de la edición.

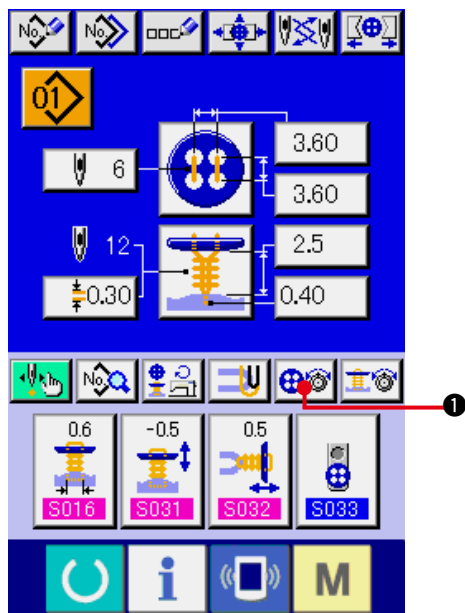
Cuando se presiona el botón CANCEL 

⑤, se cierra la pantalla y se visualiza la pantalla de entrada de datos.


(2) En el caso de entrada detallada

Se visualiza la pantalla de entrada de dato y la pantalla de cosido después que el botón de fijación de tensión de hilo de cosido se ha fijado al estado de entrada detallado en la pantalla de hechura a medida.

→ Consulte ["36. PANTALLA DE ENTRADA DE DATO DE HECHURA A MEDIDA"](#),
y ["37. PANTALLA DE COSIDO A MEDIDA"](#).

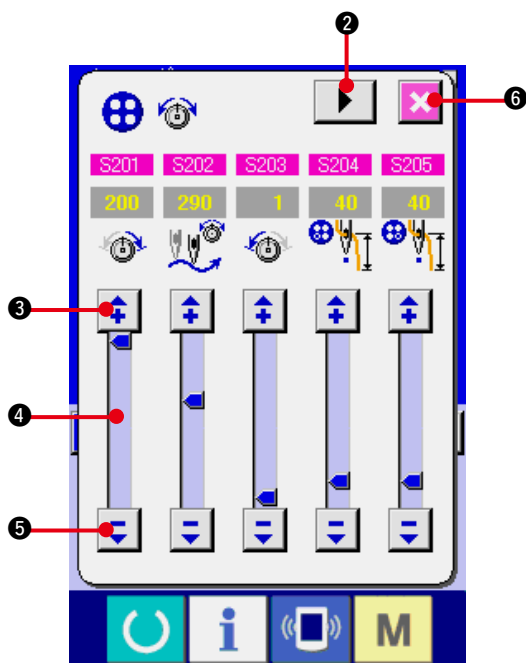




1) Visualizar la pantalla de fijación detallada de tensión de hilo de cosido de botón.


Presione el BUTTON SEWING THREAD TENSION DETAILED SETTING  ❶ y se visualiza la pantalla de fijación detallada de tensión del hilo para cosido de botón, y se puede ejecutar la fijación de la longitud remanente de hilo antes del cosido y la tensión del hilo de las puntadas normales para el cosido de botón.



El valor inicial fijado es el valor cuando se usa hilo #50 hilado de poliéster.



Cambie la pantalla de tensión de hilo en cada puntada de la última puntada, 1ª puntada y 2ª puntada por este orden con el botón TURN PAGE  ❷ y se puede ejecutar la fijación de la tensión del hilo. El dato de edición se puede ejecutar con los botones  ❸ y ❹ ARROW MARK (UP/DOWN) y SCROLL BAR ❺ respectivamente. El dato se puede determinar al tiempo de la edición.

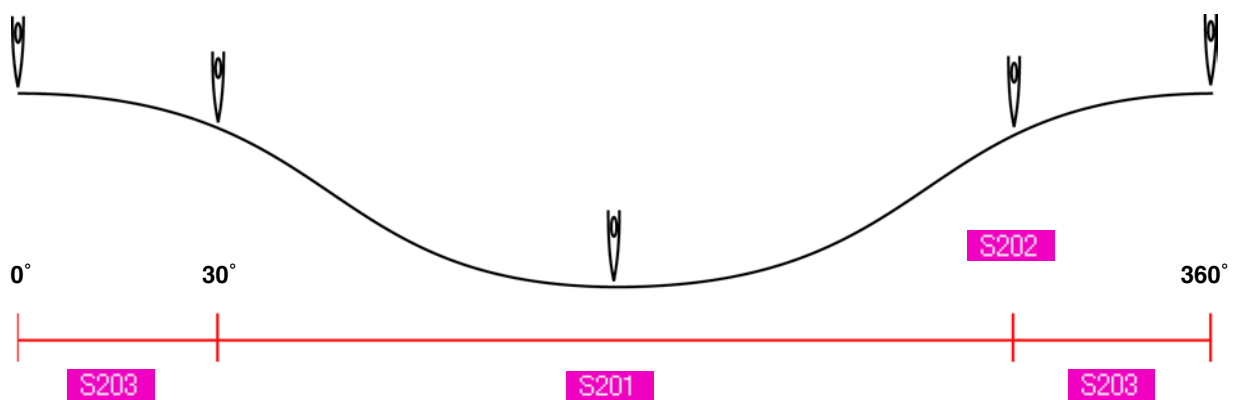
Cuando se presiona el botón CANCEL 

❻, se cierra la pantalla y se visualiza la pantalla de entrada de datos.

(3) Datos de cosido que se pueden cambiar

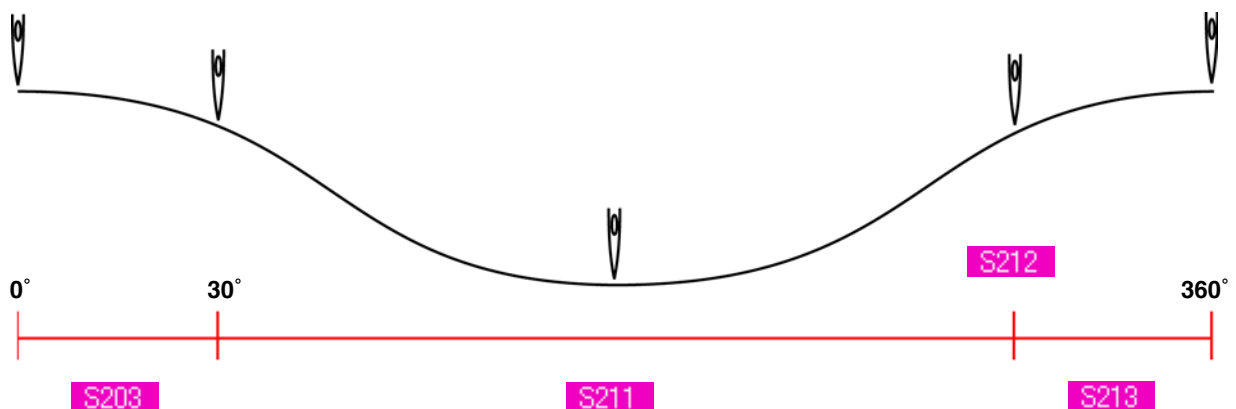
1) Puntadas normales para cosido de botón

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S201	Tensión del hilo del lado inferior de la aguja para cosido de botón (puntadas normales)	0 a 200	1	120	
S202	Ángulo de cambio de tensión de hilo para cosido de botón (puntadas normales)	180 a 355	1°	290	
S203	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para cosido de botón (puntadas normales)	0 a 200	1	1	
S204	Longitud remanente de hilo antes de coser el lado izquierdo para cosido de botón	1 a 100	1	40	
S205	Longitud remanente de hilo antes de coser el lado derecho para cosido de botón	1 a 100	1	50	



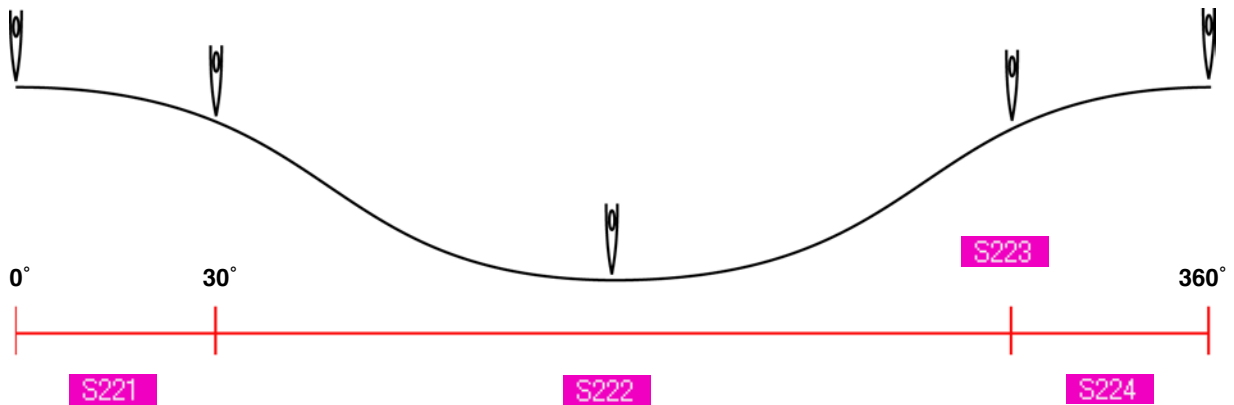
2) La última puntada para cosido de botón (solamente se puede fijar al tiempo de la fijación detallada.)

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S211	Tensión del hilo del lado inferior de la aguja para cosido de botón (La última puntada)	0 a 200	1	200	
S212	Ángulo de cambio de tensión de hilo para cosido de botón (puntadas normales)	180 a 360	1°	290	
S213	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para cosido de botón (La última puntada)	0 a 200	1	0	



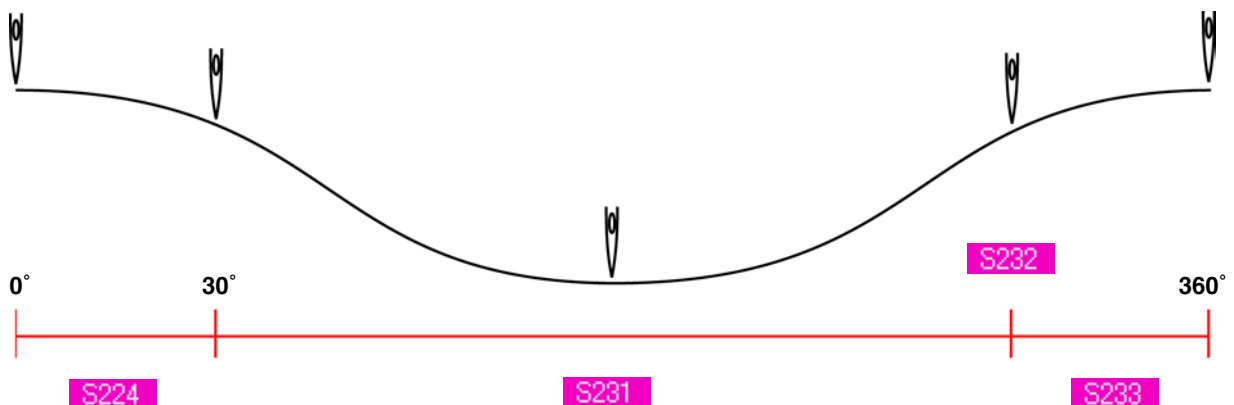
3) 1ª puntada para cosido de botón (se puede fijar solamente al tiempo de la fijación detallada.)

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S221	Tensión del hilo al inicio de la 1ª puntada para cosido de botón	0 a 200	1	200	
S222	Tensión del hilo del lado inferior de la aguja para cosido de botón (1ª puntada)	0 a 200	1	200	
S223	Ángulo de cambio de tensión de hilo para cosido de botón (1ª puntada)	180 a 355	1°	290	
S224	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para cosido de botón (1ª puntada)	0 a 200	1	200	



4) 2ª puntada para cosido de botón (se puede fijar solamente al tiempo de la fijación detallada.)

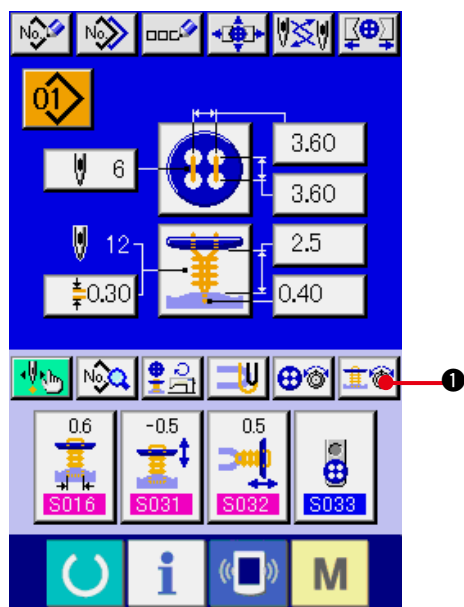
No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S231	Tensión del hilo del lado inferior de la aguja para cosido de botón (2ª puntada)	0 a 200	1	200	
S232	Ángulo de cambio de tensión de hilo para cosido de botón (2ª puntada)	180 a 355	1°	290	
S233	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para cosido de botón (2ª puntada)	0 a 200	1	200	




19. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO DE ENROLLAMIENTO

Cuando se cose un botón redondo con vástago de cuello enrollado/plano con pespunte invisible o se selecciona cosido de enrollado de vástago de cuello de botón en la pantalla de entrada de datos y la pantalla de cosido, se visualiza el botón de fijación de tensión de hilo para enrollado de vástago de cuello.

(1) En el caso de entrada simplificada

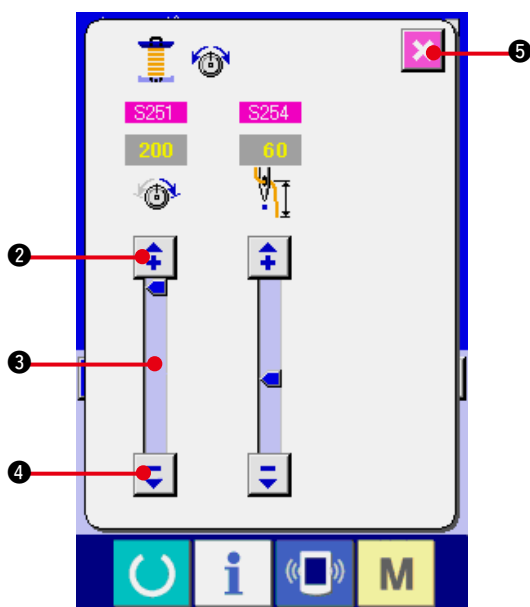




1) Visualizar la pantalla de fijación simplificada de tensión de hilo de enrollamiento de vástago de cuello.


Presione el botón  ❶ NECK WRAPPING THREAD TENSION SIMPLIFIED SETTING y se visualiza la pantalla de fijación simplificada de tensión de hilo de enrollamiento de cuello de vástago de botón. Entonces se puede ejecutar la fijación de longitud remanente de hilo antes del cosido y la tensión del hilo de puntadas normales para enrollamiento de vástago de cuello.



El valor inicial fijado es el valor cuando se usa hilo #50 hilado de poliéster.



El dato de edición se puede ejecutar con los botones  ❷ y  ❹ ARROW MARK (UP/DOWN) y SCROLL BAR ❸ respectivamente. El dato se puede determinar al tiempo de la edición.

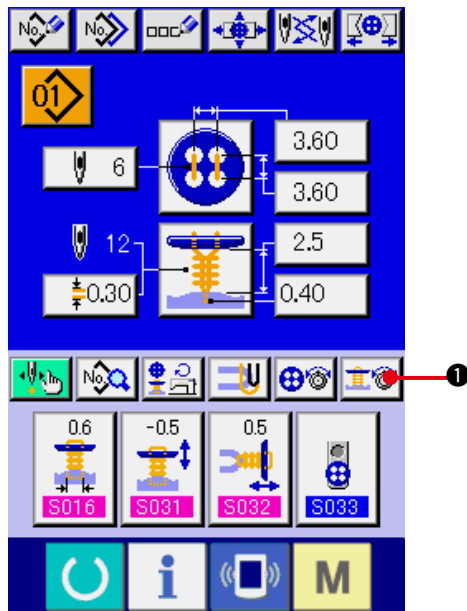
Cuando se presiona el botón CANCEL 

❺, se cierra la pantalla y se visualiza la pantalla de entrada de datos.

(2) En el caso de entrada detallada


Visualizar la pantalla de entrada de datos y la pantalla de cosido después que el botón de fijación de tensión del hilo para enrollamiento de vástago de cuello ha sido fijado al estado de entrada detallada en la pantalla de hechura a medida.

→ Consulte "[36. PANTALLA DE ENTRADA DE DATO DE HECHURA A MEDIDA](#)",
y "[37. PANTALLA DE COSIDO A MEDIDA](#)".



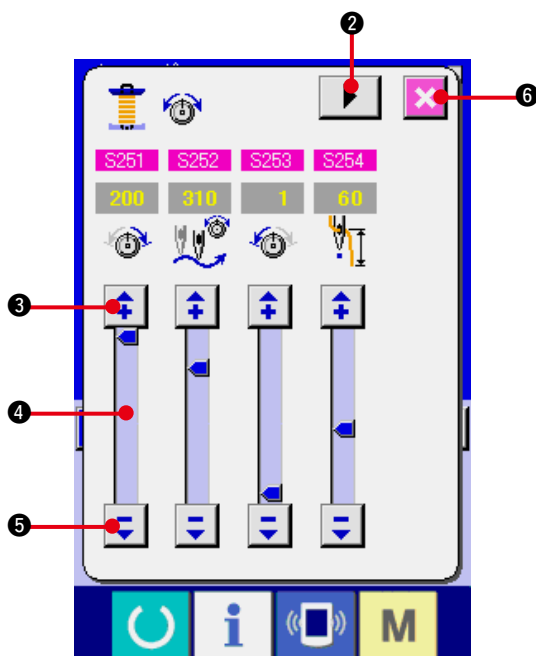
1) Visualizar la pantalla de fijación detallada de tensión de hilo para enrollamiento para enrollamiento de vástago de cuello.


Presione el botón NECK WRAPPING THREAD TENSION DETAILED SETTING


 ① y se visualiza la pantalla de fijación detallada de tensión del hilo para enrollamiento de vástago de cuello. Entonces se puede ejecutar la fijación de longitud remanente de hilo antes del cosido y la tensión de hilo de las puntadas normales para el enrollado de vástago de cuello.




El valor inicial fijado es el valor cuando se usa hilo #50 hilado de poliéster.



Cambie la pantalla de tensión de hilo en cada puntada de la última puntada, 1ª puntada y 2ª puntada por este orden con el botón TURN PAGE  ② y se puede ejecutar la fijación de la tensión del hilo. El dato de edición se

puede ejecutar con los botones  ③ y ⑤ ARROW MARK (UP/DOWN) y SCROLL BAR ④ respectivamente. El dato se puede determinar al tiempo de la edición.

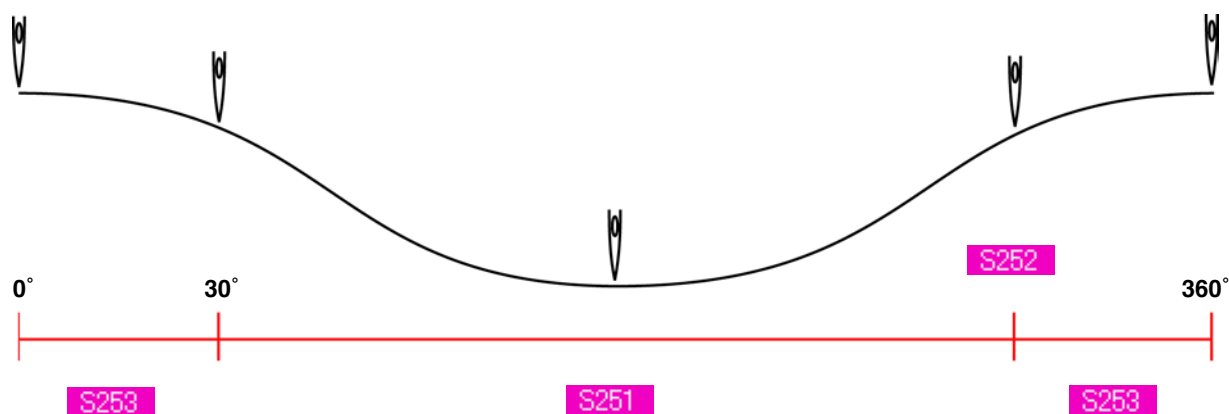
Cuando se presiona el botón CANCEL 

⑥, se cierra la pantalla y se visualiza la pantalla de entrada de datos.

(3) Datos de cosido que se pueden cambiar

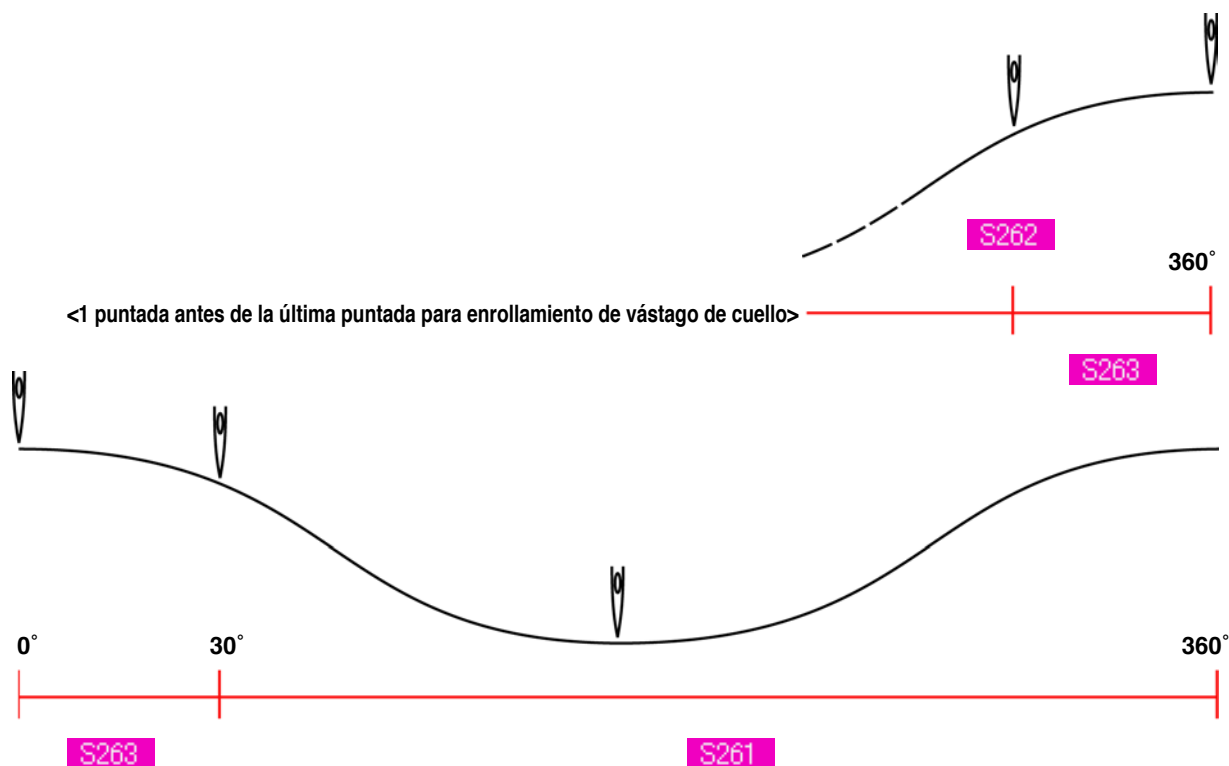
1) Puntadas normales para cosido para enrollamiento de vástago de cuello

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S251	Tensión de hilo del lado o inferior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (puntadas normales)	0 a 200	1	155	
S252	Ángulo de cambio de tensión de hilo para enrollamiento de vástago de cuello (puntadas normales)	180 a 355	1°	310	
S253	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (puntadas normales)	0 a 200	1	1	
S254	Longitud remanente de hilo antes del cosido de enrollamiento de vástago de cuello	1 a 100	1	50	



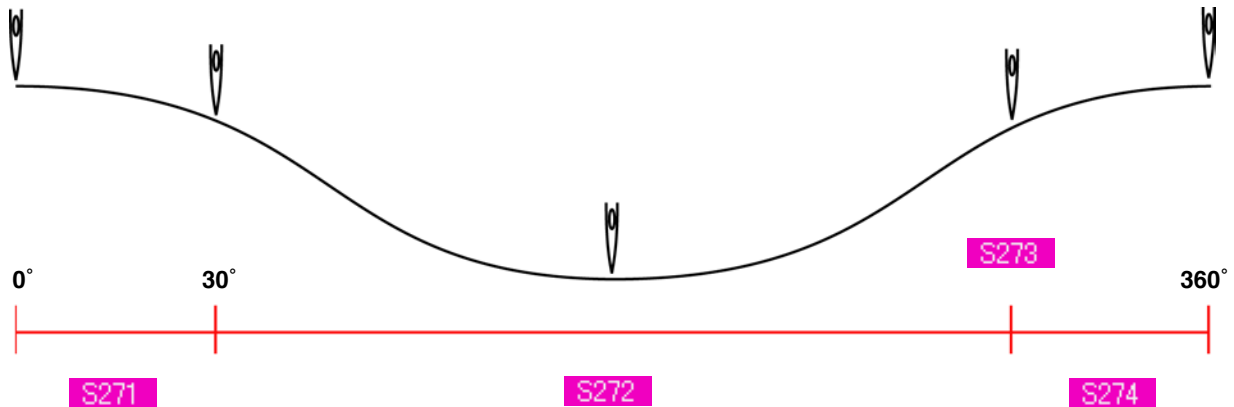
2) La última puntada para cosido de enrollamiento de vástago de cuello (Se puede fijar solamente al tiempo de la fijación detallada.)

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S261	Tensión del hilo del lado inferior de la aguja para cosido de botón (La última puntada)	0 a 200	1	200	
S262	Ángulo de cambio de tensión de hilo para cosido de botón (La última puntada)	180 a 355	1°	345	
S263	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para cosido de botón (La última puntada)	0 a 200	1	0	



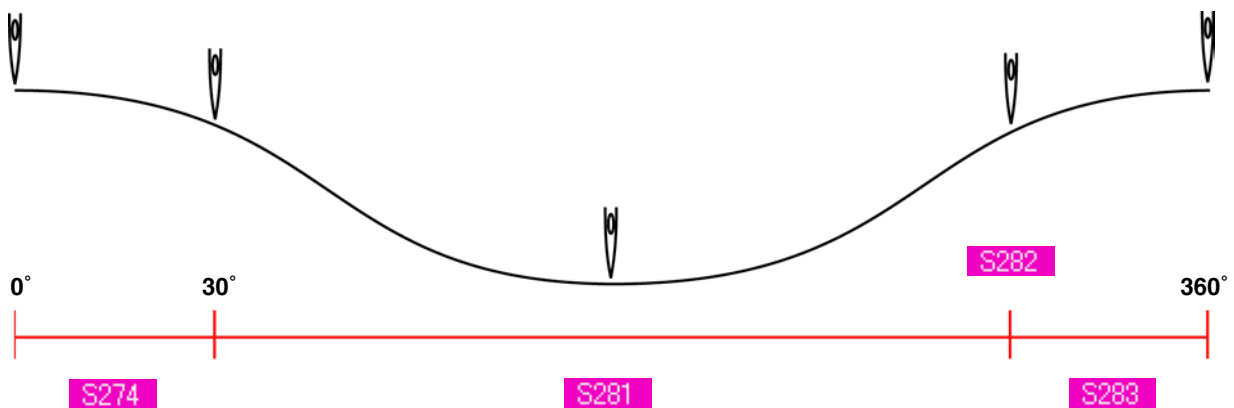
3) 1ª puntada para cosido de enrollamiento de vástago de cuello (Se puede fijar solamente al tiempo de fijación detallada.)

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S271	Tensión de hilo de inicio de la 1ª puntada para enrollamiento de cuello	0 a 200	1	200	
S272	Tensión de hilo del lado o inferior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (1ª puntada)	0 a 200	1	200	
S273	Ángulo de cambio de tensión de hilo para enrollamiento de vástago de cuello (1ª puntada)	180 a 355	1°	310	
S274	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (1ª puntada)	0 a 200	1	200	



4) 2ª puntada para cosido de enrollamiento de cuello (Se puede fijar solamente al tiempo de fijación detallada.)

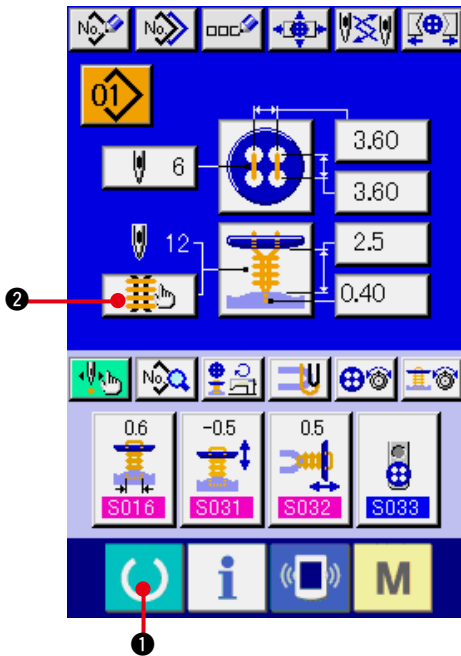
No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Valor inicial	Observaciones
S281	Tensión de hilo del lado o inferior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (2ª puntada)	0 a 200	1	200	
S282	Ángulo de cambio de tensión de hilo para enrollamiento de vástago de cuello (2ª puntada)	180 a 355	1°	310	
S283	Tensión de hilo del lado superior de la aguja para enrollamiento de vástago de cuello (2ª puntada)	0 a 200	1	200	





20. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DETALL DE ENROLLAMIENTO DE CUELLO

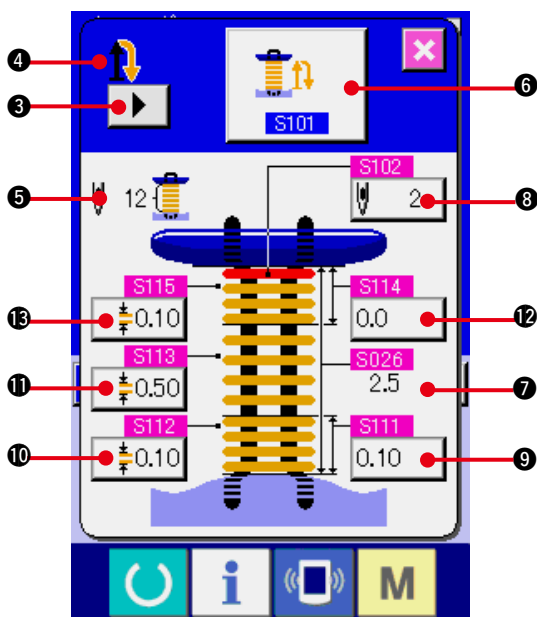
Cuando el botón de entrada de espaciado de enrollamiento de cuello se cambia a botón de entrada detallada de enrollamiento de cuello en la pantalla de hechura a medida, se puede ejecutar la fijación detallada de datos de enrollado de cuello.


→ Consulte "[36. PANTALLA DE ENTRADA DE DATO DE HECHURA A MEDIDA](#)".



- 1) **Visualizar la pantalla de entrada de datos**
Solamente se puede ejecutar en el caso de la pantalla (azul) de entrada detallada de datos de enrollamiento de cuello. En el caso de prensatela de cosido (verde), pulse la tecla READY  ① y visualice la pantalla (azul) de entrada de datos.

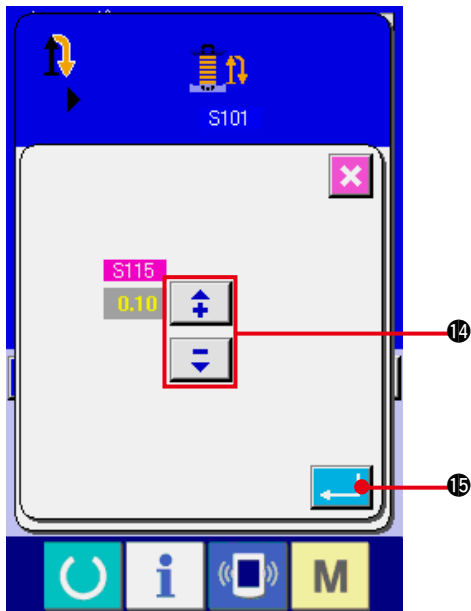
- 2) **Visualizar la pantalla de entrada detallada de datos de enrollamiento de cuello.**
Presione el botón NECK WRAPPING DETAILED INPUT  ② y se visualiza la pantalla de entrada detallada de datos de enrollamiento de cuello.




El dato que se puede fijar en la primera página es el dato de fijación de cosido del último ciclo y se pueden pasar las páginas de datos de los ciclos anteriores por orden con el botón TURN PAGE  ③. Además, la página que se está fijando se visualiza en color naranja en ④.

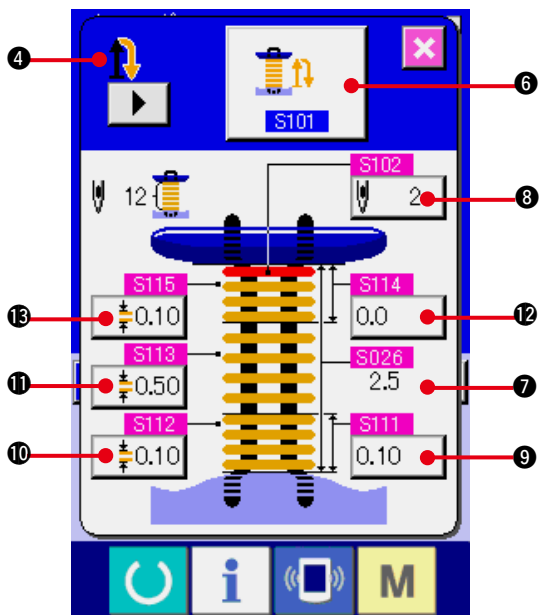
⑤ es el número de puntadas de enrollamiento de cuello que se está cosiendo actualmente, y la visualización se actualiza cada vez que se cambia la fijación.







Cuando se presionan los botones DATA CHANGE (cambio de dato) ⑥ al ⑮, se visualiza la pantalla emergente de cambio.







La edición de datos se ejecuta con el botón SELECTION o con los botones  14.

Presione el botón ENTER  15 para determinar el dato.





Símbolo	Item	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
6	S101 Número de veces de enrollado de cuello	 Sin : enrollado de cuello  : 1 vez  : 2 veces  : 3 veces  : 4 veces	---	 : 2 veces
7	S026 Altura de enrollado de cuello	Ejecute la edición en la pantalla de entrada de dato o en la pantalla de datos de cosido.		
8	S102 Número de puntadas en la parte superior del enrollado de cuello	1 a 9	1 vez	1

En el caso de que la visualización de ④ sea la primera.  ,  ,  , 


Símbolo	Item	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
⑨	S111 Altura de alcance de enrollado de cuello (sección inferior del tope)	0 a 3,0	0,1	0,1
⑩	S112 Espaciado de alcance de enrollado de cuello (sección inferior del tope)	0,05 a 3,00	0,05	0,10
⑪	S113 Espaciado de alcance de enrollado de cuello (centro del tope)	0,05 a 3,00	0,05	0,30
⑫	S114 Altura de alcance de enrollado de cuello (sección superior del tope)	0 a 3,0	0,1	0,0
⑬	S115 Espaciado de alcance de enrollado de cuello (sección superior del tope)	0,05 a 3,00	0,05	0,10

En el caso de que la visualización de ④ sea la segunda.  ,  , 

Símbolo	Item	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
⑨	S121 Altura de enrollado de cuello (sección inferior del 2ª)	0 a 3,0	0,1	0,2
⑩	S122 Espaciado de enrollado de cuello (sección inferior del 2ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10
⑪	S123 Espaciado de enrollado de cuello (centro del 2ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,50
⑫	S124 Altura de enrollado de cuello (sección superior del 2ª)	0 a 3,0	0,1	0,1
⑬	S125 Espaciado de enrollado de cuello (sección superior del 2ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10

En el caso de que la visualización de ④ sea la tercera.  , 

Símbolo	Item	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
⑨	S131 Altura de enrollado de cuello (sección inferior del 3ª)	0 a 3,0	0,1	0,2
⑩	S132 Espaciado de enrollado de cuello (sección inferior del 3ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10
⑪	S133 Espaciado de enrollado de cuello (centro del 3ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,50
⑫	S134 Altura de enrollado de cuello (sección superior del 3ª)	0 a 3,0	0,1	0,0
⑬	S135 Espaciado de enrollado de cuello (sección superior del 3ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10


















En el caso de que la visualización de ④ sea la cuarta. 

Símbolo	Item	Gama de entrada	Unidad de edición	Valor inicial
⑨	S141 Altura de enrollado de cuello (sección inferior del 4ª)	0 a 3,0	0,1	0,2
⑩	S142 Espaciado de enrollado de cuello (sección inferior del 4ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10
⑪	S143 Espaciado de enrollado de cuello (centro del 4ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,50
⑫	S144 Altura de enrollado de cuello (sección superior del 4ª)	0 a 3,0	0,1	0,0
⑬	S145 Espaciado de enrollado de cuello (sección superior del 4ª)	0,05 a 3,00	0,05	0,10

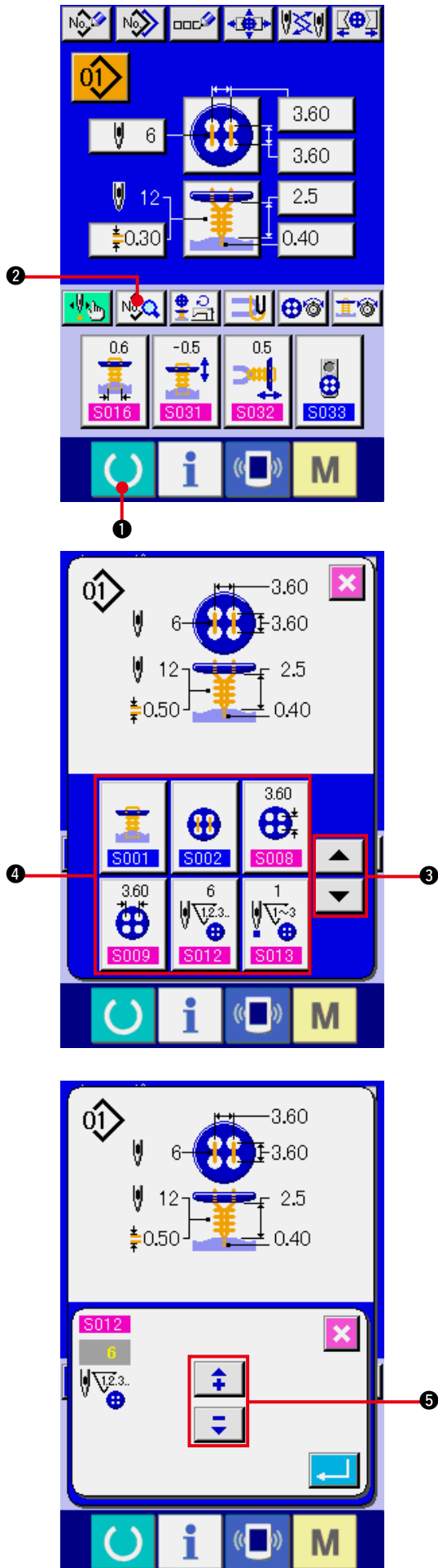
21. MODO DE CAMBIAR DATOS DE COSIDO


(1) Dato de cosido inicial al tiempo de la compra


Los patrones del 1 al 10 han sido ya registrados al tiempo de hacer la compra y los datos que sean diferentes en el método de cosido se introducen en el dato de cosido como valor inicial.


No. de Patrón	S001 Método de cosido	S002 Configuración de cosido	Dato cambiado desde el valor inicial	Valor cambiado
1	 Cosido de botón redondo enrollado/plano con pespunte invisible		Sin	
2	 Cosido de botón redondo enrollado/plano con pespunte invisible		S032 Compensación de liberación del hilo S519 Posición superior de enrollado de cuello	0,5 → 0,0mm 0,5 → 2,7mm
3	 Cosido de botón redondo enrollado/plano con pespunte invisible		S027 Altura de botón (botón de tallo/mármol) S032 Compensación de liberación del hilo S509 Posición de agujero del botón de tallo/mármol	4,0 → 2,5mm 0,5 → 0,0mm 0,3 → 2,5mm
4	 Cosido de botón redondo de de cuello enrollado/ plano con pespunte invisible		Sin	
5	 Cosido de botón redondo de de cuello enrollado/ plano con pespunte invisible		S010 Intervalo de entrada de aguja de transporte inferior (longitudinal) S504 Posición del agujero de la 1ª puntada del botón inferior (longitudinal) S505 Posición del agujero de la 1ª puntada del botón inferior (lateral)	3,6 → 3,2mm 1,8 → 1,6mm 1,8 → 0,0mm
6	 Enrollado de cuello	---	S510 Posición de puntada de remate de la 1ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal) S512 Posición de puntada de remate de la 2ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	0,0 → 0,5mm 1,0 → 1,5mm
7	 Cosido de botón plano con pespunte invisible		Sin	
8	 Cosido de botón plano con pespunte invisible		Sin	
9	 Puntada triangular		Sin	
10	 Puntada en forma de V		Sin	

(2) Procedimiento de cambio de datos de cosido

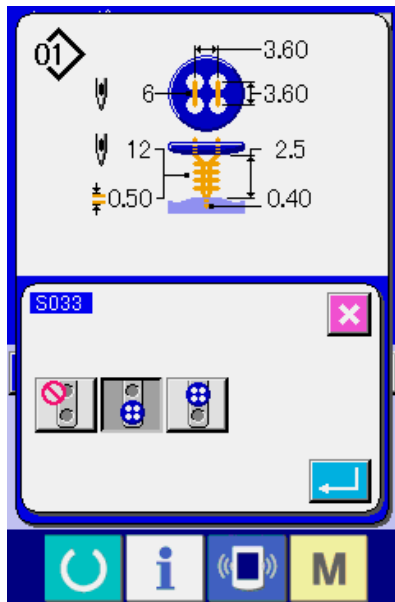


1) **Visualice la pantalla de entrada de datos.**
Solamente en el caso de pantalla (azul) de entrada de datos, se puede ejecutar el cambio de datos de cosido. En el caso de prensa-tela de cosido (verde), pulse la tectra READY  ① y visualice la pantalla (azul) de entrada de datos.

2) **Llame la pantalla de datos de cosido.**
Pulse el botón  ② SEWING DATA y se visualiza la pantalla de datos de cosido.

3) **Seleccione el dato de cosido que va a cambiar.**
Pulse el botón  ③ UP/DOWN SCROLL y seleccione el botón ④ SEWING DATA que usted quiere cambiar. El ítem de dato que no se usa en conformidad con la configuración no se visualiza. Por lo tanto, ponga cuidado.








































4) **Cambio de datos.**
Para dato de cosido, están el ítem de dato para cambiar el numeral y el ítem de dato para seleccionar pictógrafo. El No. en color rosa como el **S012** se pone en el ítem de dato para cambiar el numeral y el valor fijado se puede cambiar con el botón ⑤ + / - que está visualizado en la pantalla de cambio.


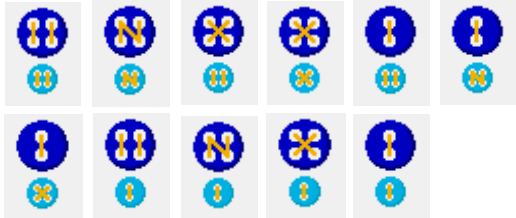














El No. en color azul como se **S033** pone en el ítem de dato para seleccionar el pictógrafo y se puede seleccionar el pictógrafo que está visualizado en la pantalla de cambio.














(3) Lista de datos de cosido

Los datos de cosido son aquellos que se pueden introducir a 99 patrones desde el patrón 1 al 99 y se pueden introducir en cada patrón. Sin embargo, el dato de cosido que se puede introducir difiere de acuerdo al método de cosido seleccionado o a la configuración de cosido.

















No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S001	Método de cosido Este ítem fija el método de cosido.  : Cosido de botón redondo de de cuello enrollado/ plano con pespunte invisible  : Cosido de botón plano directamente a la tela  : Cosido de botón plano con pespunte invisible  : Enrollado de cuello  : Cosido de botón de refuerzo/contador	---	---	 Cosido de botón redondo de de cuello enrollado/ plano con pespunte invisible	
S002	Configuración de puntada (cosido de botón redondo enrollado/plano con pespunte invisible) Este ítem fija la configuración de puntada de cosido de botón enrollado con pespunte invisible.          	---	---	 Botón de 4-agujeros sin puntadas cruzadas (Longitudinal)	
S003	Configuración de puntada (cosido de botón plano directamente a la tela) Este ítem fija la configuración de puntada del cosido de botón plano directamente a la tela.            	---	---	 Botón de 4-agujeros sin puntadas cruzadas (Longitudinal)	
S004	Configuración de puntada (cosido de botón plano con pespunte invisible) Este ítem fija la configuración de puntada de cosido de botón plano con pespunte invisible.        	---	---	 Botón de 4-agujeros sin puntadas cruzadas (Longitudinal)	

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S005	<p>Configuración de puntada (cosido de botón de refuerzo/contador) Este ítem fija la configuración de puntada de cosido de botón de refuerzo/contador. * La selección de configuración de botón inferior se ejecuta con los siguientes botones .</p> 	---	---	 Frontal : Botón de 4-agujeros sin puntadas cruzadas (Longitudinal) Posterior : Botón de 4-agujeros sin puntadas cruzadas (Longitudinal)	
S008	<p>Intervalo de ojal superior (longitudinal) Este ítem fija el intervalo de entrada de aguja de transporte superior.</p> 	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60	
S009	<p>Intervalo de ojal superior (lateral) Este ítem fija el intervalo de entrada de aguja de transporte superior.</p> 	0,10 a 6,00	0,05mm	3,60	
S010	<p>Intervalo de entrada de aguja de transporte inferior (longitudinal) Este ítem fija el intervalo de entrada de aguja de transporte inferior.</p> 	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20	
S011	<p>Intervalo de entrada de aguja de transporte inferior (lateral) Este ítem fija el intervalo de entrada de aguja de transporte inferior.</p> 	0,10 a 6,00	0,05mm	3,20	
S012	<p>Número de puntadas para cosido de botón Este ítem fija el número de puntadas para cosido de botón</p> 	2 a 32	2 puntadas	6	
S013	<p>Número de puntadas al inicio de cosido de botón (1 a 3 puntadas) Este ítem fija el número de puntadas al inicio del cosido de botón.</p> 	1 a 3	1 puntada	1	
S014	<p>Compensación de posición izquierda inferior de botón superior Este ítem se fija cuando se tira de la tela y la cantidad de pespunte invisible en el lado izquierdo es diferente de la del lado derecho.</p> 	-1,00 a 1,00	0,05mm	0	
S015	<p>Compensación de la 3ª puntada al inicio de cosido Este ítem compensa la posición de la 3ª puntada al inicio del cosido para evitar que el hilo se salga al inicio del cosido de botón.</p> 	0 a 0,5	0,05mm	0	
S016	<p>Anchura de pespunte invisible Este ítem debe fijarse dentro de la gama donde la aguja y la lengüeta se ponen en contacto la una con la otra.</p> 	0,0 a 1,2	0,2mm	0,6	* 1
S017	<p>Cantidad de pespunte invisible Este ítem fija la cantidad de pespunte invisible de la tela.</p> 	-1,00 a 5,00	0,05mm	0,40	
S018	<p>Altura de ojal de cosido de botón de tallo/mármol (Altura desde la placa de transporte) Este ítem se fija para evitar el contacto de la aguja con el ojal.</p> 	0,0 a 10,0	0,1mm	3,0	

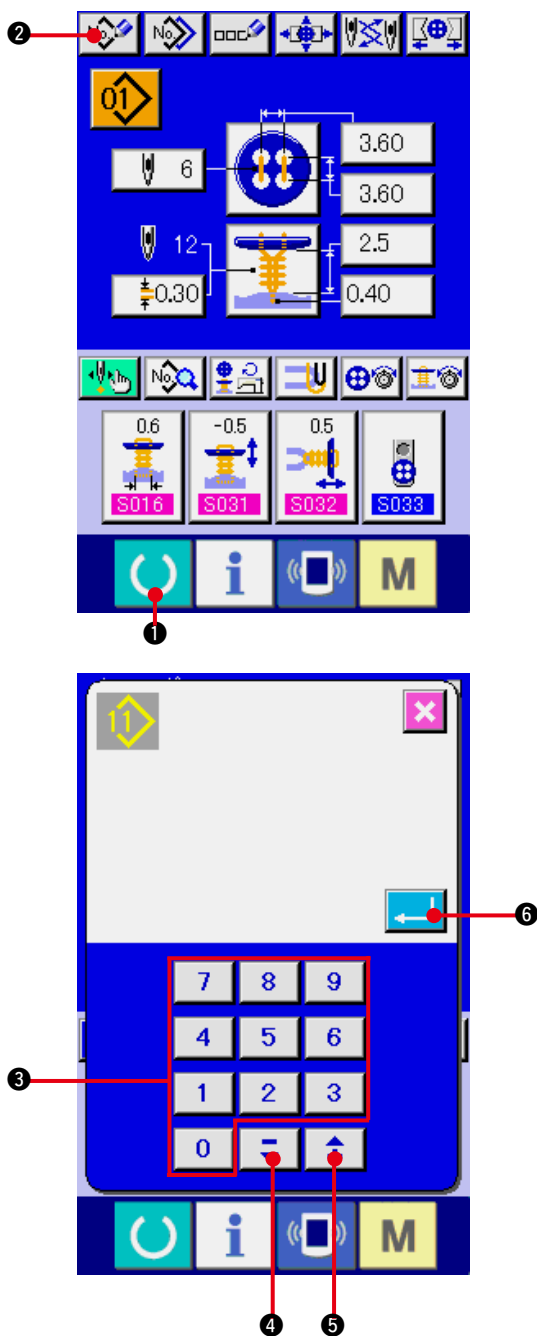
* 1 El valor máximo de la gama de edición de datos depende de la fijación de **K005**.





No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S021	<p>Nivel de afinamiento de botón de refuerzo Este ítem disminuye el número de puntadas cruzadas del botón del lado inferior al tiempo del cosido de botón refuerzo.</p>  : Sin afinamiento  : Nivel 1 de afinamiento  : Nivel 2 de afinamiento  : Nivel 3 de afinamiento	---	---	 Sin afinamiento	
S022	<p>Compensación lateral de entrada de la aguja del botón inferior al tiempo del cosido de contador de botón (frontal: 4 agujeros, posterior: 2 agujeros) Ejecute la compensación hasta el punto de que la aguja no haga contacto con el ojal dentro de la gama del ojal inferior.</p> 	0 a 0,30	0,05mm	0,30	
S024	<p>Número de puntadas de respunte de remate al fin del cosido de botón plano directamente a la tela. Este ítem fija el número de puntadas de respunte de remate al fin del cosido de botón plano directamente a la tela.</p> 	2 a 3	1 puntada	2	
S025	<p>Número de puntadas de respunte de remate al de cosido de botón contador Este ítem fija el número de puntadas de respunte de remate al fin de cosido de botón contador.</p> 	1 a 3	1 puntada	2	
S026	<p>Altura de botón (sólo para enrollado de cuello para cosido de botón plano/enrollado con puntada invisible) Este ítem fija la altura de retención del botón (altura de acabado) en el proceso de cosido de enrollado de vástago.</p> 	0,5 a 15,0	0,1mm	2,5	
S027	<p>Altura de botón (botón de tallo/mármol) Este ítem fija la altura de sujeción de botón (altura de acabado) en el proceso de cosido de enrollado de vástago de cuello.</p> 	0 a 15,0	0,1mm	Botón de tallo: 3,5 Botón de bola: 2,5	* 1
S028	<p>Altura de botón (botón contador) Este ítem fija la altura de retención del botón (altura de acabado) en el proceso de cosido de botón.</p> 	0 a 20,0	0,1mm	4,5	
S029	<p>Número de puntadas al inicio de cosido del enrollado de vástago de cuello Este ítem fija el número de puntadas al inicio del cosido del enrollado del vástago de cuello.</p> 	1 a 3	1 puntada	2	
S030	<p>Número de puntadas de respunte de remate al fin del cosido del enrollado del vástago de cuello Este ítem fija el número de puntadas de respunte de remate al fin del cosido del proceso de enrollado del vástago de cuello.</p> 	2 a 3	1 puntada	2	
S031	<p>Compensación de altura de retención del botón al tiempo de coser botón de vástago enrollado/plano con respunte invisible Este ítem fija compensación de altura de retención del botón en el proceso de cosido de botón y está diseñado para proporcionar holgura entre el botón y la sección del enrollado de vástago de cuello.</p> 	-5,0 a 5,0	0,1mm	-0,5	
S032	<p>Compensación de liberación del hilo Este ítem es el valor de compensación de la altura de retención del botón en el proceso de cosido de botón. El cosido se ejecuta en el proceso de enrollamiento del cuello de volviendo gradualmente el valor de compensación al anterior. Este ítem se fija cuando se quiere enrollar apretadamente la raíz del botón.</p> 	-5,0 a 5,0	0,1mm	0,5	

*1 El valor máximo de la gama de edición de datos varía de acuerdo con la forma de cosido.

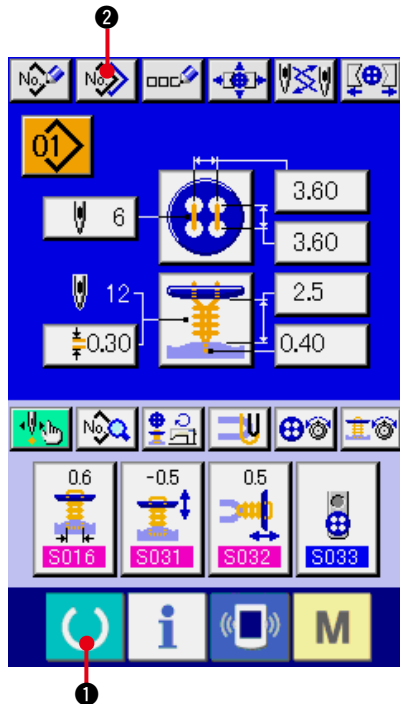
No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S033	<p>Selección de cargador de botón <En caso de botón de tallo/mármol></p>  : Cargador en OFF  : Cargador en ON	---	---	 Cargador que se usa (Lado frontal)	
	<p><En caso de botón normal></p>  : Cargador en OFF   : Cargador en ON				
S034	<p>Número de veces de enrollamiento Este ítem fija el número de veces de cosido de enrollado en el proceso de enrollamiento del cuello.</p> 	0 a 5	1 vez	0	
S035	<p>Número de puntadas de soplado de hilo Este ítem fija el número de puntadas por soplado de hilo en el proceso de enrollamiento de cuello.</p> 	0 a 20	1 puntada	6	
S036	<p>Compensación de altura de botón en el proceso de enrollamiento de cuello Este ítem compensa la altura de retención del cuello en el proceso de ejecutar el enrollado de cuello, y ajusta la condición del enrollado.</p> 	-5,0 a 5,0	0,1mm	0	
S037	<p>Moción de posición de botón Con/sin</p>  : Con  : Sin	---	---	 Sin	
	<p>Este ítem fija si la acción de compensación de posición de botón se ejecuta al tiempo de la operación mediante el operador antes de operar la máquina de coser. Es conveniente usar este ítem cuando se cosen botones de configuración desigual. * El valor de compensación que se ha adoptado aquí se aplica solamente a un cosido de botón y el valor de compensación retorna a 0 después de completado el cosido.</p>				
S038	<p>Altura de aguja al tiempo de posicionar el botón Este ítem fija el ángulo que baja la aguja automáticamente al tiempo de la acción de posicionamiento del botón. Fija el ángulo que facilita de ejecutar el posicionamiento en conformidad con la altura de los botones, altura de enrollado de cuello, etc.</p> 	0 a 130	1°	80	
S039	<p>Posición de arranque del motor de extracción del hilo en el proceso de cosido de botones Este ítem fija la magnitud de flojedad del hilo al inicio del cosido para estabilizar la cantidad remanente del hilo al inicio del cosido.</p> 	0 a 100	1 pulse	30	
S040	<p>Número de puntadas para iniciar la operación del motor de extracción del hilo en el proceso de cosido de botones Este ítem fija el número de puntadas para mantener la magnitud de flojedad del hilo fijada en S039.</p> 	1 a 2	1 puntada	1	
S041	<p>Compensación de temporización de tensión en el lado de la tela y en el lado posterior en el proceso de cosido botón Este ítem cambia la temporización del cambio a la entrada de aguja en el lado de la tela y en el lado posterior, y desplaza la posición de anudado.</p> 	-90 a 90	1°	0	

22. MODO DE EJECUTAR NUEVO REGISTRO DE PATRÓN



- 1) **Visualice la pantalla de entrada de datos.**
Solamente en el caso de pantalla (azul) de entrada de datos, se puede ejecutar el registro del patrón. En el caso de pantalla (verde) de cosido, pulse la tecla  **1** READY y visualice la pantalla (verde) de entrada de datos.
- 2) **Llame la pantalla de registro del nuevo patrón.**
Pulse el botón  **2** NEW REGISTRATION y se visualiza en la pantalla el registro del nuevo patrón.
- 3) **Modo de introducir el No. de patrón.**
Introduzca el No. de patrón que usted quiera para nuevo registro con las diez teclas **3**. Cuando se introduce un No. de patrón que ya ha sido registro, la configuración de cosido que se había registrado se visualiza en la parte superior de la pantalla. Seleccione el No. de patrón que aún no ha sido registrado y no está visualizado en la parte de la pantalla. Está prohibido el nuevo registro de No. de patrón que ha sido ya registrado. Es posible recuperar el No. de patrón de usuario que no se había registrado con el botón  - + (4 y 5).
- 4) **Para determinar el No. de patrón**
Presione el botón ENTER  **6** y se visualiza la pantalla de entrada de datos de No. de patrón que se ha registrado nuevamente.


23. MODO DE COPIAR EL PATRÓN DE COSIDO




El dato de cosido de No. de patrón que ya ha sido registrado se puede copiar al No. de patrón que no ha sido registrado. Se prohíbe la copia de sobrescrito de patrón. Cuando usted quiera sobrescribir, hágalo después de borrar una vez el patrón.

→ Consulte ["5. MODO DE EJECUTAR LA SELECCIÓN DE NO. DE PATRÓN"](#).

1) Visualice la pantalla de entrada de datos.


Solamente es posible la copia en el caso de pantalla (azul) de entrada de datos. En el caso de pantalla (verde) de cosido, pulse la tecla  **1** READY y visualice la pantalla (azul) de entrada de datos.

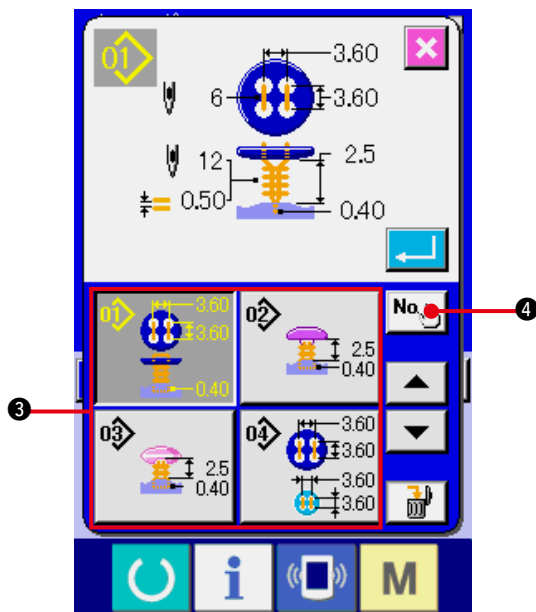
2) Llame la pantalla de copia de patrón.

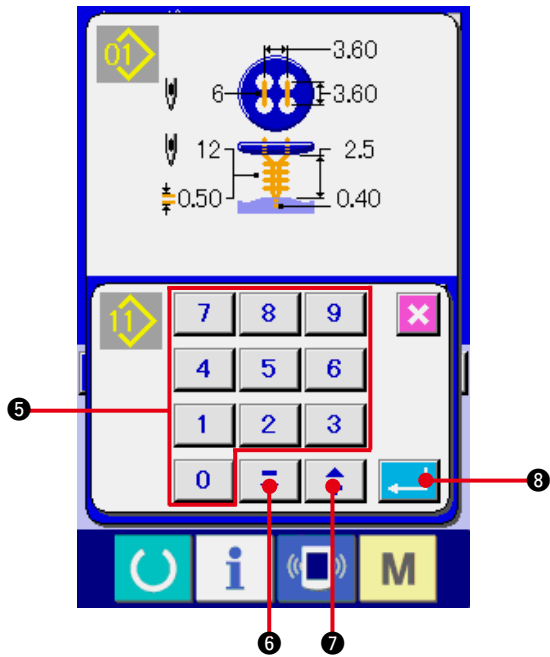
Cuando se pulsa el botón  **2** de copia de patrón, se visualiza en la pantalla la copia de patrón (selección de fuente de copia).

3) Seleccione el No. de patrón de fuente de copia.



Seleccione el No. de patrón de fuente de copia desde la lista de botones **3** de patrón.

Luego pulse el botón  **4** de entrada de destino de copia y se visualiza la pantalla de entrada.






4) Introduzca el No. de patrón de destino de copia.

Introduzca el No. de patrón de destino de copia con las diez teclas **5**. Es posible recuperar el No. de patrón que no se usa con los botones – y +   (**6** · **7**).

5) Inicio de copia.

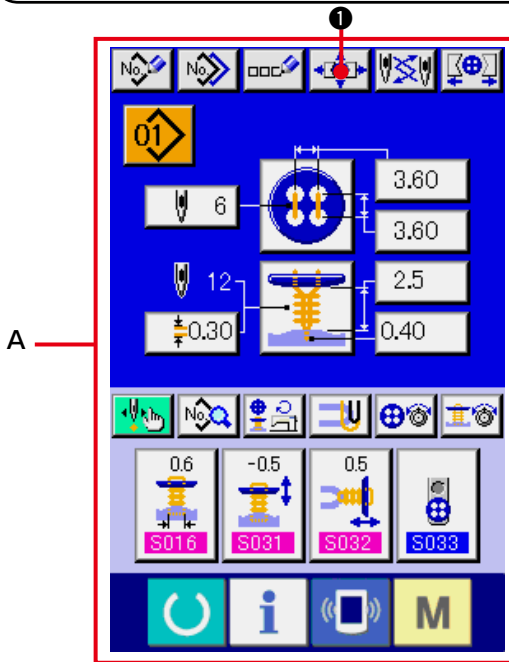
Pulse el botón ENTER  **8** y comienza la copia. El No. de patrón que se ha copiado en el estado seleccionado retorna a la pantalla de copia de patrón (selección de fuente de copia) después de aproximadamente dos segundos.

***1 El dato cíclico se puede copiar con el mismo método.**

***2 Cuando se ejecuta borrado en el caso de No. de patrón remanente, que ha sido registrado es uno, se visualiza error de borrado de patrón (Código de error 402).**

***3 Cuando se intenta ejecutar copia en el No. de patrón que ya estaba registrado, se visualiza error de desaprobación de copia (Código de error 401).**


24. MODO DE EJECUTAR EL AJUSTE DE PORTABROCA DE BOTÓN

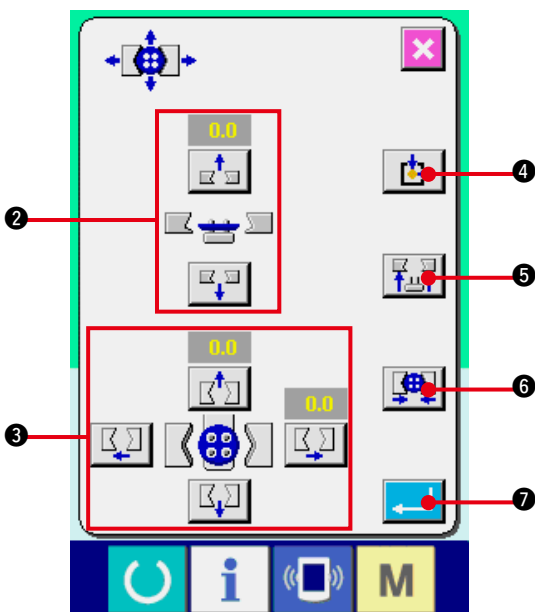
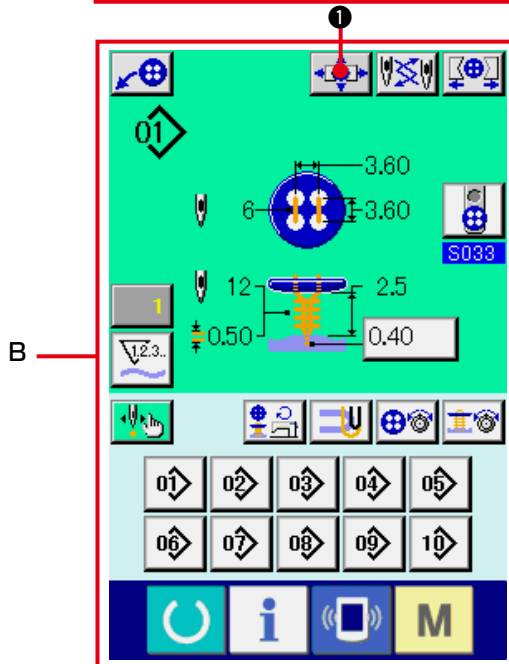


- 1) **Visualización de la pantalla de entrada de datos o la pantalla de cosido.**




Solamente en el caso de la pantalla **A** de entrada de datos o en la pantalla **B** de cosido, se puede ejecutar el ajuste de portabroca.


- 2) **Visualización de la pantalla de ajuste.**

Presione el botón CHUCK ADJUSTMENT  ① y se visualiza la pantalla de ajuste de portabroca. La recuperación de origen se ejecuta y el cargador de botón pasa a la posición del portabroca de botón.



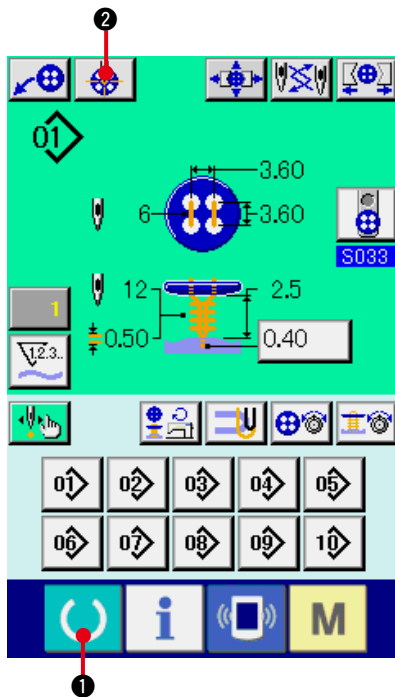
La posición de altura se puede ajustar con el botón CHUCK HEIGHT ADJUSTMENT ② y con los botones CHUCK LONGITUDINAL/LATERAL POSITION ADJUSTMENT ③.

Fije el portabroca de botón al estado que sea fácil de ajustar con el botón ORIGIN RETRIEVAL READJUST  ④, con el botón CHUCK UP/DOWN  ⑤ y con el botón CHUCK OPEN/CLOSE  ⑥, y confirme el ajuste.


Después del ajuste, presione el botón ENTER  ⑦ para determinar el valor de ajuste.

25. MODO DE EJECUTAR EL CENTRADO DE BOTÓN


El botón para centrado de botones no se visualiza en el estado inicial. Fije el botón centrador de botones para visualizar el estado en la pantalla de hechura a medida de la pantalla de cosido.

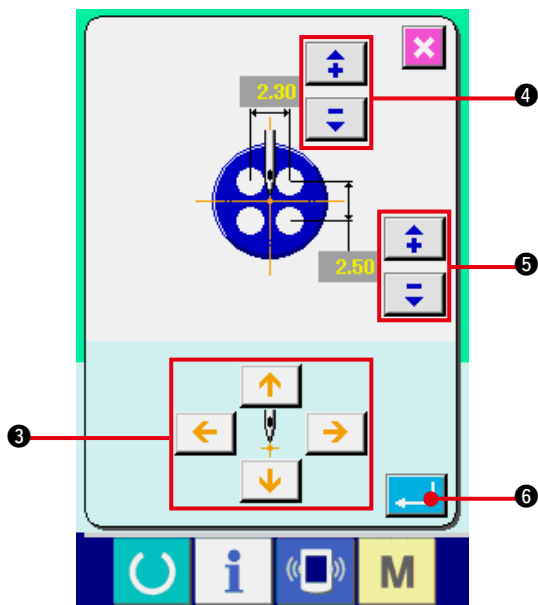




1) Visualización de la pantalla de cosido.

Solamente en el caso de pantalla de cosido se puede ejecutar el centrado de botón. En el caso de la pantalla (azul) de entrada de datos, pantalla de datos de cosido, pulse la tecla READY  1 y visualice la pantalla (verde) de cosido.

2) Para ejecutar el centrado de botón.

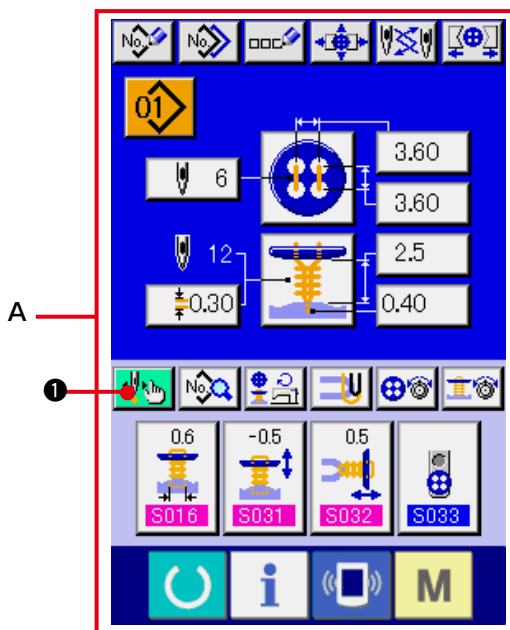
Presione el botón BUTTON CENTERING  2 y se visualiza la pantalla de centrado de botón.



Ajuste la posición de la aguja al centro de la aguja con los botones ARROW MARK 4-dirección 3 (Es posible hacer el ajuste correcto usando el botón calibrador.) Luego introduzca el dato longitudinal/lateral del intervalo de ojal con los botones  4 y 5. Después de la introducción, presione el botón ENTER  6 para determinar el dato.

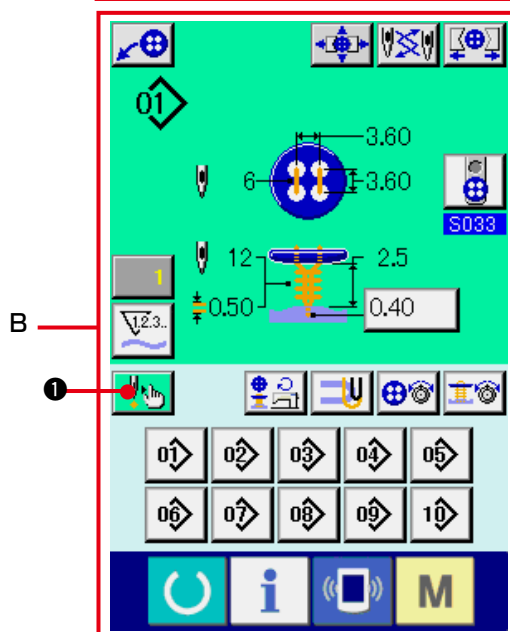
26. MODO DE EJECUTR LA ENTRADA Y COMPROBACIÓN DE DATO CON EL MOVIMIENTO DE PASO

(1) Para ejecutar el movimiento de paso




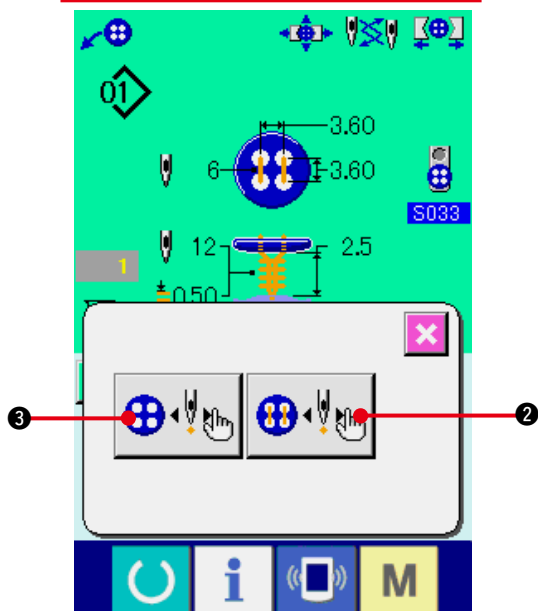
1) Visualización de la pantalla de entrada de datos o de la pantalla de cosido.



Solamente en el caso de la pantalla de entrada de datos **A** o en la pantalla de cosido **B**, se puede ejecutar el movimiento de paso.




2) Visualización de la pantalla de selección de movimiento de paso.

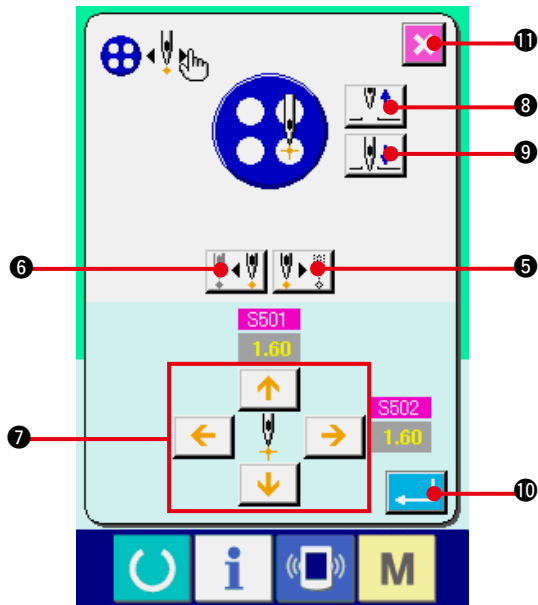
Presione el botón STEP MOTION SELECTION  1 y se visualiza la pantalla de selección de movimiento de paso.




Es posible seleccionar el botón SEWING MOTION STEP MODE  2 para ejecutar la fijación durante la operación de la máquina de coser y el botón POINT SETTING MODE  3 para fijar por orden los puntos de entrada de la aguja.

Cuando se han presionado los respectivos botones, se visualiza la pantalla de entrada de las modalidades respectivas.


Cuando no están listas las preparaciones de cosido, o sea, cuando no esté fijada la lengüeta, no se fija el botón, etc. El botón SEWING MOTION STEP MODE  2 no se visualiza cuando se visualiza la pantalla de selección de cosido de paso.




3) Para ejecutar la fijación de datos [En caso de MODALIDAD DE FIJACIÓN DE PUNTO]

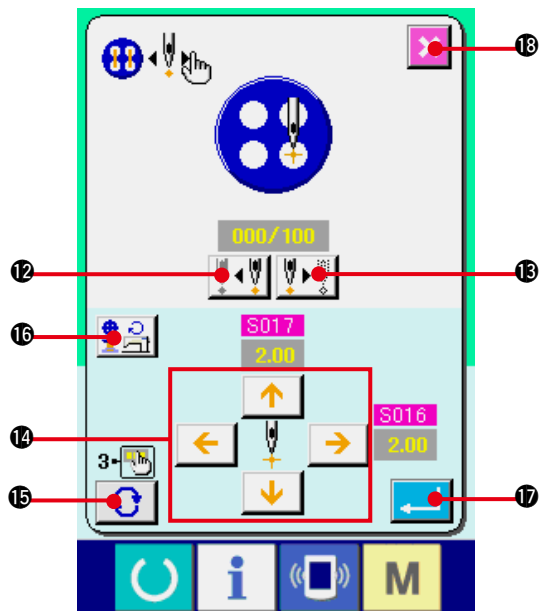
Presione los botones STEP FORWARD/BACK  5 y 6, e introduzca movimientos de paso.

Mueva al paso que usted quiera fijar y ejecute la fijación con los botones ARROW MARK 7. El parámetro que se puede fijar difiere en conformidad con el método de cosido y la configuración de puntada. Para el parámetro, consulte "[26. \(2\) Lista de datos](#)".


Además, mueva la aguja hacia arriba/hacia abajo con los botones NEEDLE UP/DOWN  8 y 9 y ajuste la relación de la posición entre botón y aguja al estado que sea fácil de comprobar. Es conveniente fijar los datos con este ajuste.

Después de fijar los datos, presione el botón ENTER  10 para determinar el dato. Si no se determina, presione el botón CANCEL


 11.






[En caso de MODALIDAD DE PASO DE MOVIMIENTO DE COSIDO]

Presione los botones NEEDLE FORWARD/BACK  12 y 13 y la aguja se mueve puntada por puntada. Además, es posible mover la aguja puntada por puntada mientras se está cosiendo actualmente con el interruptor de inicio. Mueva la aguja al punto de entrada de aguja que usted quiera fijar y ejecute el ajuste con el botón ARROW MARK 14. El parámetro que se puede ajustar difiere de acuerdo al método de cosido y a la configuración de puntada.

Para el parámetro, consulte "[26. \(2\) Lista de datos](#)".

Presione el botón TURN PAGE  15 y la pantalla cambia a la pantalla de fijación de parámetro concerniente al punto de entrada de aguja actual.

Además, cuando se presiona el botón NUMBER OF REVOLUTIONS SETTING  16, se visualiza la pantalla de fijación de revoluciones, y es posible fija el número de revoluciones para enrollado de vástago de cuello. Después de fijar el dato, presione el botón ENTER  17 para determinar el dato. Cuando no se determine el dato, presione el botón CANCEL  18.

* Sin embargo, cuando el nivel de afinamiento **S021** del botón de retención se fija a de 1 a 3 en el cosido de botón contador, se limitan los ítemes de entrada.

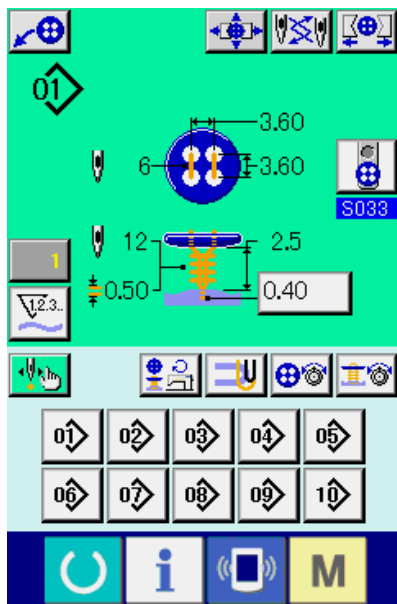
(2) Lista de datos

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S501	Posición del agujero de la 1ª puntada del botón superior (longitudinal)	-2,00 a 4,00	0,05	1,80	
S502	Posición del agujero de la 1ª puntada del botón superior (lateral)	-2,00 a 4,00	0,05	1,80	
S503	Posición del agujero del botón de tallo/bola para el botón inferior (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	0	
S504	Posición del agujero de la 1ª puntada del botón inferior (longitudinal)	-13,00 a 4,00	0,05	1,60	
S505	Posición del agujero de la 1ª puntada del botón inferior (lateral)	-2,00 a 4,00	0,05	1,60	
S506	Compensación total de la posición de retención de botón (lateral)	-3,0 a 3,0	0,1	0	
S508	Compensación de posición de pespunte invisible de botón de tallo/mármol (lado izquierdo)	-2,0 a 2,0	0,1	0	
S509	Posición de agujero del botón de tallo/mármol	-5,0 a 5,0	0,1	0,5	
S510	Posición de puntada de remate de la 1ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	0	
S511	Posición de puntada de remate de la 1ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	-0,3	
S512	Posición de puntada de remate de la 2ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	1,0	
S513	Posición de puntada de remate de la 2ª puntada al inicio del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	0,3	
S516	Anchura de puntada de enrollado de cuello (lado derecho)	0 a 5,0	0,1	3,0	
S517	Anchura de puntada de enrollado de cuello (lado izquierdo)	0 a 5,0	0,1	3,0	
S518	Posición de inicio de enrollado de cuello	-1,0 a 3,0	0,1	1,0	
S519	Posición superior de enrollado de cuello	-1,0 a 5,0	0,1	0,0	* 1
S520	1ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0,3	

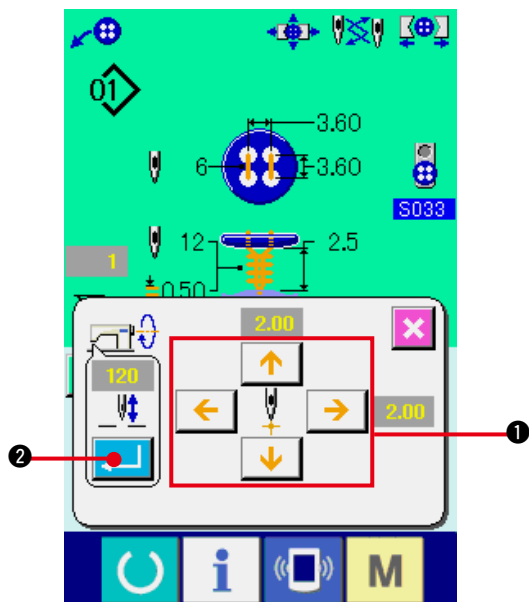
*1 El valor máximo de la gama de edición de datos varía de acuerdo con la forma de cosido.

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
S521	1ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón(lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S522	2ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S523	2ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S524	3ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S525	3ª puntada de la primera compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S526	1ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0,3	
S527	1ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S528	2ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S529	2ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S530	3ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (longitudinal)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S531	3ª puntada de la segunda compensación de la posición de puntada de remate al fin del cosido de botón (lateral)	-1,0 a 1,0	0,1	0	
S532	Posición de puntada de remate al fin del cosido de enrollado de cuello (longitudinal)	-4,0 a 4,0	0,1	1,2	
S533	Posición de puntada de remate al fin del cosido de enrollado de cuello (lateral)	-4,0 a 4,0	0,1	3,0	
S534	Posición longitudinal del corte de hilo en el cosido de botón	-4,0 a 8,0	0,1	-1,0	
S535	Posición longitudinal del corte de hilo en el cosido de enrollado de cuello.	-4,0 a 8,0	0,1	-0,2	
S536	Anchura de pespunte invisible de botón de tallo/mármol (lado derecho)	-2,0 a 5,0	0,1	0,3	
S537	Anchura de pespunte invisible de botón de tallo/mármol (lado izquierdo)	-2,0 a 5,0	0,1	0,3	

27. MODO DE EJECUTAR LA COMPENSACIÓN DE DESIGUALDAD DE BOTÓN



Cuando se fija el movimiento de posicionamiento del botón **S037** de dato de cosido a “With” y ya se han completado las preparaciones para el cosido, a barra de aguja baja automáticamente al ángulo que ha sido fijado y se visualiza la pantalla de compensación de desigualdad de botón.



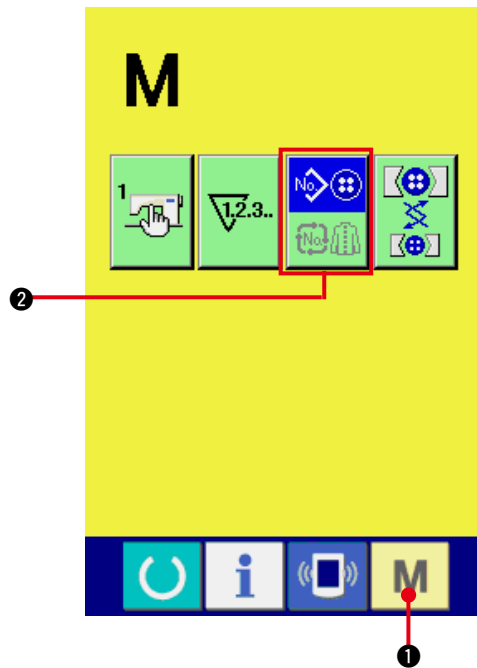
En este estado, ajuste la relación entre botón y aguja con los botones de 4-direcciones ARROW MARK ❶. Entonces inicie el cosido.

(Precaución) Este valor de ajuste es efectivo solamente por una vez y se borra después de completado el cosido.

Además, cuando se presiona el botón ENTER ❷, la altura actual de la barra de aguja se introduce al dato de altura de Aguja **S038** al tiempo de hacer el posicionamiento de botón del dato de cosido y además se logra el valor efectivo al tiempo del siguiente cosido.


Para referencia: Vea [“21. \(3\) Lista de datos de cosido”](#).

28. MODO DE CAMBIAR LA MODALIDAD DE COSIDO



1) Para seleccionar modalidad de cosido.

Cuando se pulsa el interruptor **M** ① en el estado que el patrón ha sido registrado, el

botón  ② SEWING MODE SELECTION

(selección de modalidad de cosido) se visualiza en la pantalla. Cuando se pulsa este botón, la modalidad de cosido cambia alternamente el cosido individual y el cosido de combinación.

Cuando se selecciona cosido individual :



Cuando se selecciona respunte cíclico :

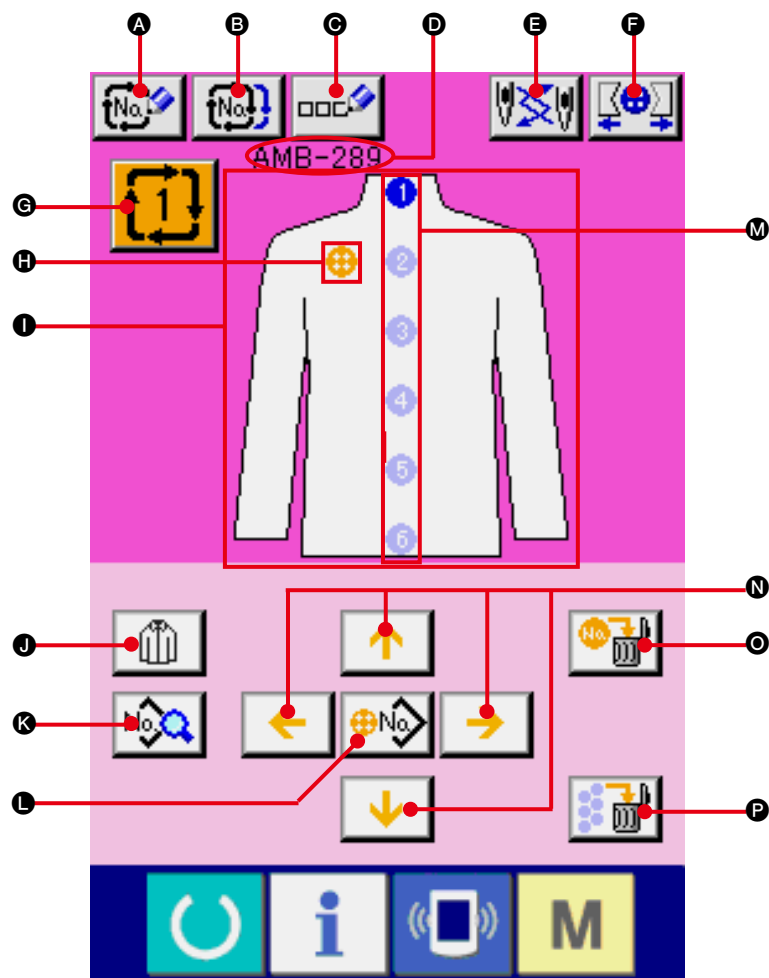


29. SECCIÓN DE VISUALIZACIÓN EN LCD AL TIEMPO DEL PESPUNTE CÍCLICO

Esta máquina de coser puede coser por orden varios datos de patrón de cosido en un ciclo. Se pueden introducir hasta 50 patrones. Use esta función cuando cosa diferentes ojales en el producto de cosido. Además, se pueden registrar hasta 99 ciclos. En caso de necesidad use esta función para nueva creación o copia.

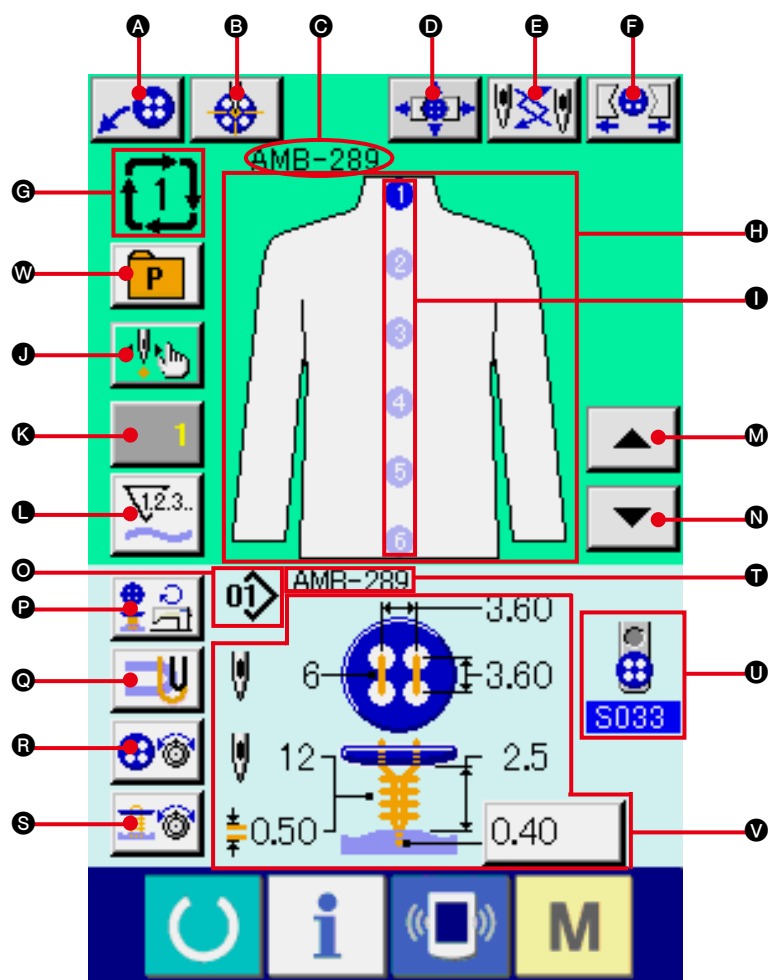
→ Consulte "[22. MODO DE EJECUTAR NUEVO REGISTRO DE PATRÓN](#)"
y "[23. MODO DE COPIAR EL PATRÓN DE COSIDO](#)".

(1) Pantalla de entrada de dato



Símbolo	Visualización	Descripción
A	Botón de NUEVO REGISTRO DE DATO CÍCLICO	Se visualiza la pantalla de nuevo registro de No. de dato cíclico.
B	Botón de COPIA DE No. DE DATO CÍCLICO	Se visualiza la pantalla de copia de No. de patrón cíclico.
C	Botón de ENTRADA DE NOMBRE DE DATO CÍCLICO	Se visualiza la pantalla de entrada de nombre de dato cíclico. → Consulte " 6. MODO DE NOMBRAR EL PATRÓN ".
D	Visualización de NOMBRE DE DATO CÍCLICO	Se visualiza el nombre introducido en el dato cíclico que se está seleccionando.
E	Botón NEEDLE CHANGE	Este botón baja la aguja y se visualiza la pantalla de cambio de aguja. → Consulte " 34. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE AGUJA ".
F	Botón CHUCK CLOSE/OPEN	Este botón ejecuta el cierre/abertura de portabroca de botón. El portabroca de botón se abre mientras se presione el botón.
G	Botón de SELECCIÓN DE NO. DE DATO CÍCLICO	El No. de dato cíclico que se está seleccionando se visualiza en el botón. Cuando se pulsa este botón, se visualiza la pantalla de cambio de No. de dato cíclico.
H	Visualización de CURSOR	Con el botón N ARROW MARK (marca de flecha) se puede avanzar el producto de cosido y se puede designar la posición en el producto de cosido para introducir el dato de patrón.
I	Visualización de PRODUCTO DE COSIDO	Se visualiza la imagen del producto de cosido.
J	Botón de SELECCIÓN DE PRODUCTO DE COSIDO	Se visualiza la pantalla de selección de producto de cosido I .
K	Botón de CAMBIO DE PRODUCTO DE COSIDO	El dato de cosido del dato de patrón introducido en la posición se visualiza en la pantalla de cambio de cursor.
L	Botón de SELECCIÓN DE PATRÓN	Cuando se pulsa, se visualiza la pantalla de cambio de No. de patrón. Además, el No. de patrón se puede introducir en la posición del cursor.
M	Visualización de ORDEN DE COSIDO	Se visualiza el orden de cosido del No. de patrón introducido. Cuando la pantalla se cambia a pantalla de cosido, el patrón a coser primero se visualiza en color azul.
N	Botón de MARCA ESTRECHA	Se puede mover la posición del cursor H .
O	Botón de BORRADO SEPARADO DE PATRÓN	Se puede ejecutar la liberación del dato de patrón registrado en la posición del cursor.
P	Botón de BORRADO DE TODOS LOS PATRONES	Se puede ejecutar la liberación de todos los datos de patrón introducidos en el dato cíclico.

(2) Pantalla de cosido



Símbolo	Visualización	Descripción
A	Botón CHUCK ADJUSTMENT	Se visualiza la pantalla de ajuste de portabroca. → Consulte " 24. MODO DE EJECUTAR EL AJUSTE DE PORTABROCA ".
B	Botón BUTTON CENTERING	Éste no se visualiza en el estado inicial. → Consulte " 25. MODO DE EJECUTAR EL CENTRADO ".
C	Botón de NOMBRE DE DATO CÍCLICO	Se visualiza el nombre introducido en el dato cíclico durante el cosido.
D	Botón LOADER MOTION	Cuando se pulsa este botón, trabaja el cargador y fija el botón en el portabroca.
E	Botón NEEDLE CHANGE	Este botón hace que baje la aguja, y se visualiza la pantalla de cambio de aguja. → Consulte " 34. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE AGUJA ".
F	Botón CHUCK CLOSE/OPEN	Este botón ejecuta el cierre/abertura de portabroca de botón. El portabroca de botón se abre mientras se presione el botón.
G	Visualización de NO. DE DATO CÍCLICO	Se visualiza el No. de dato cíclico durante el cosido.

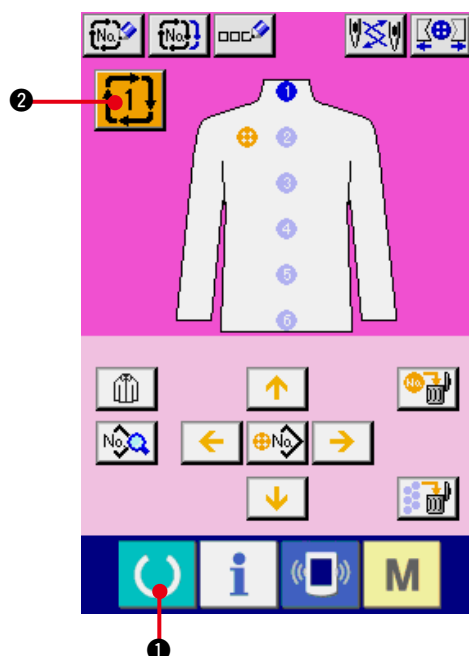
Símbolo	Visualización	Descripción
H	Visualización de PRODUCTO DE COSIDO	Se visualiza la imagen del producto de cosido.
I	Visualización de ORDEN DE COSIDO	Se visualiza el orden de cosido de dato del patrón introducido. El dato de patrón durante el cosido se visualiza en color azul.
J	Botón STEP SEWING	Cuando se pulsa este botón se visualiza la pantalla de cosido de paso que ejecuta la entrada y comprobación de punto de entrada de aguja. → Consulte "26. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA Y COMPROBACIÓN DE DATOS CON MOVIMIENTO DE PASO" .
K	Botón de CAMBIO DE VALOR DE CONTADOR	El valor de contador existente se visualiza en este botón. Cuando se pulsa el botón, se visualiza la pantalla de cambio de contra valor. → Consulte el ítem "32. MODO DE USAR EL CONTADOR" .
L	Botón de CAMBIO DE CONTADOR	La visualización de contador de cosido/contador de No. de prendas se puede cambiar. → Consulte el ítem "32. MODO DE USAR EL CONTADOR" .
M	Visualización de RETORNO DE ORDEN DE COSIDO	El orden de cosido a coser el siguiente retorna uno.
N	Botón de AVANCE DE ORDEN DE COSIDO	El orden de cosido a coser el siguiente avanza uno.
O	Visualización de PATTERN No.	Se visualiza el No. de patrón durante el cosido.
P	Botón NUMBER OF REVOLUTIONS SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de revoluciones. Se puede ejecutar el cambio de número de revoluciones de la máquina de coser para el cosido de botones y para el enrollado de cuello de vástago de botón. → Consulte "16. MODO DE EJECUTAR EL NÚMERO DE FIJACIÓN DE REVOLUCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER" .
Q	Botón STAY THREAD SETTING	Se visualiza la pantalla de fijación de hilo de refuerzo. Esta pantalla solamente se visualiza en el caso de coser botones redondos enrollados/planos con pespunte invisible o botones planos con pespunte invisible, y es posible la fijación de hilo de refuerzo. → Consulte "17. MODO DE EJECUTAR LA FIJACIÓN DE HILO DE REFUERZO" .
R	Botón BUTTON SEWING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo de cosido de botones. → Consulte "18. MODO DE EJECUTAR LA ENTRADA DE TENSIÓN DE HILO PARA COSIDO DE BOTONES" .
S	Botón NECK WRAPPING THREAD TENSION SETTING	Visualizar la pantalla de fijación de tensión de hilo de enrollado de vástago de cuello. Se visualiza en el botón el No. de dato de ciclo que se está seleccionado. Cuando se presiona el botón, se visualiza la pantalla de cambio de No. dato de ciclo. → Consulte "19. MODO DE EJECUTAR LA TENSIÓN DE HILO DE ENROLLADO DE VÁSTAGO DE CUELLO" .
T	Visualización de PATTERN NAME	Visualizar el nombre que se ha fijado en el dato de patrón durante el cosido.
U	LOADER MOTION	Se visualiza la fijación del cargador que está registrado en el No/ de patrón durante el cosido.
V	Visualización de PATTERN CONTENTS	Se visualizan los contenidos de patrón registrados en el No. de patrón durante el cosido. Los contenidos de visualización dependen del método de cosido. La cantidad de pespunte invisible solo se puede fijar en la pantalla de cosido.
W	Botón DIRECT SELECTION	Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de la lista de Números de patrón que se han registrado en el botón de selección directa.

30. MODO DE EJECUTAR EL PRENSATELA


Primeramente cambie la modalidad de cosido a pespunte cíclico antes de ejecutar la fijación.

→ Consulte "[28. MODO DE CAMBIAR LA MODALIDAD DE COSIDO](#)".


(1) Selección de dato cíclico

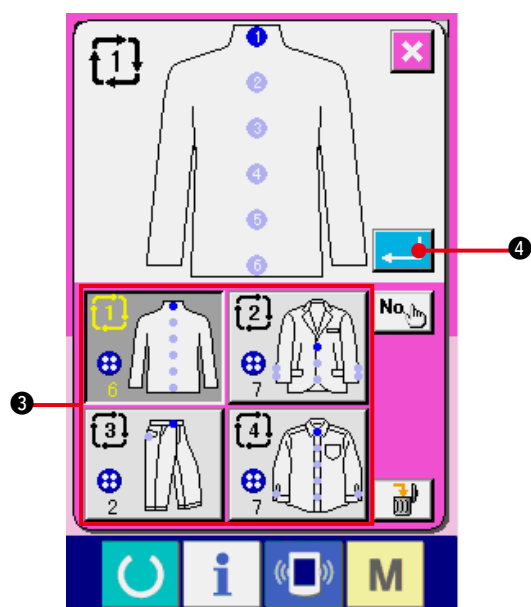


1) Selección de dato cíclico.

Visualice la pantalla de entrada de datos. Solamente en el caso de pantalla (rosa) de entrada de datos, es posible seleccionar al No. de dato cíclico. En el caso de pantalla (verde) de cosido, pulse el tecla READY  ① y visualice la pantalla (rosa) de entrada.

2) Llame la pantalla de selección de No. de dato.


Cuando se pulse el botón  ② de No. de dato, se visualiza la pantalla de selección de dato cíclico. Los Nos. de datos cíclicos que están seleccionados al presente y su contenido se visualizan en la parte superior de la pantalla y en otros botones de No. de dato que han sido registrados se visualizan en la parte inferior de la pantalla.



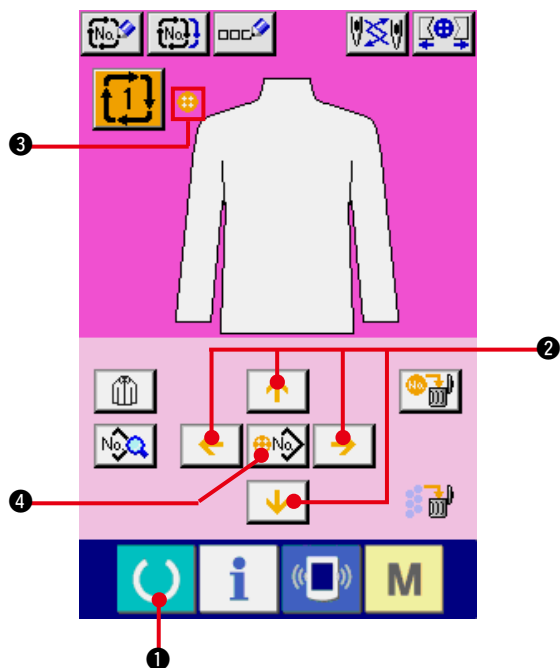
3) Para seleccionar No. de dato de ciclo


Cuando se presiona el botón UP/DOWN, los botones ③ de selección de No. de dato cíclico registrado se cambian por orden. El contenido de dato de ciclo se visualiza en los botones. Aquí, presione el botón ③ de selección de No. de dato de ciclo que usted quiera seleccionar.

4) Determine el No. de dato de ciclo.

Cuando se pulsa el botón ENTER  ④, se cierra la pantalla de selección de No. dato cíclico y con esto se termina la selección.

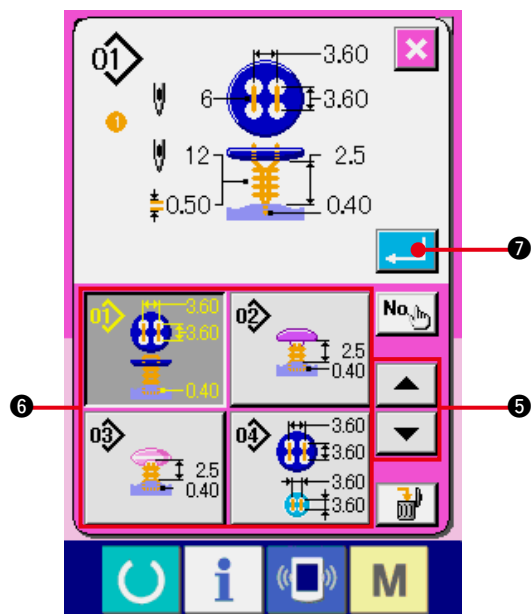
(2) Procedimiento para la edición de dato cíclico




1) **Visualice la pantalla de entrada de datos.**
Solamente en el caso de pantalla (color rosado) de entrada de datos, es posible introducir dato cíclico. En el caso de pantalla (color verde) de cosido, pulse el tecla READY  ① y visualice la pantalla (color rosado) de entrada de datos.

2) **Mueva el cursor a la posición que usted quiera.**


Mueva el cursor ③ a la posición que usted quiera con el botón ② que lleva la marca de flecha, pulse el botón ④ selector de No. de patrón, y llame la pantalla selectora de No. de patrón.

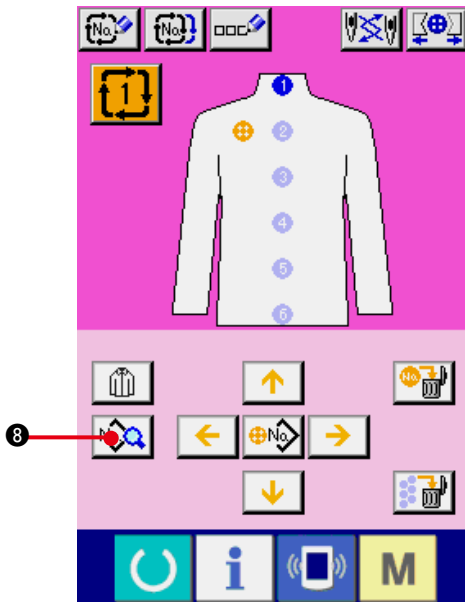


3) **Para seleccionar No. de patrón**

Cuando se presiona el botón UP/DOWN SCROLL  ⑤, los botones ⑥ selectores de No. de patrón se cambian por orden. El contenido de los datos de patrón se visualiza en los botones. Aquí, presione el botón selector de No. de patrón que usted quiera seleccionar.

4) **Determine el No. de patrón.**


Cuando se pulsa el botón ENTER  ⑦, se cierra la pantalla de No. de patrón se da por terminada la selección.

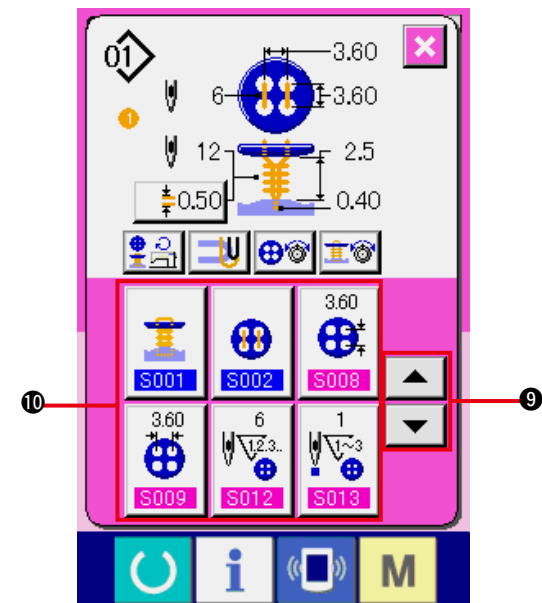


5) Edite el dato de cosido de patrón introducido en el dato cíclico.


Cuando se introduce el dato de patrón en la posición designada, el orden introducido se visualiza en la pantalla como orden de cosido.

Ajuste el cursor a la posición donde se visualiza el orden de cosido y pulse el botón

 8 de dato de cosido. Entonces se visualiza la pantalla de entrada.



6) Seleccione el dato de cosido a cambiar.

Pulse el botón UP/DOWN  9 de caracoleo y seleccione el ítem 10 que usted quiera cambiar. Los ítemes de datos que no se usan de acuerdo a los ítemes de configuración y de datos que se han fijado a "Sin función" no se visualizan. Por lo tanto, ponga cuidado.

7) Cambio de dato.

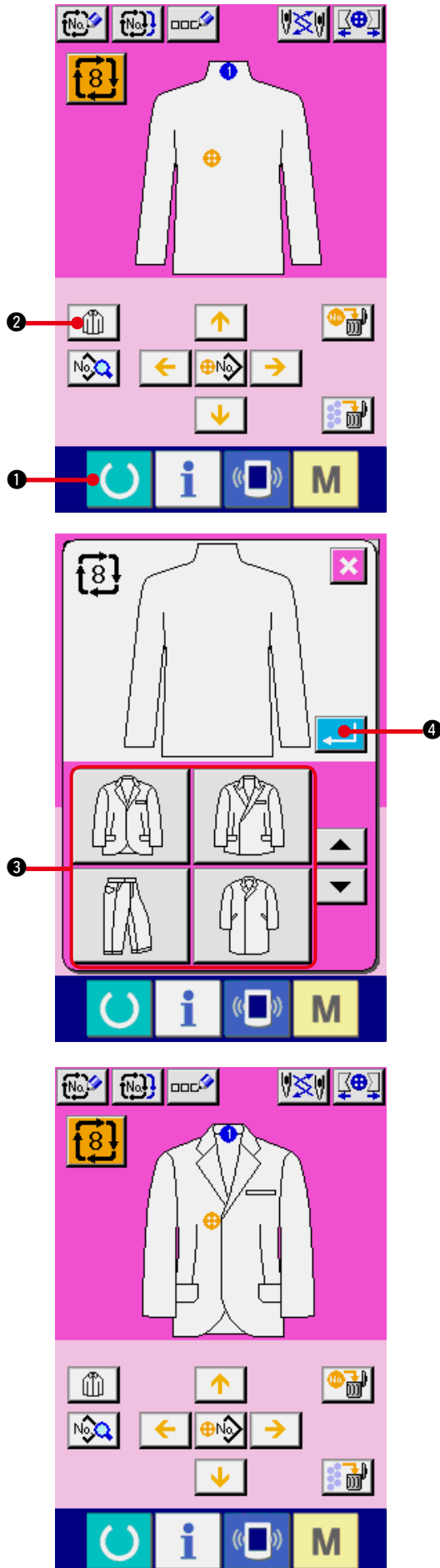
Hay ítemes de datos para cambiar numerales y para seleccionar pictógrafos en el dato de cosido.




El No. en color rosado tal como **S008** se pone en los ítemes de dato para cambiar numerales y el valor fijado se puede cambiar con los botones + / – visualizados en la pantalla de cambio. El No. en color azul tal como el **S001** se pone en los ítemes de datos para seleccionar pictógrafos y los pictógrafos visualizados se pueden seccionar en la pantalla de cambios.

→ Para detalles de datos de cosido, consulte el ítem, Consulte ["21. \(3\) Lista de datos de cosido"](#).

31. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE VISUALIZACIÓN DE PRODUCTO DE COSIDO

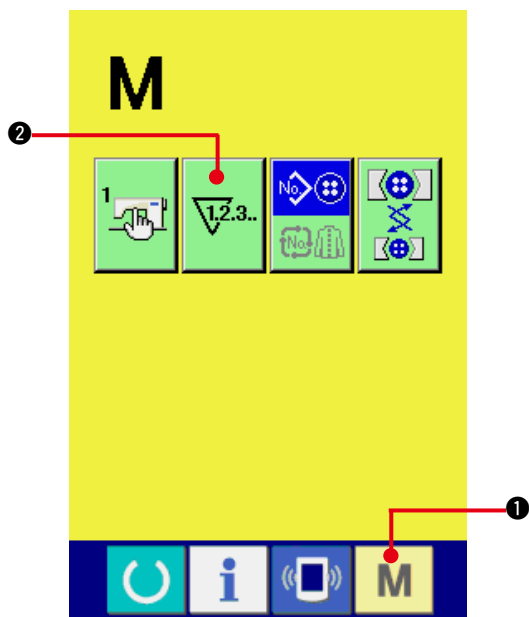
Se puede cambiar la imagen visualizada en el centro de la pantalla.



- 1) Visualice la pantalla de entrada de datos.**
Solamente en el caso de pantalla (color rosado) de entrada de datos, es posible cambiar el producto de cosido. En caso de la pantalla (verde) de cosido, pulse el tecla  ① READY y visualice la pantalla (color rosado) de entrada de datos.
- 2) Llame la pantalla de selección de producto de cosido.**
Cuando se pulsa el botón  ② de selección de producto de cosido, se visualiza la pantalla de selección de producto de cosido.
- 3) Seleccione la imagen del producto de cosido a ser visualizado.**
Seleccione el botón ③ del producto de cosido que usted quiera visualizar.
- 4) Para determinar el No. de dato cíclico.**
Cuando se pulsa el botón  ④ ENTER, se cierra la pantalla de selección de No. de dato cíclico y con esto se completa la selección.
- 5) Se visualiza la imagen del producto de cosido seleccionado.**
La imagen del producto seleccionado se visualiza en la pantalla de entrada de datos. La posición y número prendas en las que se introducen el dato de patrón no cambian a las de antes del cambio de imagen del producto de cosido.

32. MODO DE USAR EL CONTADOR

(1) Procedimiento para fijar el contador



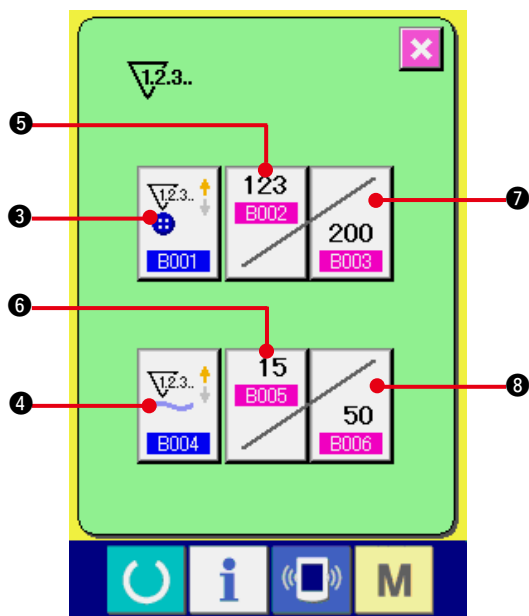
- 1) Visualice la pantalla de fijación de contador.

Pulse el Tecla de MODALIDAD **M** ① y

el botón  ② COUNTER SETTING (fija-

dor de contador) se visualiza en la pantalla.

Cuando se pulsa este botón, se visualiza la pantalla de fijación de contador.

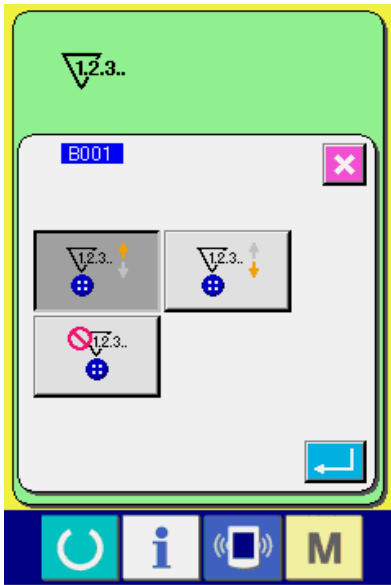


- 2) Selección de clase de contadores.

En esta máquina de coser van montados dos clases de contadores a saber, contador de cosido y contador de número de prendas.

Pulse el botón  ③ o  ④ COUN-

TER KIND SELECTION (selección de clase de contador) para visualizar la pantalla de selección de clase de contador. Las clases de contadores respectivos se pueden fijar separadamente.



[Contador de cosido]

Contador UP (ascendente)  :

Cada vez que se ejecuta el cosido de una configuración, se cuenta el valor existente en sentido ascendente.

Cuando el valor existente es igual al valor fijado, se visualiza la pantalla de conteo ascendente.

Contador DOWN (descendente)  :

Cada vez que se ejecuta el cosido de una configuración, el valor existente se cuenta en sentido descendente. Cuando se llega al valor "0", se visualiza la pantalla de conteo.

Contador no usado  :

[Contador de No. de piezas]

Contador UP (ascendente)  :

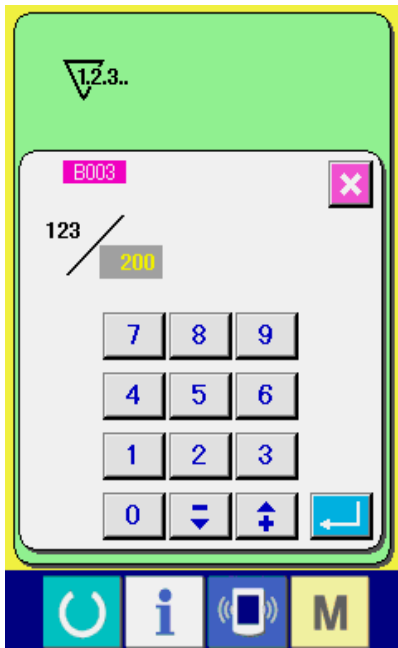
Cada vez que se ejecuta despunte de cíclico o continuo, el valor existente se cuenta en sentido ascendente. Cuando el valor existente es igual al valor fijado, se visualiza la pantalla de conteo ascendente.


Contador DOWN (descendente)  :


La posición y el número de prendas en la que se han introducido los datos de patrón son las mismas que las anteriores al cambio de imagen del producto de cosido.

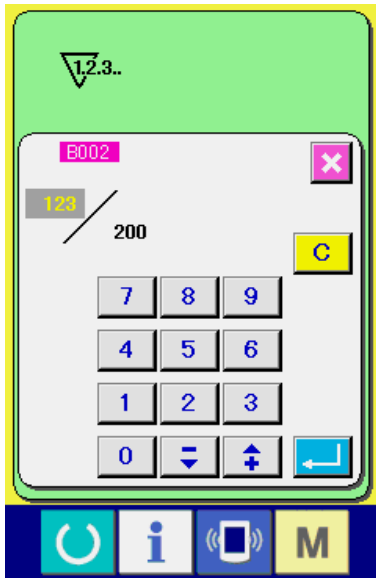
Contador no usado  :

3) Cambio de valor fijado en el contador.



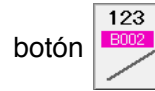
En el caso del contador de cosido, pulse el botón  ⑦ y en el caso del contador de No. de

prendas, pulse el botón  ⑧ y se visualiza en la pantalla la entrada de valor. Aquí introduzca el valor fijado.




4) Cambie el valor existente de contador.

En el caso de contador de cosido, pulse el

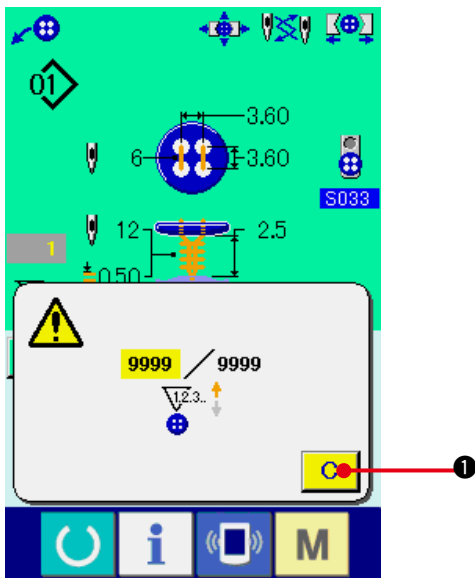



botón **5**, y en el caso de contador de

No. de piezas, pulse el botón  **6** y se

visualiza la pantalla de entrada de valor existente. Aqu, introduzca el valor existente.

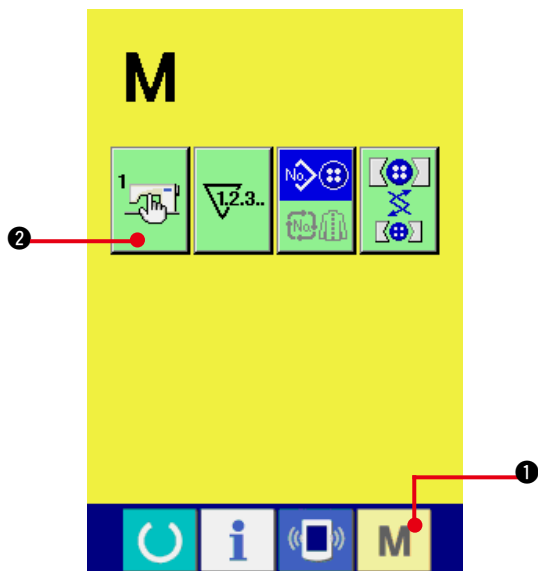
(2) Procedimiento para liberar el conteo ascendente



Cuando durante el trabajo de cosido se llega a la condición de conteo ascendente, se visualiza el conteo ascendente y suena el zumbador. Pulse el botón  **1** CLEAR para reponer el contador y la pantalla retorna a la pantalla de cosido. Entonces el contador comienza a contar de nuevo.

32. MODO DE CAMBIAR EL DATO DE INTERRUPTOR DE MEMORIA

(1) Procedimiento e cambio de dato de interruptor de memoria

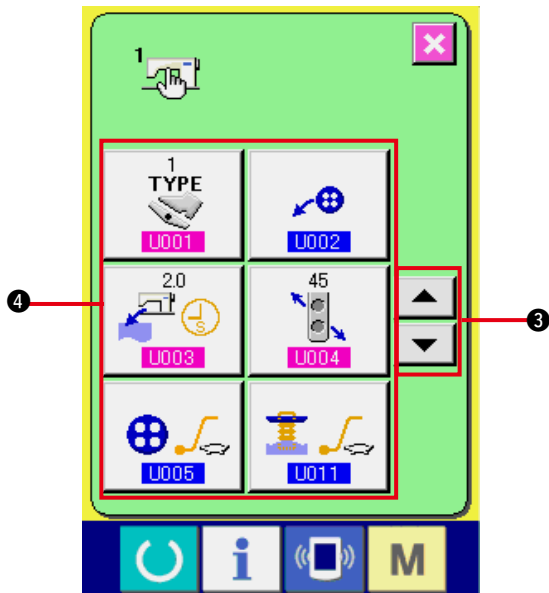


1) Visualice la pantalla de lista de datos de interruptor de memoria.

Cuando se pulsa el Tecla de MODALIDAD

 **1**, el botón  **2** de interruptor de

memoria se isualiza en la pantalla. Cuando se pulsa este botón, se visualiza en la pantalla la lista de datos de interruptor de memoria.



2) **Seleccione el botón de interruptor de memoria que usted quiera cambiar.**

Presione el botón accionador de pantalla UP/



DOWN **3** y seleccione el botón **4** del ítem de dato que usted



quiera cambiar.



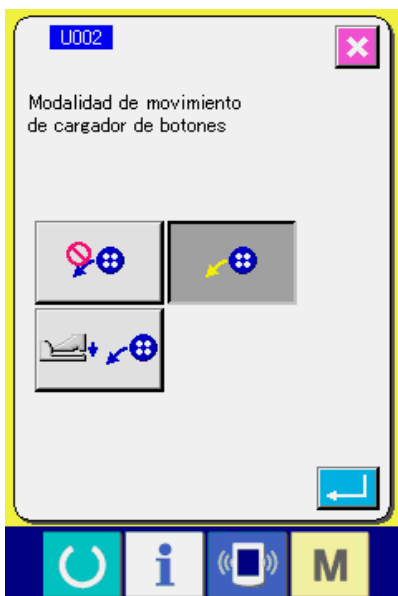
3) **Cambio de dato de interruptor de memoria.**

Hay ítems de datos para cambiar numerales y otros para seleccionar pictógrafos en el dato de interruptor de memoria.

El No. de color rosado tal como el **U001** se introduce en los ítems de dato para cambiar numerales y el valor fijado se puede cambiar con los botones + / - introducidos en los ítems de datos para seleccionar pictógrafos y se pueden seleccionar los pictógrafos visualizados en la pantalla de cambio.

El No. en color azul tal como el **U002** se pone en los ítems de datos para seleccionar pictógrafos y los pictógrafos visualizados se pueden seleccionar en la pantalla de cambios.










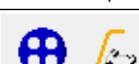



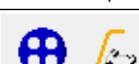




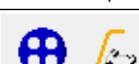

→ Para detalles de dato de interruptor de memoria, consulte el ítem ["33. \(2\) Lista de dtos de interruptor de memoria"](#).



(2) Lista de dtos de interruptor de memoria

1) Nivel 1

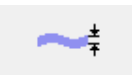







Los datos de interruptor de memoria (nivel 1) son el dato de movimiento que la máquina de coser tiene en común y el dato que opera el patrón de cosido en común.

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones																														
U001	Modalidad de movimiento de pedal Se fija la modalidad de movimiento de pedal  TYPE 1: Baje el prensatela con el sensor de lengüeta. Baje el botón presionando la parte frontal del pedal. 2: Baje el prensatela con el sensor de lengüeta. 3: Baje el botón y el prensatela presionando la parte frontal del pedal. 4: Baje el sujetabotones presionando la parte frontal del pedal. Baje el botón nuevamente presionando la parte frontal del pedal. * Cambie la operación de acuerdo con el ajuste del método de cosido mediante S001. 5: Puntada invisible → Modalidad 3 de movimiento del pedal Otras puntadas → Modalidad 2 de movimiento del pedal 6: Botón plano con puntada invisible → Modalidad 2 de movimiento del pedal Otras puntadas → Modalidad 3 de movimiento del pedal	1 a 6	1	1																															
U002	Modalidad de movimiento de cargador de botones Se fija la modalidad de movimiento del cargador de botones  : No se usa  : Modalidad de inserción automática  : Modalidad de inserción a pedal	---	---	 Modalidad de inserción automática																															
U003	Tiempo de retirar la tela El tiempo de espera para que el operador retire la tela se fija en el caso de coser botones planos directamente al cosido de tela y de botón contador. 	0 a 20,0	0,1s	2,0s																															
U004	Fijación de posición de cargador de botón 	0 a 90	1°	20°																															
U005	Modalidad de inicio suave (cosido de botón) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Visualización</th> <th>1ª puntada</th> <th>2ª puntada</th> <th>3ª puntada</th> <th>4ª puntada</th> <th>5ª puntada</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>  : Lento </td> <td>300</td> <td>400</td> <td>700</td> <td>900</td> <td>1100</td> </tr> <tr> <td>  : Más bien rápido </td> <td>400</td> <td>600</td> <td>800</td> <td>1000</td> <td>1200</td> </tr> <tr> <td>  : Rápido </td> <td>800</td> <td>1000</td> <td>1200</td> <td>1200</td> <td>1200</td> </tr> <tr> <td>  Fijación opcional </td> <td colspan="5"></td> </tr> </tbody> </table> <p>(Unidad: sti/min)</p>	Visualización	1ª puntada	2ª puntada	3ª puntada	4ª puntada	5ª puntada	 : Lento	300	400	700	900	1100	 : Más bien rápido	400	600	800	1000	1200	 : Rápido	800	1000	1200	1200	1200	 Fijación opcional						---	---	 Más bien rápido	
Visualización	1ª puntada	2ª puntada	3ª puntada	4ª puntada	5ª puntada																														
 : Lento	300	400	700	900	1100																														
 : Más bien rápido	400	600	800	1000	1200																														
 : Rápido	800	1000	1200	1200	1200																														
 Fijación opcional																																			

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones																														
U006	1ª puntada de inicio suave (cosido de botón)		200 a 1200	100sti/min	400sti/min	*1																													
U007	2ª puntada de inicio suave (cosido de botón)		200 a 1200	100sti/min	600sti/min	*1																													
U008	3ª puntada de inicio suave (cosido de botón)		200 a 1200	100sti/min	800sti/min	*1																													
U009	4ª puntada de inicio suave (cosido de botón)		200 a 1200	100sti/min	1000sti/min	*1																													
U010	5ª puntada de inicio suave (cosido de botón)		200 a 1200	100sti/min	1200sti/min	*1																													
U011	<p>Modalidad de inicio suave (enrollado de cuello)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Visualización</th> <th>1ª puntada</th> <th>2ª puntada</th> <th>3ª puntada</th> <th>4ª puntada</th> <th>5ª puntada</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> : Lento</td> <td>300</td> <td>400</td> <td>600</td> <td>900</td> <td>1200</td> </tr> <tr> <td> : Más bien rápido</td> <td>400</td> <td>500</td> <td>700</td> <td>1000</td> <td>1600</td> </tr> <tr> <td> : Rápido</td> <td>600</td> <td>900</td> <td>1200</td> <td>1600</td> <td>1800</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="5">Fijación opcional</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Unidad: sti/min)</p>	Visualización	1ª puntada	2ª puntada	3ª puntada	4ª puntada	5ª puntada	: Lento	300	400	600	900	1200	: Más bien rápido	400	500	700	1000	1600	: Rápido	600	900	1200	1600	1800		Fijación opcional					---	---	 Más bien rápido	
Visualización	1ª puntada	2ª puntada	3ª puntada	4ª puntada	5ª puntada																														
: Lento	300	400	600	900	1200																														
: Más bien rápido	400	500	700	1000	1600																														
: Rápido	600	900	1200	1600	1800																														
	Fijación opcional																																		
U012	1ª puntada de inicio suave (enrollado de cuello)		200 a 1800	100sti/min	400sti/min	*2																													
U013	2ª puntada de inicio suave (enrollado de cuello)		200 a 1800	100sti/min	500sti/min	*2																													
U014	3ª puntada de inicio suave (enrollado de cuello)		200 a 1800	100sti/min	700sti/min	*2																													
U015	4ª puntada de inicio suave (enrollado de cuello)		200 a 1800	100sti/min	1000sti/min	*2																													
U016	5ª puntada de inicio suave (enrollado de cuello)		200 a 1800	100sti/min	1500sti/min	*2																													












*1 Se visualiza solamente cuando U005 se ha fijado opcionalmente.

*2 Se visualiza solamente cuando U011 se ha fijado opcionalmente.















No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
U017	Espesor de la tela Se compensa la altura del motor del portabroca de botón en el caso de coser botones planos directamente a la tela y cosido de contador. 	0 a 10,0	0,1mm	2,0mm	
U018	Temporización ON del prensatela de lengüeta Se fija el tiempo de espera desde la activación del sensor de lengüeta a la activación del prensatela. 	0 a 500	5ms	100	
U019	Fijación de velocidad de la operación Se fija la velocidad de movimiento del motor de transporte mediante operación de pedal 1 : Lenta 10 : Rápida 	1 a 10	1	10,0	
U020	Cantidad de movimiento de transporte inferior al tiempo de modalidad manual Se fija a una velocidad tan avanzada como la cantidad del motor de transporte inferior a la que se ha fijado la posición de fijación de la tela. 	0 a 25,0	0,1mm	10,0	
U021	Posición del prensatela al tiempo de la modalidad manual  : ARRIBA  : ABAJO	---	---	 ARRIBA	
U022	Tiempo de espera para asido de botones 	0 a 2,0	0,1mm	0,0	
U500	Selección de idioma Se selecciona el idioma que se indicará en el panel. <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 日本語 Japonés <input type="checkbox"/> English Inglés <input type="checkbox"/> 中文简体字 Chino (simplificado) <input type="checkbox"/> 中文繁體字 Chino (tradicional) <input type="checkbox"/> Español Español <input type="checkbox"/> Italiano Italiano <input type="checkbox"/> Français Francés <input type="checkbox"/> Deutsch Alemán <input type="checkbox"/> Português Portugués <input type="checkbox"/> Türkçe Turco <input type="checkbox"/> Tiếng Việt Vietnamita <input type="checkbox"/> 한국어 Coreano <input type="checkbox"/> Indonesia Indonesio <input type="checkbox"/> Русский Ruso 	---	---	No seleccionado	

2) Nivel 2



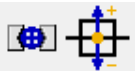



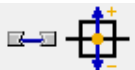


El dato de interruptor de memoria (nivel 2) se puede editar cuando se pulsa el interruptor MODE hasta 6 segundos.

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
K001	Offset de ángulo de inicio de control de VCM 	-20 a 20,0	1°	0	*1
K002	Cantidad de elevación de lengüeta 	10,0 a 24,0	0,1mm	16,5mm	*1
K003	Modalidad de control de corte de hilo  : Modalidad de prioridad de corte de hilo  : Modalidad de prioridad de tiempo de ciclo	---	---	 Modalidad de prioridad de corte de hilo	
K004	Compensación de altura de inserción de cargador de botón 	10,0 a 25,0	0,1mm	17,0	
K005	Fijación de valor máximo de anchura de respunte invisible 	0,0 a 6,0	0,2mm	1,2	
K006	Posición de transporte inferior del agujero posterior de respunte invisible Se fija la posición de transporte inferior desde el origen en el agujero posterior de respunte invisible 	0,0 a 2,0	0,1mm	1,5	
K007	Detección de sensor de inclinación del cabezal  : OFF  : ON	---	---	 ON	

*1 Los datos que se han memorizado en la EEPROM del cabezal de la máquina, y el valor de ajuste se han escrito al tiempo de la entrega.

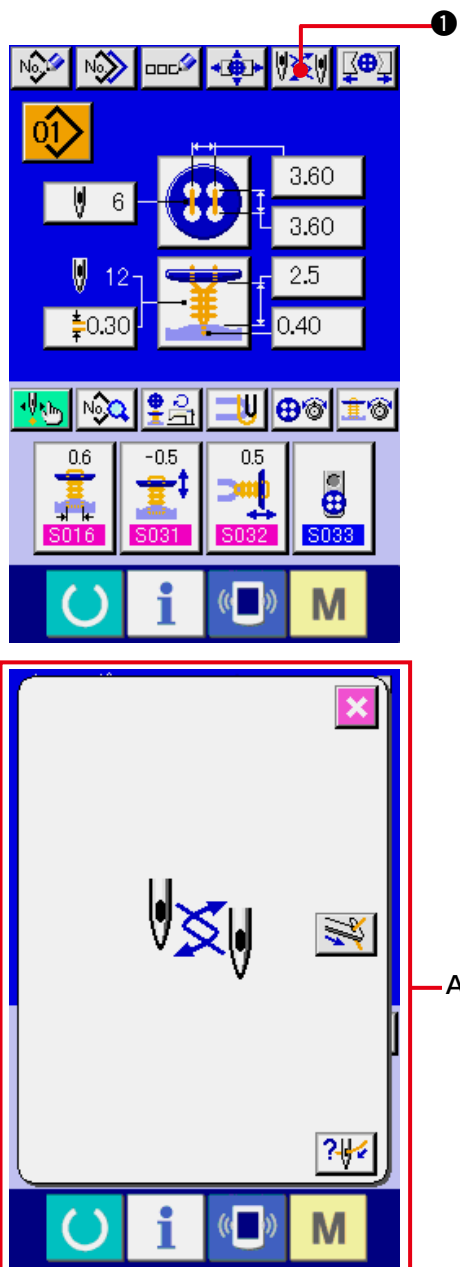
No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
K008	Tipo de cabezal 1 : Estándar  2 to 9 : Sin usar	1 a 9	1	1	*1
K009	Recupera origen cada vez 1 : Transporte inferior 2 : Transporte inferior + oscilación de aguja  3 : Transporte inferior + extracción de hilo 4 : Transporte inferior + oscilación de aguja + extracción de hilo * La recuperación de origen + de transporte inferior se ejecuta solamente al tiempo de cosido de botón con vástago enrollado/plano con pespunte invisible.	1 a 4	1	1	
K010	Cantidad de elevación de cargador de botón Se fija la cantidad de elevación después de agarrar el botón 	5,0 a 10,0	0,1mm	6,5	
K011	Altura desde la placa inferior del retenedor de lengüeta Fije este ítem cuando se cambien las piezas del retenedor de lengüeta 	0 a 8,5	0,1mm	5,6	*1
K012	Modalidad de visualización de cambio de lengüeta Cuando se pulsa la tecla READY, se juzga si es lengüeta tipo AMB-189 o tipo ABM-289 y aparecen las siguientes visualizaciones. * El valor de criterio se determina con K013 .  : Sin visualización  : Cuando se juzga necesario cambio de lengüeta  : Cuando se usa lengüeta tipo AMB-189 (calibre ancho)  : Cuando se usa lengüeta tipo AMB-289 (calibre estrecho)  : Se visualiza cada vez que se cambia el tipo de lengüeta.	---	---	 Cuando se juzga necesario cambio de lengüeta	
K013	Anchura de pespunte invisible de cambio de lengüeta La anchura de pespunte invisible que es la estándar para que se visualice la pantalla de comprobación. 	1,0 a 20,0	0,2mm	1,6	
K014	Tipo de pedal Se fija el tipo de pedal que se va a usar  : Pedal estándar  : PK-47	---	---	 Pedal estándar	

*1 Los datos que se han memorizado en la EEP-ROM del cabezal de la máquina, y el valor de ajuste se han escrito al tiempo de la entrega.

No.	Ítem	Gama de fijación	Unidad de edición	Visualización inicial	Observaciones
K051	Compensación de origen de motor de aguja oscilante 	-5,00 a 5,00	0,05mm	0	*1
K052	Compensación de origen de motor diferencial 	-2,0 a 2,0	0,1mm	0	*1
K053	Compensación de origen de motor de transporte superior Y 	-5,00 a 5,00	0,05mm	0	*1
K054	Compensación de origen de motor de transporte inferior Y (Origen de pespunte invisible) 	-5,00 a 5,00	0,05mm	0	*1
K055	Compensación de origen de motor de transporte inferior Y (Compensación de enrollado de cuello) 	-5,00 a 5,00	0,05mm	0	*1
K056	Compensación de origen de motor de transporte inferior Y (El origen de botón se cose directamente a la tela) 	-5,00 a 5,00	0,05mm	0	*1
K057	Compensación de origen de motor de prensatela 	-50 a 50	1pulso	0	*1
K058	Compensación de origen de motor extractor de hilo 	-10 a 10	1pulso	0	*1
K059	Compensación de origen de motor de cargador 	-50 a 50	1pulso	0	*1

*1 Los datos que se han memorizado en la EEPROM del cabezal de la máquina, y el valor de ajuste se han escrito al tiempo de la entrega.


34. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE AGUJA



- 1) Visualice la pantalla de entrada de datos o la pantalla de cosido.

Visualice la pantalla de entrada de datos (cosido independiente, pespunte cíclico) o la pantalla de cosido (cosido independiente, pespunte cíclico).

- 2) Llame la pantalla de cambio de aguja.

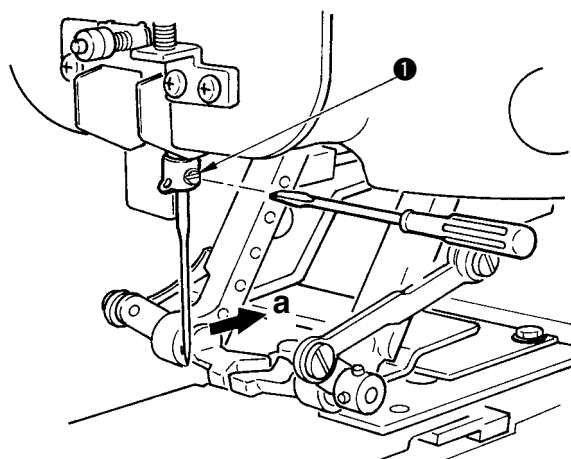
Cuando se presiona el botón NEEDLE CHANGE  ❶, la aguja baja a la posición donde se puede cambiar y se visualiza la pantalla A de cambio de aguja.



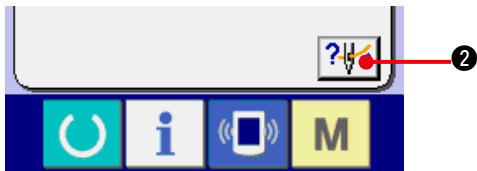
Precaución Cerciórese de que la corriente está desconectada antes de ejecutar el cambio de aguja.

- Consulte el siguiente dibujo de instalación de aguja.


[Dibujo de instalación de aguja]



- Sostenga la aguja con su parte hundi-
da mirando hacia el lado "a" observa-
do desde la parte frontal de la máqui-
na de coser, inserte la aguja en el agujero
de la barra de aguja todo lo que pueda
entrar, y apriete el tornillo ❶ con un
destornillador de hoja plana. Use una
SM332EXTLG-NY(#11J a #18J).



3) Visualización de diagrama de enhebrado.

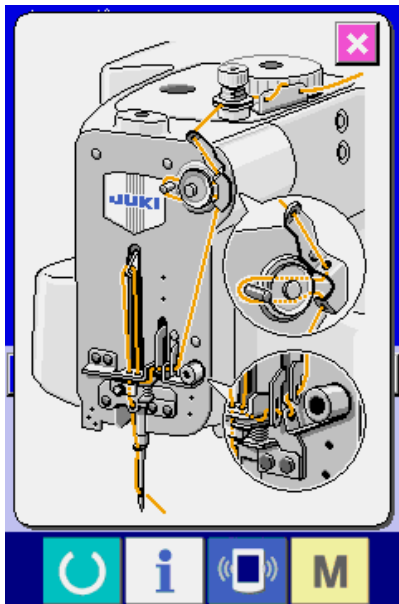
Presione el botón THREADING DIAGRAM DISPLAY  ② y se visualiza el diagrama de enhebrado.

Referencia: [Sección mecánica]

3. PREPARACIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN



Cerchiórese de desconectar la corriente antes de de ejecutar el enhebrado.

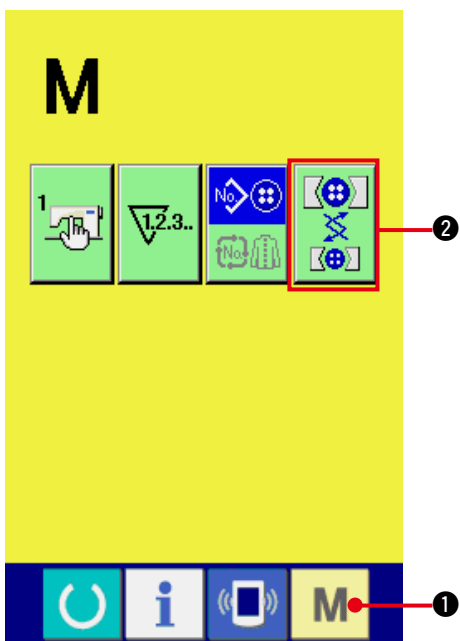


35. MODO DE EJECUTAR EL CAMBIO DE PORTABROCA DE BOTÓN



AVISO:

Desconecte la corriente antes de comenzar el trabajo para evitar accidentes causados por un arranque brusco de la máquina de coser.



1) Visualice la pantalla de cambio portabroca de botón.

Presione la tecla MODE  ①, y el botón

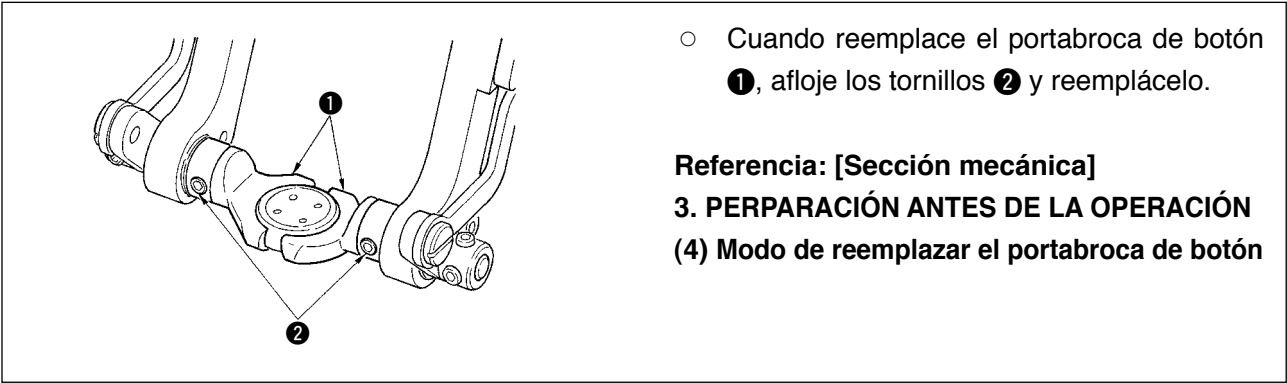
CHUCK ADJUSTMENT  ② se visualiza

en la pantalla. Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de ajuste de portabroca de botón.

2) Ejecute la instalación del portabroca de botón.

Consulte el siguiente dibujo de instalación de portabroca de botón.

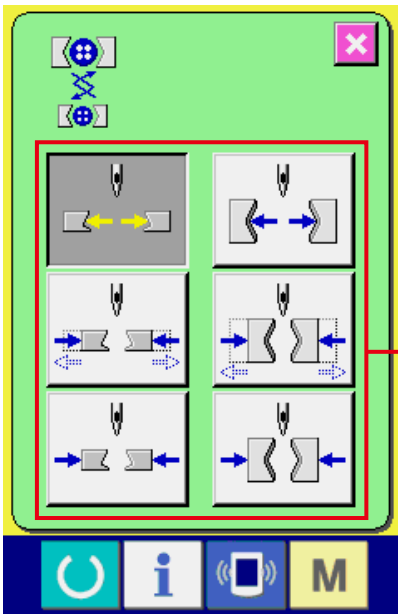
[Dibujo de instalación del portabroca de botón]



- Cuando reemplace el portabroca de botón **1**, afloje los tornillos **2** y reemplácelo.

Referencia: [Sección mecánica]

3. PERPARACIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN
(4) Modo de reemplazar el portabroca de botón



3) Ejecute la comprobación de instalación del portabroca de botón.

Presione el botón CHUCK MOTION **3** y el portabroca ejecuta los movimientos de abrir/cerrar y de inversión.

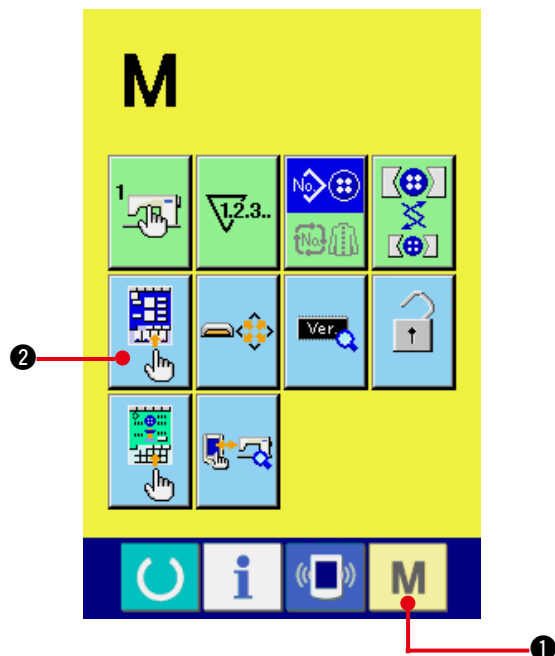
Precaución Compruebe la posición de nivel y la posición perpendicular del portabroca que se ha instalado después de la instalación total.

Botón	Nivel y perpendicularidad del portabroca	El portabroca abre/cierra
	Nivel	Abierto
	Nivel	Libre
	Nivel	Cerrado
	Perpendicular	Abierto
	Perpendicular	Libre
	Perpendicular	Cerrado

36. PARA REGISTRAR LOS PATRONES LOS BOTONES DIRECTOS

Los botones que se visualizan en la pantalla de entrada de datos se pueden preparar de modo que se adapten los deseos del cliente que sean fáciles de usar a los clientes.

(1) Procedimiento de registro



1) Visualiza la pantalla específica para el cliente de la pantalla de entrada.

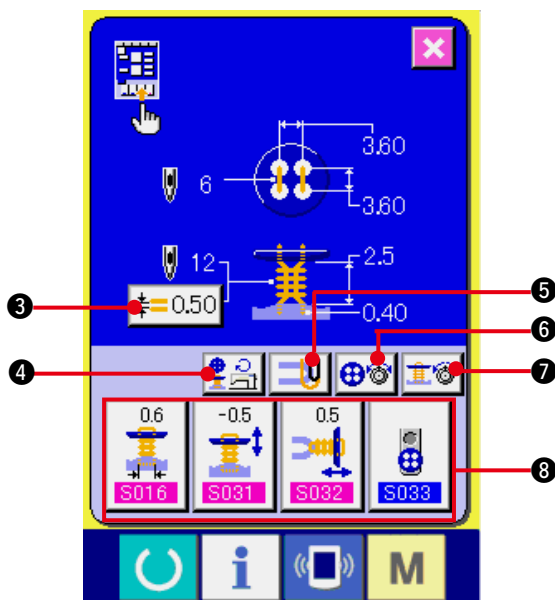
Cuando se mantiene presionada la tecla MODE **M** ① por tres segundos, el

botón CUSTOMIZE ② de la pantalla

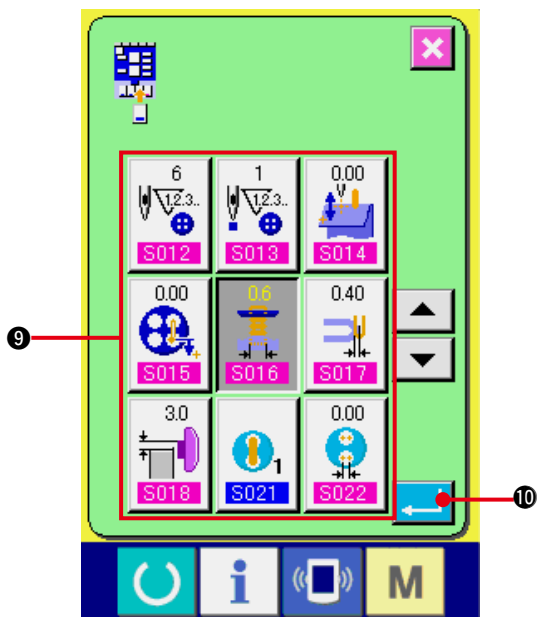
de entrada se visualiza en la pantalla. Presione este botón y se visualiza la pantalla específica para el cliente en la pantalla de entrada.

2) Selección de los botones de estado.

Cada vez que se presionan los botones ③ al ⑦, cambia el estado de los botones. Fije los botones al estado que sea fácil de usarlos.



Símbolo	Visualización	Descripción
③		Fijación simplificada de enrollamiento de cuello
		Fijación detallada de enrollamiento de cuello
④		Visualización del botón de número de revoluciones
		No se visualiza el botón de número de revoluciones
⑤		Visualización de botón de fijación de hilo de refuerzo
		No se visualiza el botón de fijación de hilo de refuerzo
⑥		Fijación simplificada e tensión de hilo de cosido de botón
		Fijación simplificada de la tensión del hilo de cosido de botón
		No se visualiza la fijación detallada de la tensión del hilo de cosido de botón
⑦		Fijación simplificada de la tensión del hilo de enrollamiento de cuellos
		Fijación detallada de la tensión del hilo de enrollamiento de cuello
		No se visualiza la tensión del hilo de enrollamiento de cuello



3) Registrar los datos de cosido en los botones según especificaciones.

Se pueden registrar hasta cuatro datos de cosido en los botones CUSTOMIZE 8. Se registran los datos de cosido que más frecuentemente se usan.

Cuando se presiona el botón CUSTOMIZE 8 al que usted quiere registrar, se visualiza la pantalla de lista de datos de cosido.

Se han registrado ya las siguientes cuatro piezas desde el lado izquierdo por orden al tiempo de hacer la compra.

4) Selección de dato de cosido a registrar.

Seleccione el dato de cosido que usted quiera registrar con los botones 9 de datos de cosido. Cuando pulse dos veces el botón seleccionado, se libera la selección.

5) Registro de botón de orden a medida.

Cuando pulse el botón ENTER 10, se termina el registro en el botón de orden a medida y se visualiza en la pantalla de registro de botón de orden a medida. El dato de cosido registrado se visualiza en el botón de orden a medida.

(2) Estado de registro al tiempo de hacer la compra

Los siguientes ítems se han registrado por orden desde la izquierda al tiempo de hacer la compra.

a. **S016** Anchura de pespunte invisible :



b. **S031** Compensación de altura de retención de botón cuando se cosen botones de enrollamiento/planos con pespunte invisible :



c. **S032** Compensación de liberación de hilo :



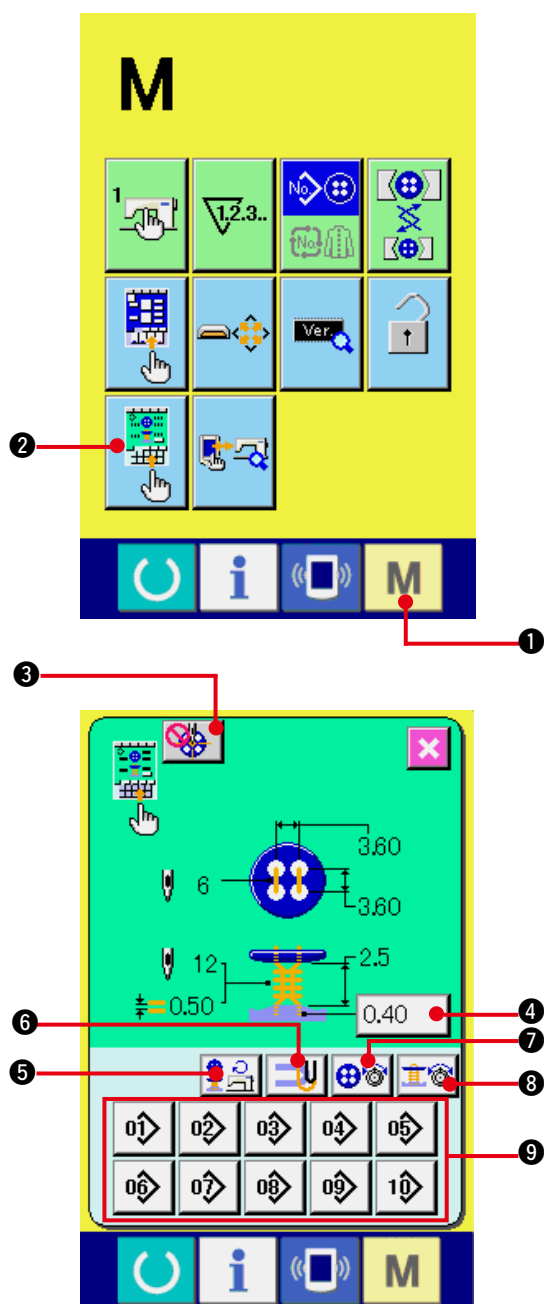
d. **S038** Selección de cargado :



37. PANTALLA DE COSIDO SEGÚN ESPECIFICACIONES

Los botones que se han visualizado en la pantalla de cosido se pueden hacer según especificaciones del cliente para que los clientes los usen con facilidad.

(1) Procedimiento de registro



1) Visualice la pantalla de hechura según especificaciones en la pantalla de cosido.

Cuando se presiona la tecla MODE **M** ① y se mantiene presionada por tres segundos, el

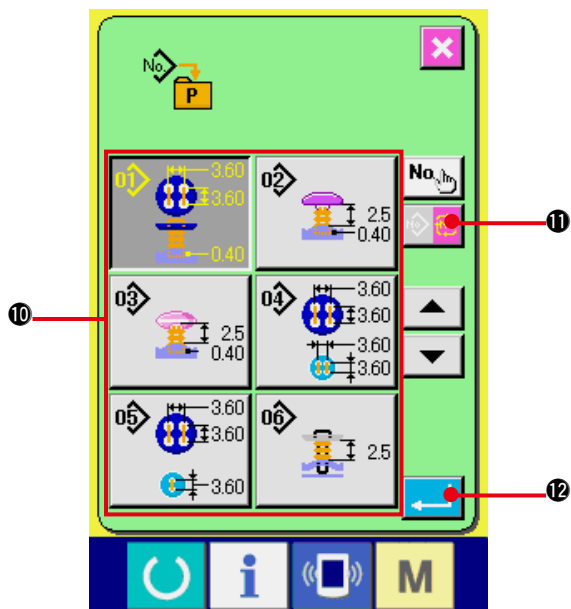
botón CUSTOMIZE ② de la pantalla de

cosido se visualiza en la pantalla. Presione este botón y se visualiza la pantalla de especificaciones de cliente en la pantalla de cosido.

2) Selección de los botones de estado.

Cada vez que se presionan los botones ③ al ⑧, cambia el estado de los botones. Fije los botones al estado que sea fácil de usarlos.

Símbolo	Visualización	Descripción
③		Se visualiza el centrado de botón
		No se visualiza el centrado de botón
④		Se visualiza el botón de fijación de cantidad de pespunte invisible
		No se visualiza la fijación de cantidad de pespunte invisible
⑤		Visualización del botón de número de revoluciones
		No se visualiza el botón de número de revoluciones
⑥		Visualización de botón de fijación de hilo de refuerzo
		No se visualiza el botón de fijación de hilo de refuerzo
⑦		Fijación simplificada e tensión de hilo de cosido de botón
		Fijación simplificada de la tensión del hilo de cosido de botón
		No se visualiza la fijación detallada de la tensión del hilo de cosido de botón
⑧		Fijación simplificada de la tensión del hilo de enrollamiento de cuellos
		Fijación detallada de la tensión del hilo de enrollamiento de cuello
		No se visualiza la tensión del hilo de enrollamiento de cuello



3) Para registrar los patrones los botones directos.


Los patrones directos se pueden registrar los patrones de cosido independiente y el pespunte cíclico hasta 10 patrones.

En la pantalla se visualizan 10 piezas de botones DIRECT PATTERN REGISTER ⑨, y en la pantalla de lista de patrones se visualiza cuando se presiona el botón de la posición que usted quiera registrar.


4) Para seleccionar los datos de cosido a registrar.

Seleccione el patrón que usted quiere registrar con los botones PATTERN LIST ⑩.

Presione el botón CYCLE PATTERN CHANGE

 ⑪, y se visualiza la pantalla de lista de patrón cíclico. Pulse nuevamente el botón seleccionado y se libera la selección.

5) Para registrar en el botón de hechura a medida.

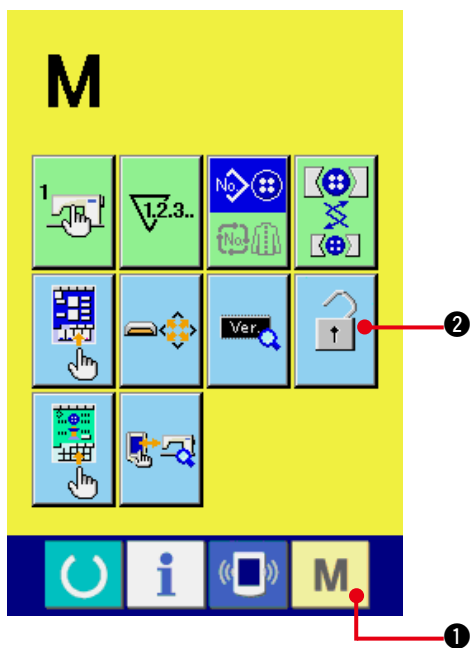
Cuando se presiona el botón ENTER  ⑫, se completa el registro de botón directo y se visualiza la pantalla de registro de botón directo.

El No. de patrón que se había registrado se visualiza en el botón directo.

(2) Estado de registro al tiempo de la compra


Al momento de la compra, el patrón 1 se ha registrado en fábrica en el botón directo.

38. PARA UTILIZAR LA FUNCIÓN DE BLOQUEO DE TECLAS



1) Visualice la pantalla de bloqueo de teclas.

Presione la tecla MODE **M** ① durante tres segundos, y se visualizará en la pantalla el

botón KEY LOCK  ②.

Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de bloqueo de teclas.

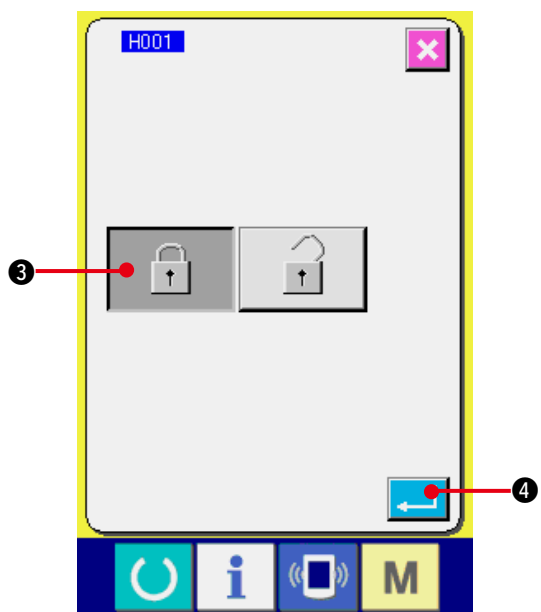
El estado de ajuste actual se visualiza en el botón KEY LOCK.




: Estado en que el bloqueo de teclas no está activado




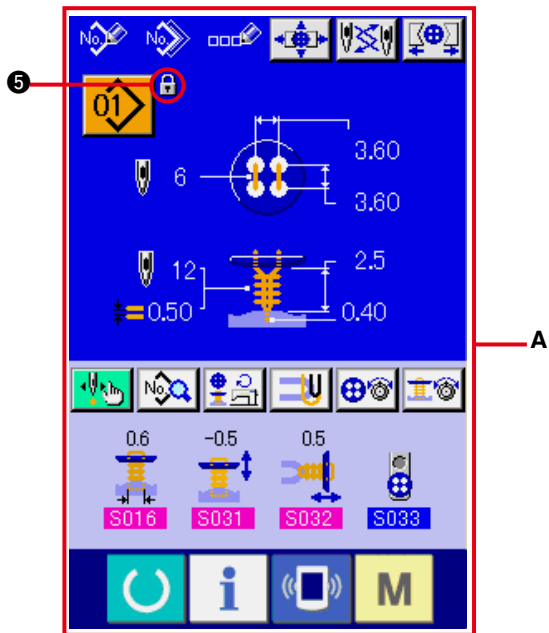
: Estado en que el bloqueo de teclas está activado



2) Seleccione y determine el estado de bloqueo de teclas.

Seleccione el botón de estado de bloqueo de teclas  ③ en la pantalla de ajuste de

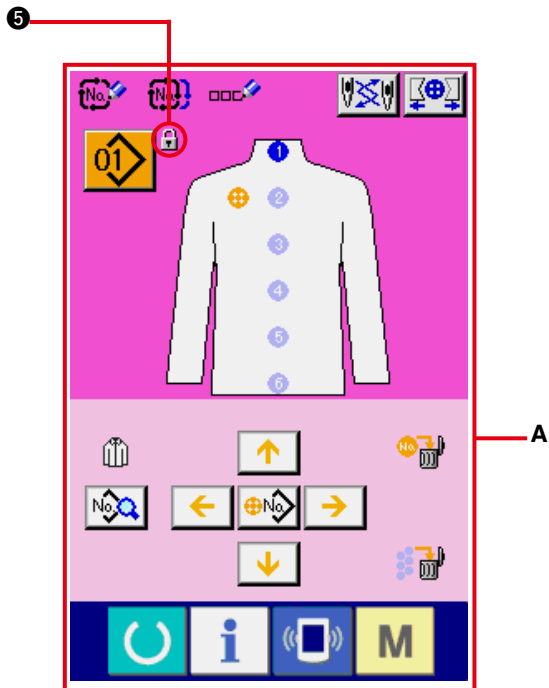
bloqueo de teclas, y presione  ④. Luego, se cierra la pantalla de ajuste de bloqueo de teclas y se activa el estado de bloqueo de teclas.



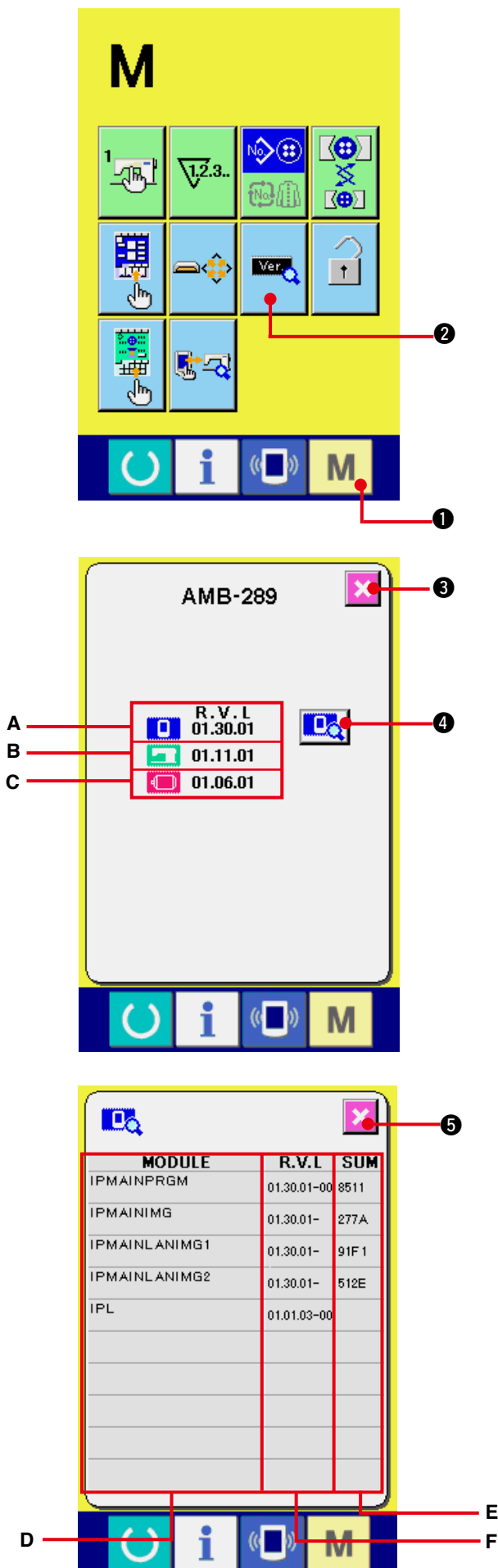
3) Cierre la pantalla de modos y visualice la pantalla de entrada de datos.

Cuando se cierra la pantalla de modos y se visualiza la pantalla de entrada de datos, se visualiza el pictógrafo 5 que muestra el estado display de No. de patrón.

- Además, solamente se visualizan los botones cuyo uso es posible aun en el estado de bloqueo.(A)



39. PARA VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE VERSIÓN



1) Visualice la pantalla de información de versión.

Presione la tecla **M** **1** durante tres segundos, y se visualizará en la pantalla el botón VERSION INFORMATION **Ver.** **2**.

Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de información de versión.

La información de versión de la máquina de coser utilizada se visualiza en la pantalla de información de versión, y es posible comprobarla.

- A** : Información de versión en programa de panel
- B** : Información de versión en programa principal
- C** : Información de versión en servoprograma

Cuando se presiona el botón CANCEL **X** **3**, se cierra la pantalla de información de versión y se visualiza la pantalla de modos.

2) Visualice la pantalla de display de detalles.

Cuando se pulsa el botón **Details** **4** de la pantalla de display de detalles, se visualiza la pantalla de detalles del programa del panel.

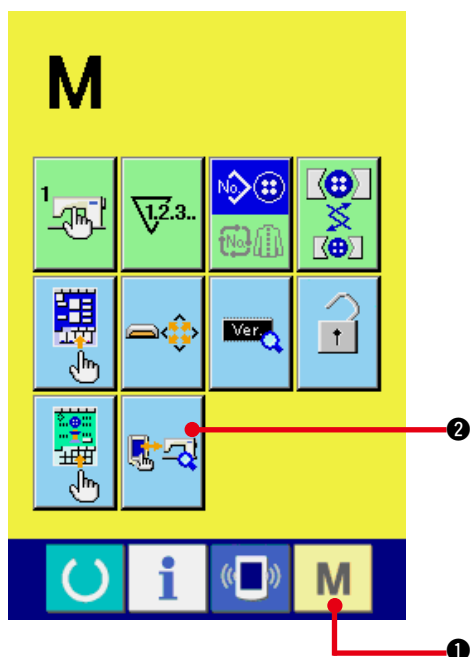
- D** : Nombre de módulo
- E** : RVL
- F** : Suma de verificación

Cuando se cancela el botón de cancelación **X** **5**, se cierra la pantalla de display de detalles para mostrar la pantalla de información de versión.

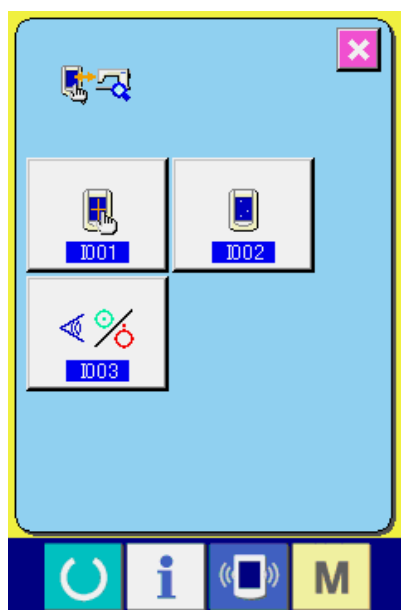
Cuando se pulsa la tecla de modo **M** **1**, se cierra la pantalla de display de detalles para mostrar la pantalla de entrada de datos que se está seleccionando.

40. PARA UTILIZAR EL PROGRAMA DE COMPROBACIÓN

(1) Para visualizar la pantalla de programa de comprobación



Presione la tecla MODE **M** ① durante tres segundos, y se visualizará en la pantalla el botón CHECK PROGRAM ②. Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de programa de comprobación.



El programa de comprobación contiene las 3 funciones que se indican a continuación.

ID01 : Compensación de panel táctil

→ Consulte la subsección

["40.\(4\) Para efectuar la compensación del panel táctil"](#).

ID02 : Comprobación de LCD

→ Consulte la subsección

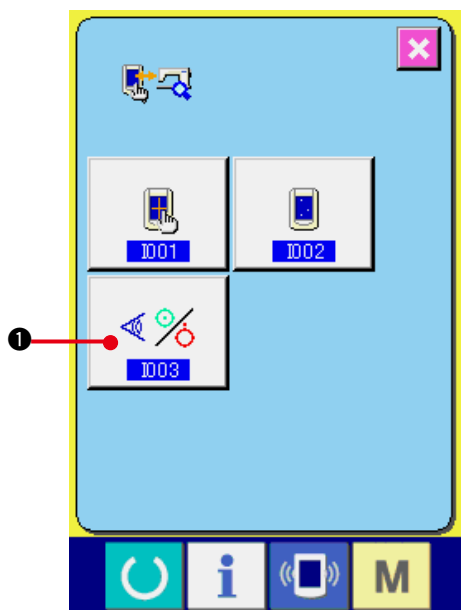
["40.\(3\) Para efectuar la comprobación de LCD"](#).

ID03 : Comprobación de sensores


→ Consulte la subsección

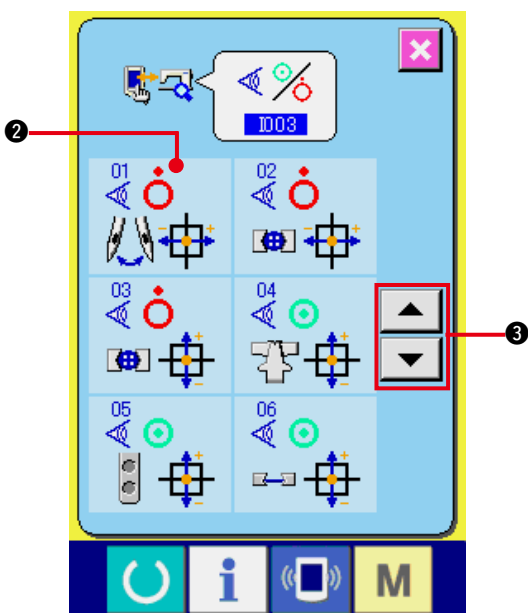
["40. \(2\) Para efectuar la comprobación de sensores"](#).

(2) Para efectuar la comprobación de sensores



1) Visualice la pantalla de comprobación de sensores.

Cuando se presiona el botón SENSOR CHECK  ① en la pantalla del programa de comprobación, se visualiza la pantalla de comprobación de sensores.



2) Realice la comprobación de sensores.

El estado de entrada de diversos sensores puede comprobarse en la pantalla de comprobación de sensores.



El estado de entrada de cada sensor se visualiza como ②. El display del estado activado (ON)/estado desactivado (OFF) se visualiza tal como se indica a continuación.



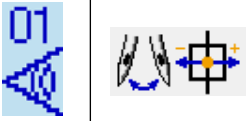
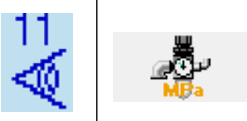


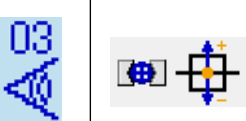
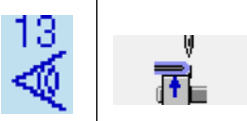
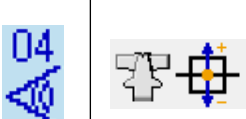
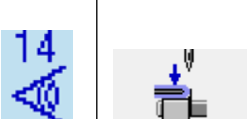
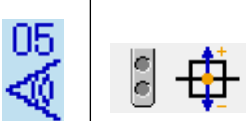

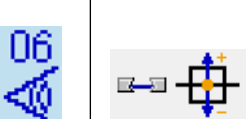

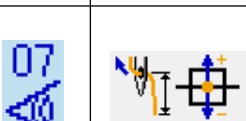
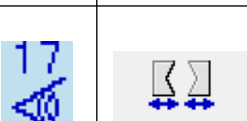
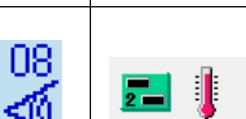
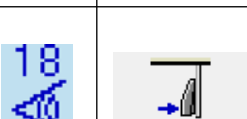
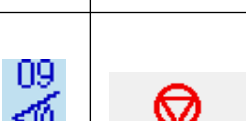
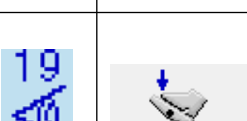
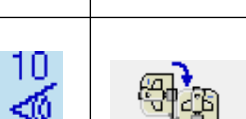
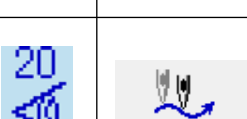
: Estado activado (ON)



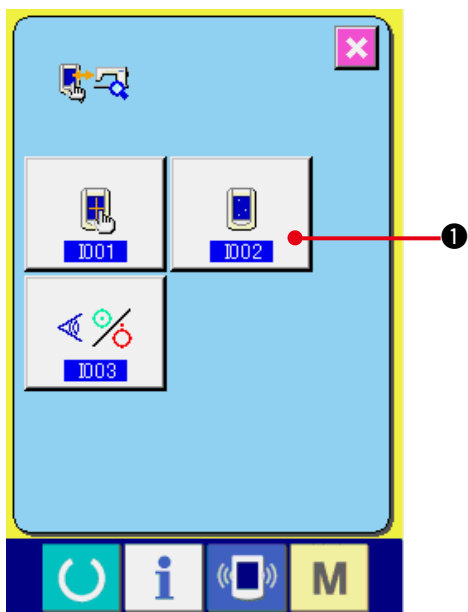
: Estado desactivado (OFF).

Presione el botón UP o DOWN o  o  ③ para visualizar el sensor que se haya comprobado.

A continuación se visualizan 20 clases de sensores

No.	Pictógrafo	Descripción de sensor	No.	Pictógrafo	Descripción de sensor
01		Origen de motor de aguja oscilante	11		Sensor de temperatura del aire
02		Origen de motor diferencial	12		Cierre/apertura de lengüeta
03		Origen de motor de transporte superior Y	13		Placa arriba de transporte (lado posterior)
04		Origen de motor de transporte inferior Y	14		Placa debajo de transporte (lado frontal)
05		Origen de motor de cargador de botón	15		Inversión de portabroca (lado izquierdo)
06		Origen de motor de prensatela	16		Nivel de portabroca (lado derecho)
07		Origen de motor de extractor de hilo	17		Abertura/cierre de portabroca
08		Borrado de temperatura	18		Arranque de pedal
09		Pausa	19		Entrada de pedal
10		Interruptor de seguridad	20		Ángulo de barra de aguja

(3) Para efectuar la comprobación de LCD



1) Visualice la pantalla de comprobación de LCD.

Cuando se presiona el botón LCD CHECK



1 en la pantalla del programa de comprobación, se visualiza la pantalla de comprobación de LCD.

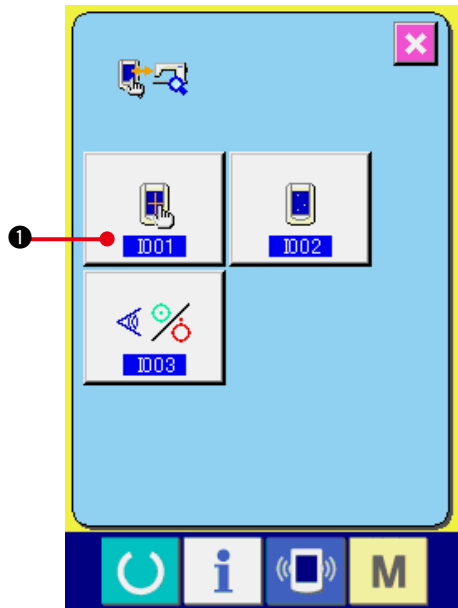


2) Compruebe si hay algún punto omitido de LCD.


La pantalla de comprobación de LCD se visualiza en un sólo color. Compruebe en este estado si hay algún punto omitido o no.

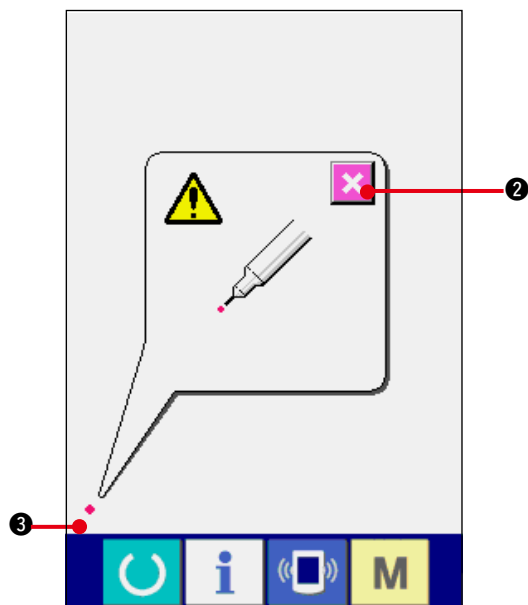
Después de la comprobación, presione el lugar apropiado en la pantalla. Luego, la pantalla de comprobación de LCD se cierra y se visualiza la pantalla del programa de comprobación.

(4) Para efectuar la compensación del panel táctil



- 1) **Visualice la pantalla de compensación del panel táctil.**

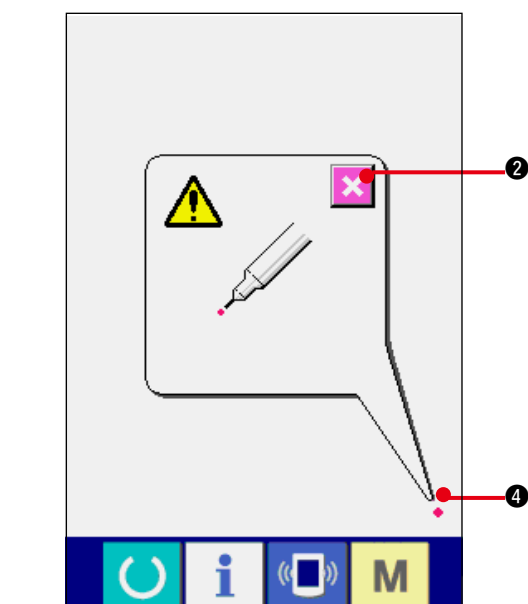
Cuando se presiona el botón TOUCH PANEL COMPENSATION  ① en la pantalla del programa de comprobación, se visualiza la pantalla de compensación del panel táctil.



- 2) **Presione la posición izquierda inferior.**


Presione el círculo rojo • ③ ubicado en la posición izquierda inferior de la pantalla.

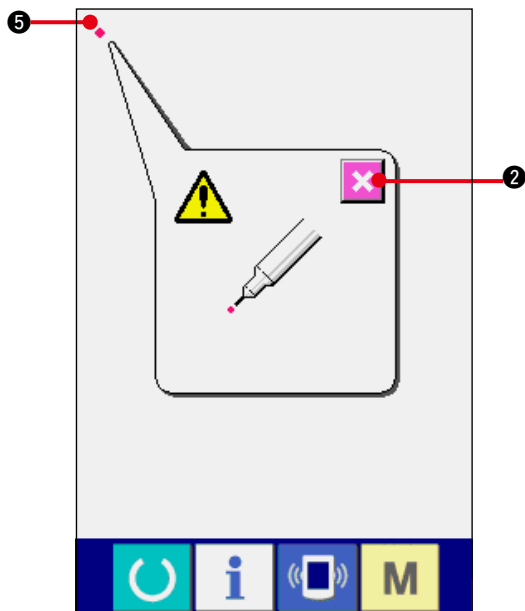
Al término de la compensación, presione el botón CANCEL  ②.



- 3) **Presione la posición derecha inferior.**

Presione el círculo rojo • ④ ubicado en la posición derecha inferior de la pantalla.


Al término de la compensación, presione el botón CANCEL  ②.

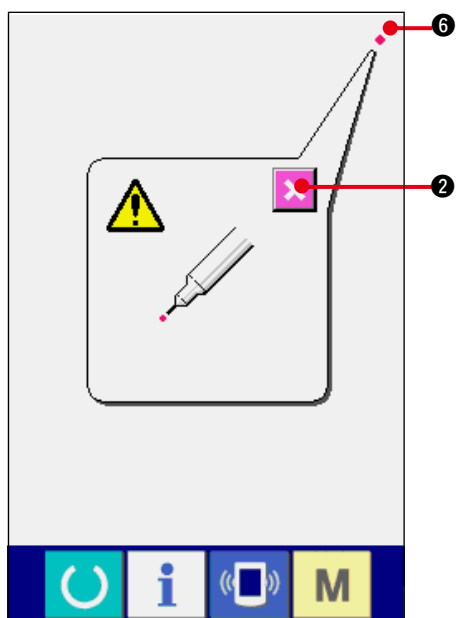


4) Presione la posición izquierda superior.

Presione el círculo rojo • **5** ubicado en la posición izquierda superior de la pantalla.

Al término de la compensación, presione el


botón CANCEL .

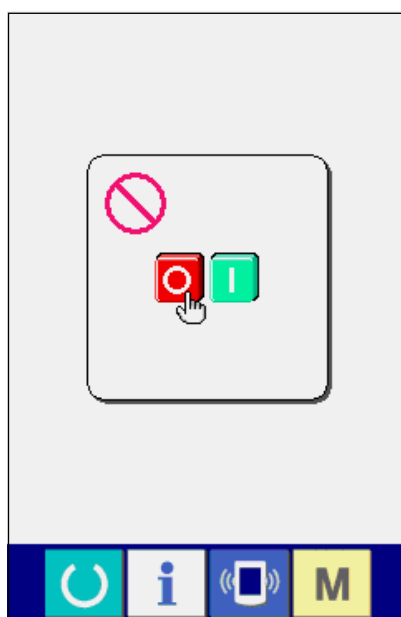


5) Presione la posición derecha superior.

Presione el círculo rojo • **6** ubicado en la posición derecha superior de la pantalla.

Al término de la compensación, presione el

botón CANCEL .



6) Almacene los datos.

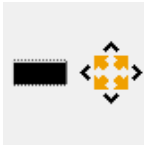
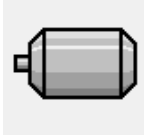
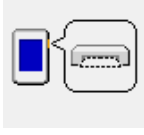








Cuando ya se han presionado los 4 puntos, se visualiza la pantalla que indica la prohibición de desconectar la alimentación eléctrica, para permitir que los datos de compensación sean almacenados.


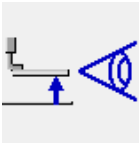
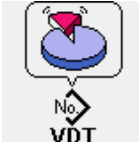


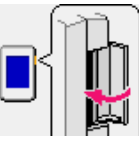




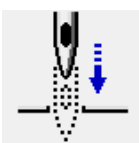
No desconecte la alimentación eléctrica mientras se visualiza esta pantalla.

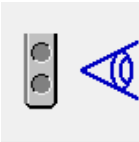

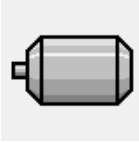
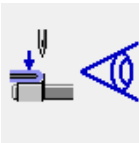
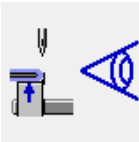

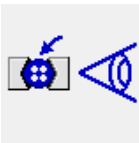






De lo contrario, no se almacenan los datos de compensación.

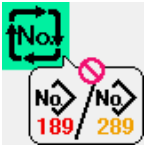
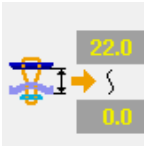


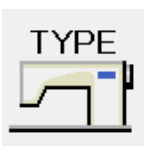

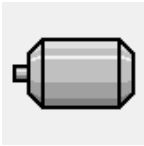
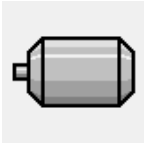
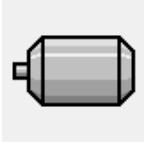
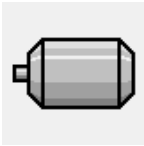
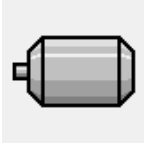
Al término del almacenamiento, se visualiza automáticamente la pantalla del programa de comprobación.

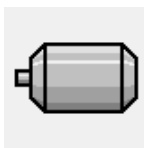
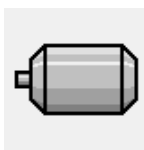
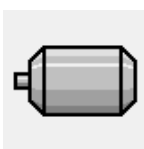
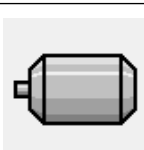
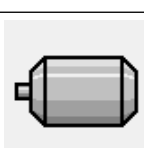
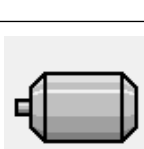
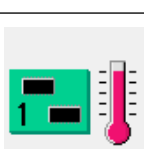

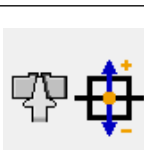
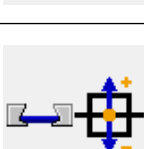

41. LISTA DE CÓDIGOS DE ERRORES



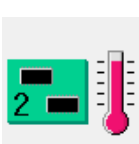
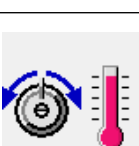


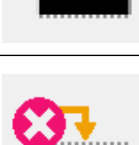




Código de error	Pictógrafo	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E001		Contacto de inicialización de EEPROM de p.c.b. del CONTROL PRINCIPAL EEP-ROM o el dato está roto, el dato se inicializa automáticamente y se informa la inicialización.	Desconectar la corriente eléctrica	
E007		Bloqueo del motor del eje principal Cuando se cose un producto de cosido de resistencia a aguja grande.	Desconectar la corriente eléctrica	
E011		El medio externo no está insertado No está insertado el medio externo.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	
E012		Error de lectura No se puede ejecutar lectura de dato desde el medio exterior.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E013		Error de escritura No se puede ejecutar escritura de dato desde el medio exterior.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E014		Protector de escritura El medio externo está en estado de prohibición de escritura.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E015		Error de formato No se puede ejecutar el formateado del medio exterior.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E016		Exceso de capacidad de medio exterior La capacidad de medio exterior es deficiente.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E017		EEP-ROM de capacidad excesiva La capacidad de la EEPROM es deficiente.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E018		El tipo de la EEPROM es diferente. Cuando la EEPROM montada es de tipo diferente.	Desconectar la corriente eléctrica	Pantalla previa
E019		Tamaño de archivo excesivo El tamaño del archivo a ser leído es demasiado grande.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa

Código de error	Pictógrafo	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E022		No. de error de archivo No hay archivo designado en el servidor en el medio exterior	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E023		Detección de error de motor de elevación de prensatela. Cuando se detecta desvío de paso de motor al tiempo que el motor elevador del prensatela pasa el sensor de origen.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E024		Tamaño excesivo de dato de patrón Cuando el cosido no se puede ejecutar dado que el tamaño del dato de cosido descargado es demasiado.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E027		Error de lectura No se puede ejecutar lectura de dato desde el servidor	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E028		Error de liberación de muesca de medio inteligente No se puede ejecutar la escritura de dato al servidor.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E029		Media slot release error La tapa de la ranura del medio inteligente está abierta.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla previa
E030		Falla de posición superior de la barra de aguja Cuando la aguja no se para en la posición UP el tiempo de la operación de aguja UP.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E031		Caída de presión del aire Cuando baja la presión del aire	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E042		Error de operación No se puede ejecutar la operación de datos de cosido.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E050		Interruptor de parada Cuando se pulsa el interruptor de parada mientras la máquina de coser está funcionando.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato
E098		Error de bajada de barra de aguja Cuando no se puede bajar la barra de aguja	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de paso

Código de error	Pictógrafa	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E099		Error de detección de desvío de paso del motor del cargador Cuando se detecta desvío de paso del motor al tiempo cuando el motor del cargador pasa el sensor de origen.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de paso
E302		Confirmación de inclinación de del cabezal de la máquina Cuando está en OFF el sensor del cabezal de la máquina de coser.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E303		Error de sensor de placa semilunar del eje principal La placa semilunar del motor de la máquina de coser está anormal.	Desconectar la corriente eléctrica	
E394		No se puede detectar el sensor e bajada de la placa de transporte. Cuando falla el funcionamiento del sensor de bajada de la placa de transporte.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E395		No se puede detectar el sensor de bajada elevación de la placa de transporte. Cuando falla el funcionamiento del sensor de elevación de la placa de transporte.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E396		No se puede detectar el sensor de cierre/abertura de lengüeta. Cuando no funciona el sensor, o no se ha extraído la lengüeta al tiempo de cierre/abertura de la lengüeta.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E397		No se puede detectar el sensor de cierre/abertura del portabroca. Cuando el botón no está en el portabroca al inicio de la operación de la máquina de coser.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E398		No se puede detectar el sensor de nivel del portabroca. Cuando falla el funcionamiento del sensor al tiempo de la operación de nivel de portabroca.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E399		No se puede detectar el sensor de inversión del pool broca. Cuando no funciona el sensor al tiempo de la operación de inversión del portabroca.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E401		Error de desaprobación de copia Cuando se intenta ejecutar copia al No. de patrón que se había registrado. En el caso de pespunte cíclico : 	Es posible reinicial después de presionar el botón de cancelación.	Pantalla de lista de patrones
E402		Error de borrado de patrón Cuando el No. de patrón registrado está registrado en el pespunte cíclico, o se intenta borrar el No. de patrón cuando solamente hay un No. de patrón. En caso de pespunte cíclico : 	Es posible reinicial después de presionar el botón de cancelación.	Pantalla de lista de patrones

Código de error	Pictógrafo	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E497		Error de tipo de lengüeta Cuando 1 lengüeta tipo AMB-389 y el de tipo AMB-189 se usan mezclados en el dato de ciclo.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E498		Altura excesiva de sujeción de botón al tiempo de cosido. La altura de retención de botón es excesiva y no se puede ejecutar el cosido al tiempo de cosido de botón.	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E499		Valor excesivo de límite de movimiento del motor de transporte Y Cuando el dato de entrada de cosido de botón de tallo/mármol excede el máximo de la cantidad de movimiento de transporte Y (cantidad máxima de operación: 15 mm)	ES posible volver a entrar después de la reposición.	Pantalla de entrada de dato.
E702		Anormalidad de dato de visualización Cuando no se visualiza dato de panel.	Desconecte la corriente eléctrica. Reescritura de programa	
E703		El panel está conectado a la máquina de coser que no es la supuesta. (Error de tipo de máquina.) Cuando el código de tipo de máquina de coser del sistema es impropio en el caso de comunicación inicial.	Es posible reescribir el programa después de presionar el interruptor de comunicación.	Pantalla de comunicación
E704		No-acuerdo de versión de sistema Cuando la versión de software de sistema es impropia en el caso de comunicación inicial.	Es posible reescribir el programa después de presionar el interruptor de comunicación.	Pantalla de comunicación
E730		Codificador de motor de eje principal defectuoso o desfasado Cuando el codificador del motor de la máquina de coser está anormal.	Desconectar la corriente eléctrica	
E731		Defecto de sensor de agujero del motor principal o defecto de sensor de posición Cuando el sensor de agujero o el sensor de posición de la máquina de coser está defectuoso.	Desconectar la corriente eléctrica	
E733		Rotación invertida del motor del eje principal Cuando el motor de la máquina de coser gira en dirección inversa.	Desconectar la corriente eléctrica	
E801		Falta de fase de potencia Cuando ocurre falta de fase en la potencia de entrada.	Desconectar la corriente eléctrica	
E802		Detección de corte instantáneo de potencia Cuando la potencia de entrada se corta instantáneamente.	Desconectar la corriente eléctrica	


Código de error	Pictógrafo	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E811		Sobretensión Cuando la tensión de entrada es 280V o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E813		Tensión baja Cuando la tensión de entrada es 150V o menos.	Desconectar la corriente eléctrica	
E901		Anormalidad en las IPM del motor de eje principal Cuando p.c.b. de control del servo de IPM es anormal.	Desconectar la corriente eléctrica	
E902		Sobrecorriente del motor de eje principal Cuando la corriente fluye excesivamente al motor de la máquina de coser.	Desconectar la corriente eléctrica	
E903		Anormalidad de potencia del motor de avance a pasos Cuando la potencia del motor de avance de p.c.b de servo control fluctúa $\pm 15\%$ o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E904		Anormalidad de la potencia del solenoide Cuando la potencia del solenoide de p.c.b de servo control fluctúa $\pm 15\%$ o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E905		Anormalidad en la temperatura del sumidero de calor para p.c.b del servo control. Cuando la temperatura del sumidero de calor de p.c.b del servo control está a 85°C o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E907		Error de recuperación de origen del motor de anchura de oscilación de aguja Cuando la señal del sensor de origen no se ha introducido al tiempo del movimiento de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E908		Error de recuperación de origen de motor de transporte-Y Cuando la señal del sensor de origen no se introdujo al tiempo del movimiento de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E910		Error de recuperación de origen de motor de prensatela Cuando la señal de sensor de origen no se ha introducido al tiempo de movimiento de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E915		Anormalidad de comunicación entre el panel de operación y CPU principal Cuando ocurre anomalía en la comunicación de datos.	Desconectar la corriente eléctrica	

Código de error	Pictógrafa	Descripción del error	Modo de recuperar	Lugar de recuperación
E916		Anormalidad de comunicación entre la CPU principal y la CPU del eje principal. Cuando ocurre anomalía en la comunicación de datos.	Desconectar la corriente eléctrica	
E917		Falla de comunicación entre el panel de operación y la computadora personal. Cuando ocurre anomalía en la comunicación de datos.	Desconectar la corriente eléctrica	
E918		Anormalidad de temperatura del sumidero de calor para p.c.b del control principal. Cuando la temperatura del sumidero de calor de p.c.b de control principal está a 85°C o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E923		Anormalidad de temperatura de VCM. Cuando la temperatura del VCM ha subido a 70° C o más.	Desconectar la corriente eléctrica	
E943		Defecto de EEPROM del p.c.b de control principal. Cuando no se ejecuta el la escritura de dato en la EEPROM.	Desconectar la corriente eléctrica	
E946		Defecto de escritura en la EEPROM de p.c.b. de relé principal. Cuando no se ejecuta el la escritura de dato en la EEPROM.	Desconectar la corriente eléctrica	
E948		Anormalidad de F-ROM. Cuando no se ejecuta el borrado o escritura de F-ROM al tiempo del programa de descarga.	Desconectar la corriente eléctrica	
E996		Error de recuperación de origen del motor extractor de hilo. La señal del sensor de origen no se ha introducido al tiempo de la operación de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E997		Error de recuperación de origen del motor del cargador de botón. La señal de sensor de origen no se ha introducido al tiempo de la operación de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E998		Error de recuperación de origen de motor diferencial. La señal del sensor de origen no se ha introducido al tiempo de la operación de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	
E999		Error de recuperación de origen del motor de transporte superior Y. La señal del sensor de origen no se ha introducido al tiempo de la operación de recuperación de origen.	Desconectar la corriente eléctrica	

42. MODO DE USAR LA FUNCIÓN DE COMUNICACIÓN

La función de comunicación puede descargar los datos de cosido creados con otra máquina de coser. Además, la función puede cargar los datos mencionados a tarjeta de memoria o a computadora personal. La tarjeta de memoria y el USB se preparan como vehículo para comunicar.

(1) Modo de manejar datos posibles

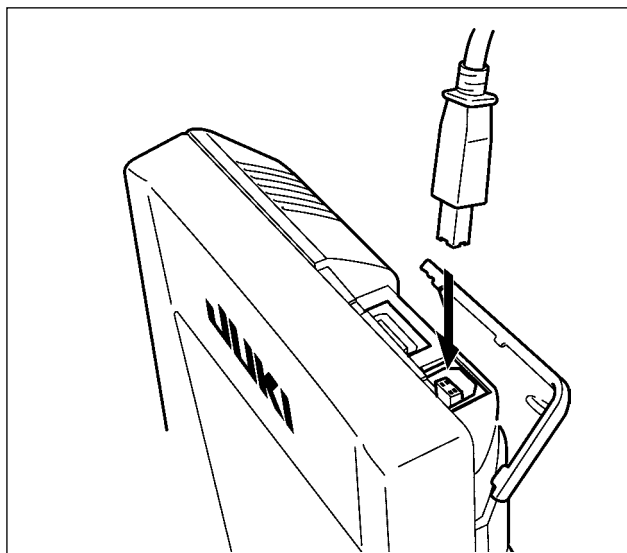
Nombre de dato	Pictógrafo	Extensión	Descripción de dato
Dato de parámetro		AMB 00 Δ Δ Δ .EPD	Formato del dato de cosido adecuado para el AMB tal como la configuración de cosido, método de cosido intervalo entre ojales, etc. creados con la máquina de coser.

Δ Δ Δ : No. de archivo.

(2) Modo de ejecutar la comunicación usando la tarjeta de memoria

Para el modo de manejar la tarjeta de memoria, lea "**1. PREFACIO**".

(3) Modo de ejecutar la comunicación usando USB

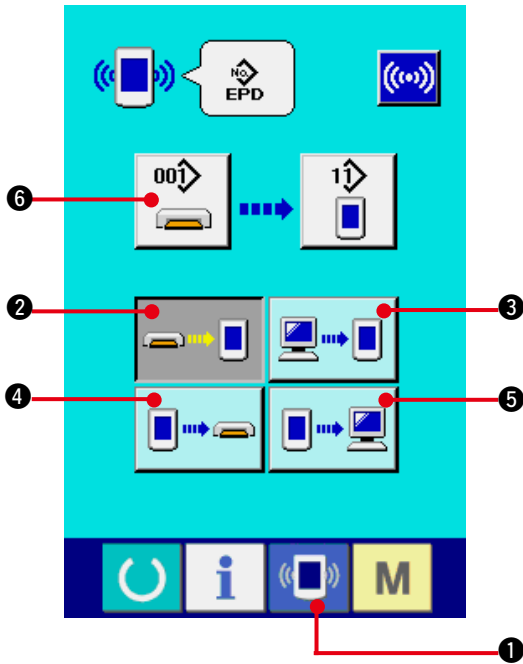


Pueden enviarse/recibirse datos a/de una computadora personal o similar, mediante el cable USB.




Si se ensucia la parte de contacto, fallará el contacto. No la toque con la mano, y controle el entorno de modo que no haya polvo ni aceite ni otras materias extrañas que se puedan adherir a la misma. Además, el elemento interior se daña por electricidad estática o algo semejante. Por lo tanto ponga mucho cuidado al manejarla.

(4) Modo de introducir los datos



1) Visualice la pantalla de comunicación.

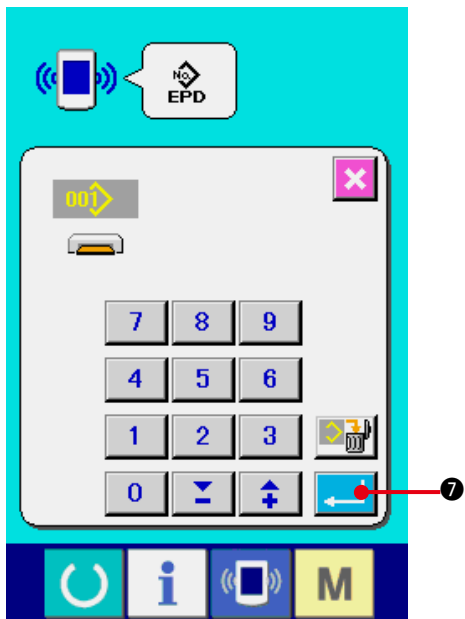
Cuando se pulsa el interruptor  ① de comunicación, en la sección de asiento del interruptor en la pantalla de selección de datos se visualiza la pantalla de comunicación.

2) Seleccione la comunicación.


Hay cuatro procedimientos de comunicación que se describen a continuación.

- ② Escritura de datos al panel desde la tarjeta de memoria
- ③ Dato de escritura desde computadora personal (servidor) al panel
- ④ Escribir datos desde el panel a la tarjeta de memoria
- ⑤ Dato de escritura desde el panel a computadora personal (servidor)


Seleccione el botón de procedimiento de comunicación que usted quiera.

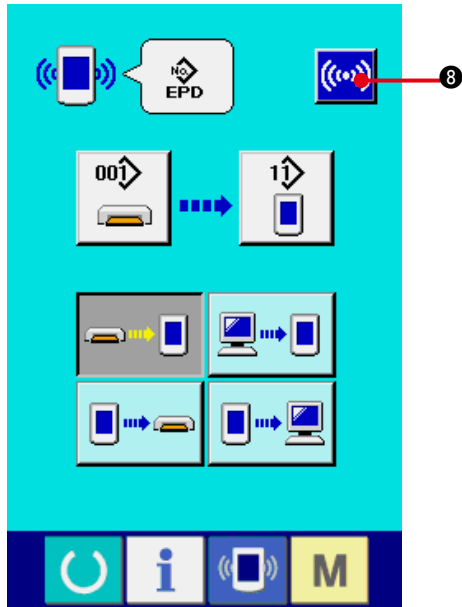


3) Seleccione el no. de dato.


Cuando se pulsa  ⑥, se visualiza la pantalla de selección de archivo de escritura. Introduzca el No. de archivo de dato que usted quiera escribir. Para el No. de archivo, introduzca los numerales de la parte $\Delta \Delta \Delta$ de $AMB00\Delta \Delta \Delta.EPD$ del nombre de archivo. La designación del No. de patrón de destino de escritura se puede ejecutar del mismo modo. Cuando el destino de escritura es el panel, se visualizan los Nos. de patrón que no han sido registrados.

4) Determine el No. de dato.


Cuando se pulsa el botón  ⑦ ENTER, la pantalla de selección de No. de dato se cierra y con esto se termina la selección de No. de dato. selection of the data No. has been completed.



5) Inicio de comunicación.

Cuando se pulsa el botón de comunicación  8, comienza la comunicación de dato.

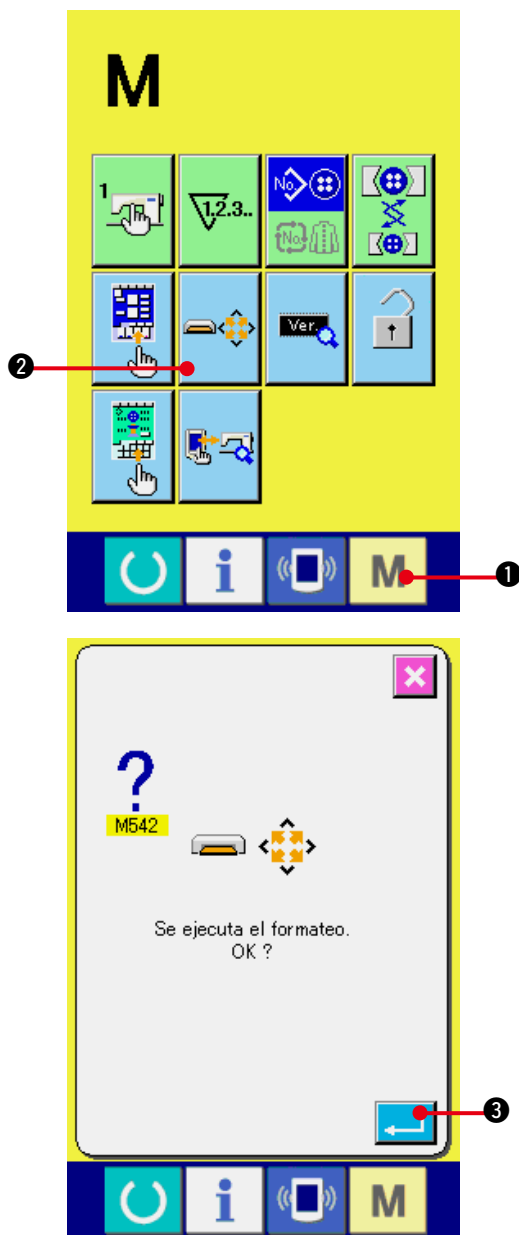
La pantalla de comunicación (A) (vidrio de arena) se visualiza durante la comunicación y la pantalla retorna a la pantalla de comunicación después de terminar la comunicación.

 **No abra la tapa durante la lectura de datos. Porque no se podrían leer los datos.**




43. EJECUCIÓN DEL FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA

Para reformatear una tarjeta de memoria, se debe usar el IP-420. El IP-420 no puede leer ninguna tarjeta de memoria formateada en una computadora personal.



① Visualización de la pantalla de formateo de la tarjeta de memoria.

Cuando el interruptor **M** ① se presiona

por tres segundos, el botón  ② MEDIA

FORMAT se visualiza en la pantalla. Cuando se presiona este botón, se visualiza la pantalla de formateo de la tarjeta de memoria.

② Inicio de formateo de tarjeta de memoria.

Fije la tarjeta de memoria que usted quiera formatear en la ranura para tarjeta de memoria, cierre la cubierta, presione el botón ENTER

 ③ y comienza el formateo.

Guarde los datos necesarios a en la tarjeta de memoria para el otro vehículo antes del formateo. Cuando se ejecuta el formateo, se borran los datos que están dentro.

Cuando hay dos o más tarjetas de memoria conectadas a la máquina de coser, la tarjeta de memoria a formatear se determina por el orden de prioridad predeterminado.

Alta ← Baja

Ranura de CF (TM) ← Dispositivo USB 1 ← Dispositivo USB 2 ← ...



Cuando se inserta una tarjeta CompactFlash (TM) en la ranura de CF (TM), la tarjeta CompactFlash (TM) será formateada según el orden de prioridad mostrada anteriormente.

En cuanto al orden de prioridad para el acceso, consulte las especificaciones de USB.

44. FUNCION DE INFORMACIÓN

A continuación se describen tres funciones en la función de información.

- 1) Se pueden especificar el tiempo del cambio de aceite (lubricación), tiempo de cambio de aguja, tiempo de limpieza, etc. y la noticia de aviso se puede ejecutar después del lapso de tiempo especificado.

Consulte ["44. \(1\) Cómo observar la información de mantenimiento e inspección"](#) y ["44. \(2\) Cómo introducir el tiempo de mantenimiento y el tiempo de inspección"](#).

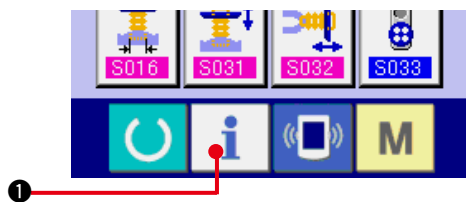
- 2) La velocidad se puede comprobar de un vistazo y el conocimiento del objetivo a lograr a medida que aumenta una línea o grupo y también por la función para visualizar la salida del objetivo y la salida actual.

Consulte ["44. \(4\) Cómo observar la información de control de producción"](#) y ["44. \(5\) Cómo ejecutar la fijación de la información de control de producción"](#).

- 3) La información sobre la proporción de trabajo de máquina, el tiempo de espaciado, el tiempo de máquina y la velocidad de máquina se pueden visualizar desde el estado de trabajo de la máquina de coser.

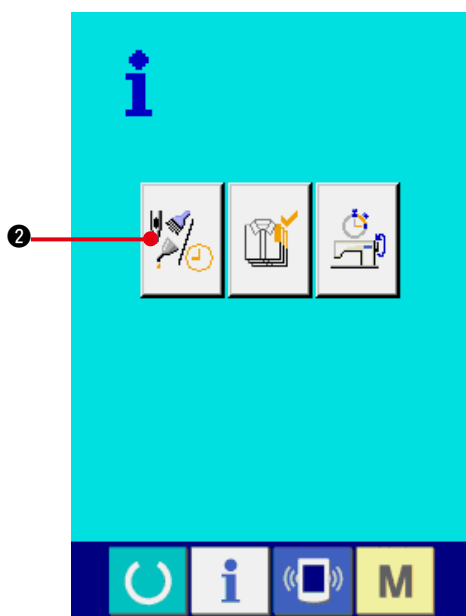
Consulte ["44. \(6\) Cómo observar la información de medición de trabajo"](#).

(1) Cómo observar la información sobre mantenimiento e inspección




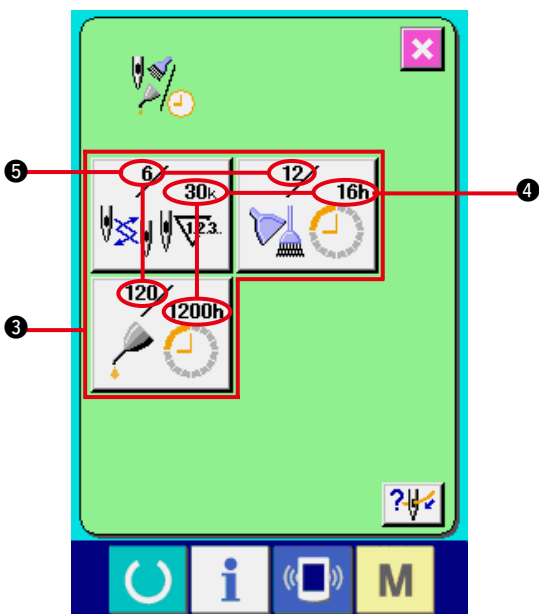
1) Visualice la pantalla de información.

Cuando se pulsa la tecla **i** ① de la sección de asiento de interruptor en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de información.



2) Visualice la pantalla de información de mantenimiento y de inspección.

Pulse el botón  ② para visualizar la pantalla de información de mantenimiento y de inspección en la pantalla de información.



La información de los tres ítems siguientes se visualiza en la pantalla de información de mantenimiento e inspección.

• Recambio de aguja
(1.000 puntadas)



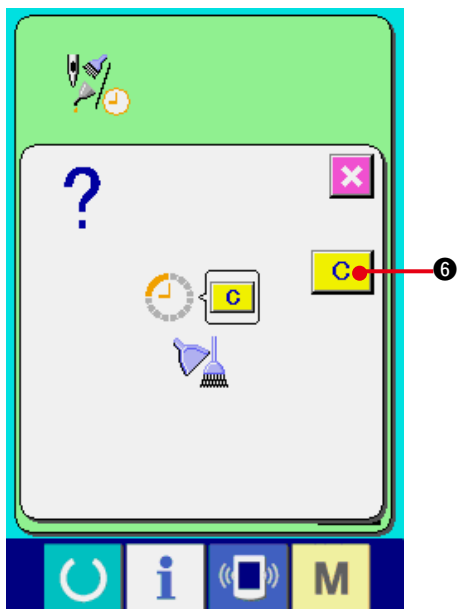
• Tiempo de limpieza
(hora)



• Tiempo de recambio de aceite:
(hora)
(Tiempo de lubricación)

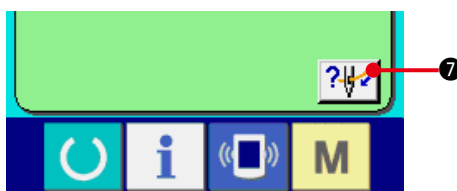


El intervalo para informar la inspección de cada ítem en el botón ③ se visualiza en ④, y el tiempo remanente hasta el recambio se visualiza en ⑤. Además, se puede precisar el tiempo que queda hasta el siguiente recambio.




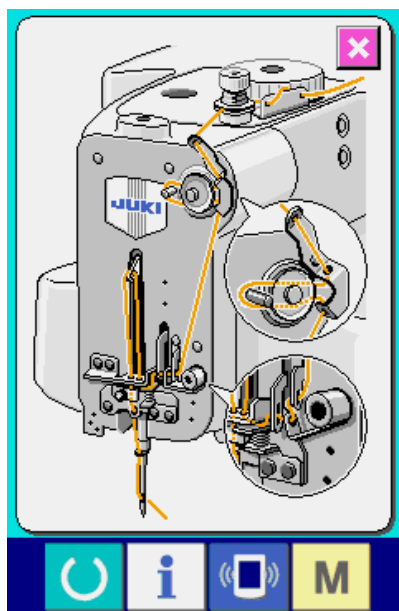
3) Ejecute el tiempo restante de despeje hasta el siguiente recambio.

Cuando se pulsa el botón ③ del ítem que usted quiere despejar se visualiza en la pantalla el tiempo de despeje de recambio. Cuando se pulsa el botón **C** ⑥ CLEAR, se despeja el tiempo restante para el recambio.

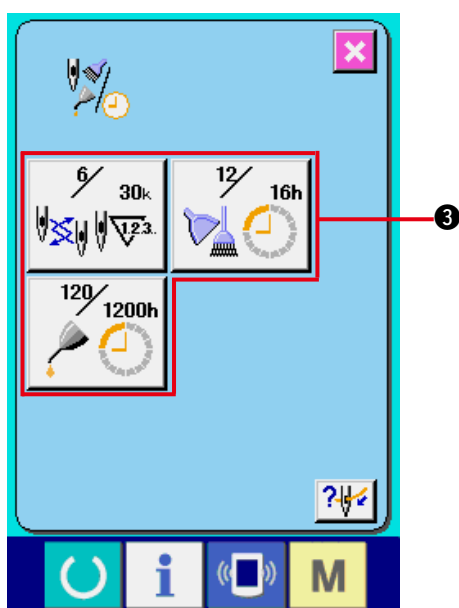
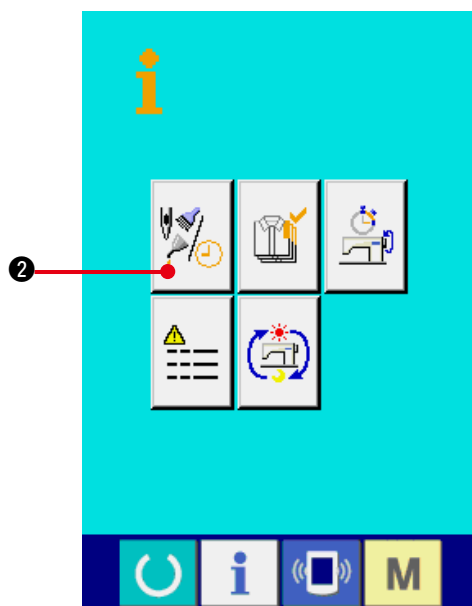
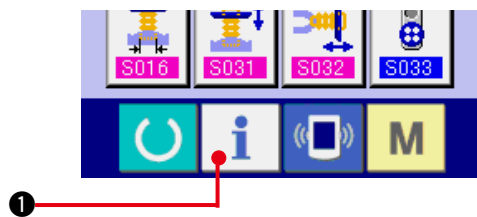


4) Visualización del diagrama de enhebrado.

Cuando se pulsa el botón  ⑦ de enhebrado en la pantalla de mantenimiento y de inspección, se visualiza el diagrama de enhebrado de hilo de aguja. Obsérvelo cuando ejecute el enhebrado.



(2) Cómo introducir el tiempo de inspección




1) Visualice la pantalla de información (nivel del personal de mantenimiento).

Cuando se pulsa la tecla de información 

1 en la sección de asiento de interruptor en la pantalla de entrada de datos durante aproximadamente tres segundos, se visualiza la pantalla de información (nivel de mantenimiento). En el caso de nivel de personal de mantenimiento, el pictógrafo ubicado en el lado izquierdo superior, cambia de azul a naranja, y se visualizan cinco botones.

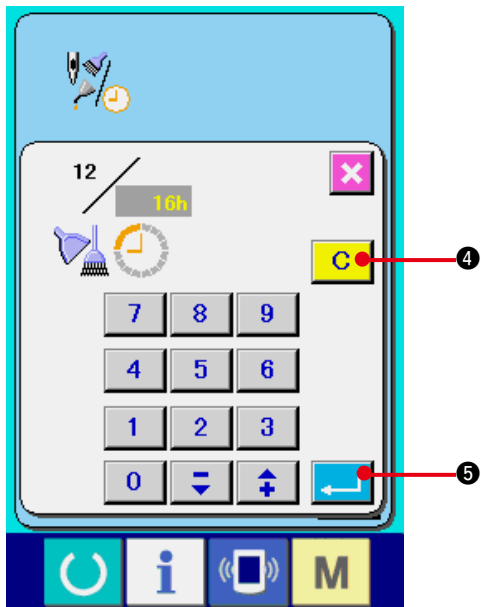
2) Visualice la pantalla de información de mantenimiento y de inspección.

Pulse el botón  2 para visualizar la pantalla de información de mantenimiento y de inspección en la pantalla de información.

* En cuanto a los dos botones que se visualizan en la parte inferior a nivel del personal de mantenimiento, consulte la sección ["46. Pantalla de información del nivel para el personal de mantenimiento"](#).

La misma información que la de la pantalla de información de mantenimiento e inspección normal se visualiza en la pantalla de información de mantenimiento e inspección.

Cuando se pulsa el botón 3 del ítem que usted desee para cambiar el tiempo de inspección, se visualiza la pantalla de entrada de tiempo de inspección.



3) Introduzca el tiempo de inspección.

Introduzca el tiempo de inspección.

Cuando el tiempo de inspección se fija a "0", se detiene la función de aviso.

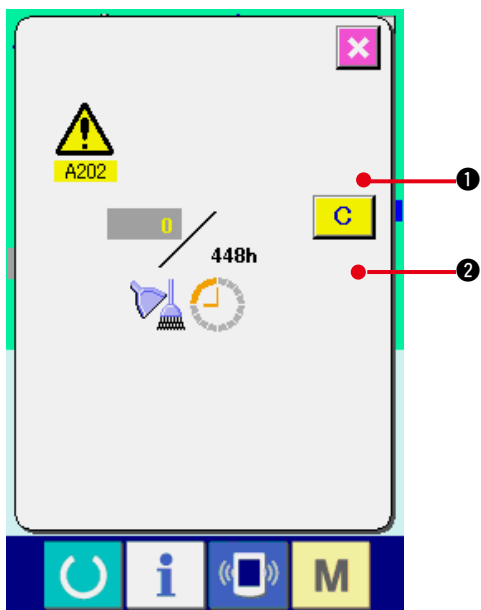
Cuando se pulsa el botón de despeje **C** ④, el valor vuelve al valor predeterminado, y se inicia el recómputo.

Los valores iniciales de tiempo de inspección de los ítems respectivos son como sigue.

- Recambio de aguja : 0 (1.000 puntadas)
- Tiempo de limpieza : 0 (horas)
- Tiempo de recambio de aceite : 500 (horas)
(Tiempo de lubricación)

Cuando se pulsa el botón **ENTER** ⑤, se determina el valor introducido.

(3) Cómo liberar el procedimiento de aviso



Cuando llega el tiempo de inspección designado, se visualiza la pantalla de aviso.

En el caso de despejar el tiempo de inspección, pulse el botón **C** ② CLEAR. Se despeja el tiempo de inspección y se cierra la pantalla emergente. En el caso de no despejar el tiempo de inspección, pulse el botón **X** ① CANCEL y cierra la pantalla emergente. Cada vez que se completa un cosido, se visualiza la pantalla de aviso hasta que se despeje el tiempo de inspección.

Los Nos. de aviso de los respectivos ítems son como sigue.

- Recambio de aguja : A201
- Tiempo de limpieza : A202
- Tiempo de recambio de aceite : A203
(Tiempo de lubricación)

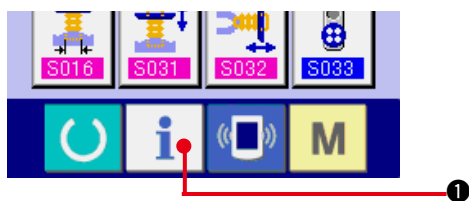


Para la porción de engrase, consulte el ítem de “(3) Engrasado de piezas de 5. MANTENIMIENTO del CAPÍTULO I Sección mecánica”.


(4) Cómo observar la información de control de producción

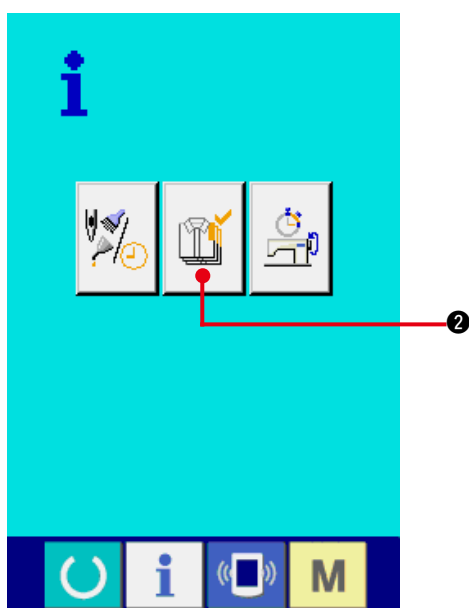
Es posible designar el inicio, visualizar el número de prendas de producción desde el inicio al tiempo actual, visualizar el número de piezas objetivo de producción, etc. en la pantalla de control de producción. Hay dos clases de modos de visualizar la pantalla de control de producción.

a. Cuando se visualiza desde la pantalla de información




1) Visualice la pantalla de información.

Cuando se pulsa la tecla  ① de la sección de asiento de interruptor en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de información.



2) Visualice la pantalla de control de producción.

Pulse el botón  ② de visualización de pantalla de control de producción en la pantalla de información. Se visualiza la pantalla de control de producción.

La información sobre los siguientes 5 ítems se visualiza en la pantalla de control de producción.

A : Valor del objetivo existente

El número de prendas de productos objetivo se visualiza automáticamente al tiempo presente.

B : Valor de los resultados actuales

Se visualiza automáticamente el número de prendas de los productos de cosido.

C : Valor de objetivo final

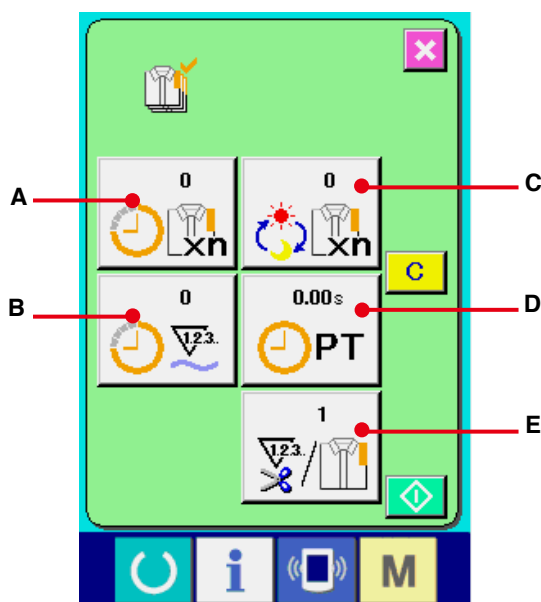
Se visualiza el número de prendas de los productos de objetivo final. Introduzca el número de prendas consultando ["44. \(5\) Cómo ejecutar la fijación de información de control de producción"](#).

D : Tiempo de espaciado

Se visualiza el tiempo (segundos) requerido para un proceso. Introduzca el tiempo (unidad: segundos) consultando ["44. \(5\) Cómo ejecutar la fijación de información de control de producción"](#).

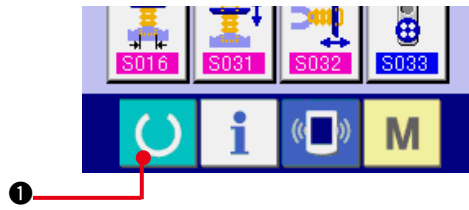
E : Número de veces de corte de hilo

Se visualiza el número de veces de corte de hilo por proceso. Introduzca el número de veces consultando ["44. \(5\) Cómo ejecutar la fijación de información de control de producciones"](#).




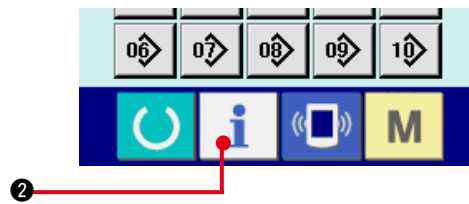
* Para AMB, el número de veces de corte de hilo se cuenta en sentido ascendente por uno cuando se ha cosido el patrón.

b. Cuando se visualiza desde la pantalla de cosido




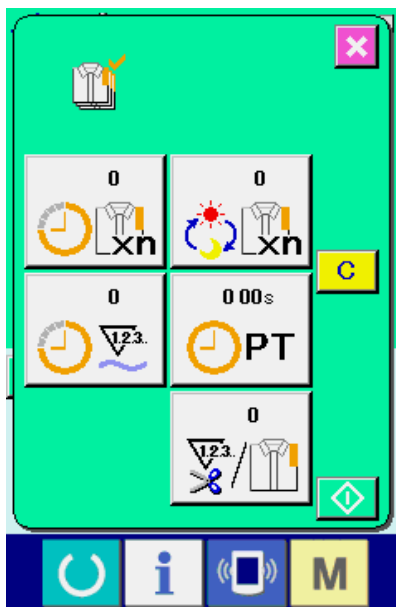
1) Visualice la pantalla de cosido.

Cuando se pulsa la tecla  ① en la sección de asiento de interruptor en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de cosido.



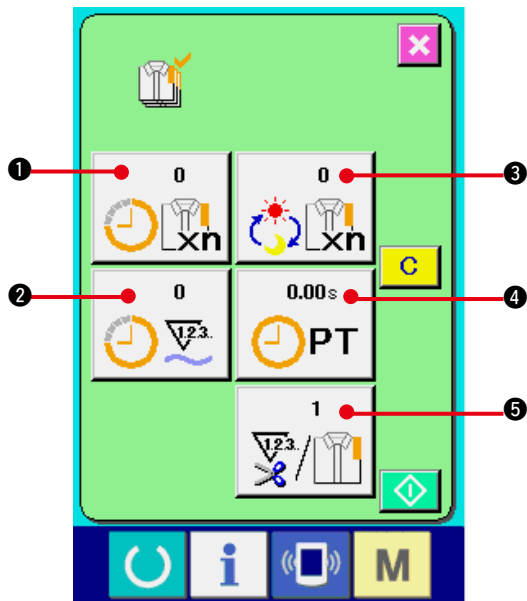
2) Visualice la pantalla de control de producción.

Cuando se pulsa la tecla  ② en la sección de asiento de interruptor en la pantalla de cosido, se visualiza la pantalla de control de producción.



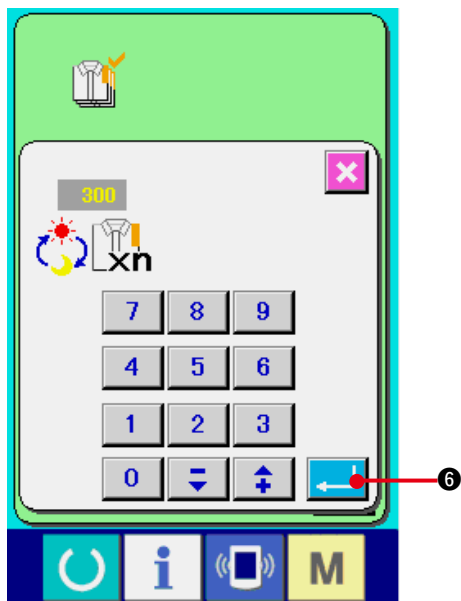
El contenido visualizado y las funciones son comunes a ["44. \(4\)-a Cuando se visualiza desde la pantalla de información"](#).

(5) Cómo ejecutar la fijación de la información de control de producción




1) Visualice la pantalla de control de producción.

Visualice la pantalla de control de producción consultando [“44.\(4\) Cómo observar la información de control de producción”](#).




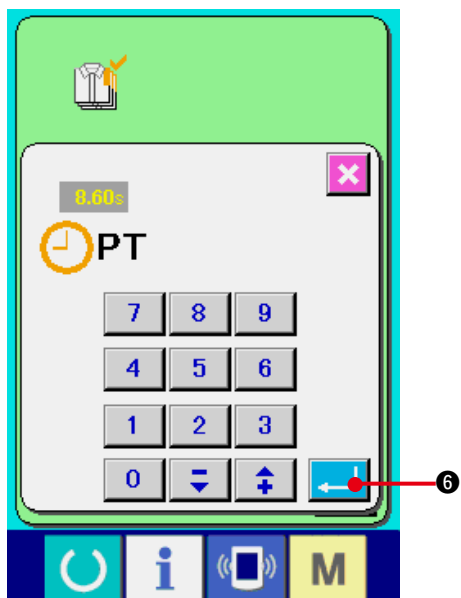
2) Introduzca el valor de objetivo final.

Primeramente, introduzca el número de prendas de producción de objetivo en el proceso en el que se va a ejecutar el cosido de ahora en adelante.

Cuando se pulsa el botón  3 de valor de objetivo final, se visualiza la pantalla de entrada de valor de objetivo final.

Introduzca el valor que usted quiera con las diez teclas o botones UP/DOWN.

Después de hecha la introducción, pulse el botón ENTER  6.




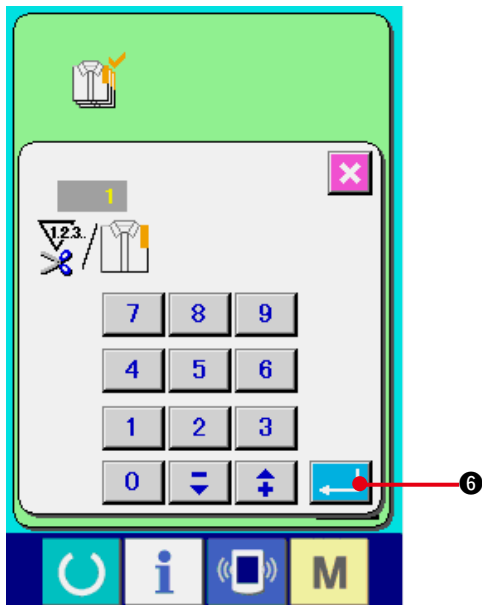
3) Introducción de tiempo de espaciado.

Seguidamente, introduzca el tiempo de espaciado requerido para un proceso. Cuando se

pulsa el botón PITCH  4 del menciona-


do ítem 1), se visualiza la pantalla de entrada de tiempo de espaciado. Introduzca el valor que usted quiera con diez teclas o botones UP/DOWN.

Después de la introducción, pulse el botón ENTER  6.




4) Introduzca el número de veces de corte de hilo.

Seguidamente, introduzca el número de veces de corte de hilo por proceso.

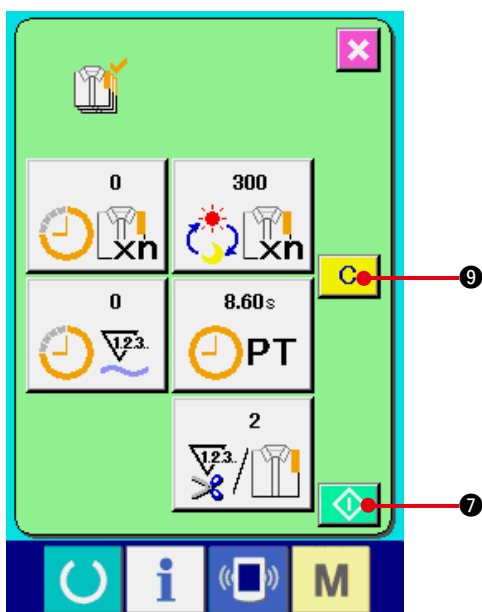
Cuando se pulsa el botón  5 para el número de veces de corte de hilo en la página anterior, se visualiza la pantalla de entrada de número de veces de corte de hilo.

Introduzca el valor que usted quiera con diez teclas o botones UP/DOWN.


Después de la introducción, pulse el botón ENTER  6.

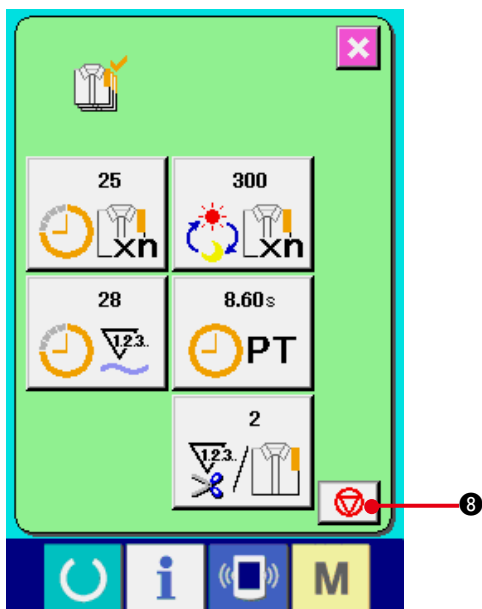
* Cuando el valor de entrada es "0", no se ejecuta la cuenta de número de veces de corte de hilo. Use esta función conectando el interruptor del exterior.

* Para AMB, el número de veces de corte de hilo se cuenta en sentido ascendente por uno cuando se ha cosido el patrón.





5) Iniciar la cuenta de número de prendas de producción.


Cuando se pulsa el botón START  7, se comienza a contar el número de prendas de producción.




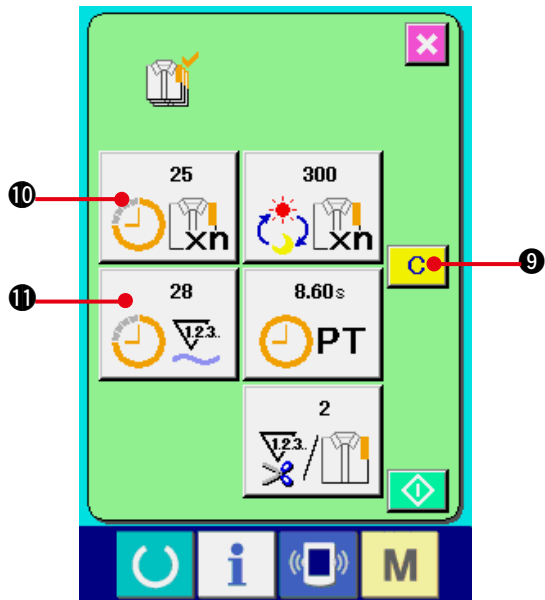
6) Parada de conteo.

Visualice la pantalla de control de producción consultando "[44. \(4\) Cómo observar la información de control de producción](#)".

Cuando se está ejecutando el conteo, se visualiza el interruptor STOP  8. El conteo se detiene pulsando el botón STOP  8.

Después de la parada, se visualiza el botón START  7 en la posición del botón STOP.

Para continuar el conteo, pulse nuevamente el botón START. El valor contado no se borra hasta que se pulse el botón CLEAR  9.



7) Para borrar el valor contado.

Para borrar el valor contado, fije la cuenta al estado de parada y pulse el botón CLEAR

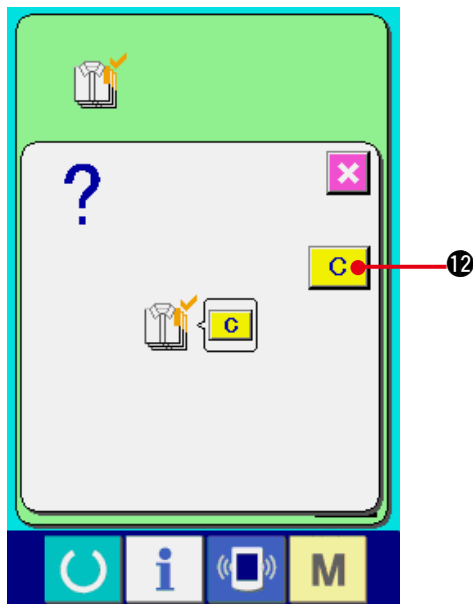


El valor a ser borrado es el valor actual de objetivo **10** y el valor del resultado actual **11** solamente.

(Nota)

El botón CLEAR solamente se visualiza en el caso de estado de parada.

Cuando se pulsa el botón CLEAR, se visualiza la pantalla de confirmación de borrado.



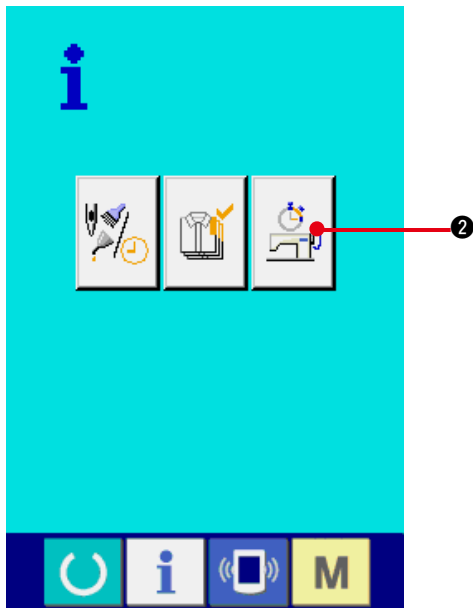
Cuando se pulsa el botón CLEAR **C** **12** en la pantalla de confirmación de borrado, se borra el valor contado.

(6) Cómo observar la información de medición de trabajo




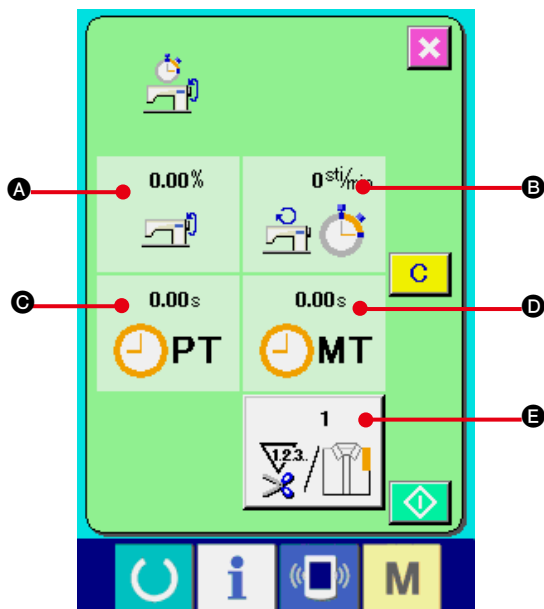
1) Visualice la pantalla de información.

Quando se pulsa la tecla **i** ① de la sección de asiento de interruptor en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de información.



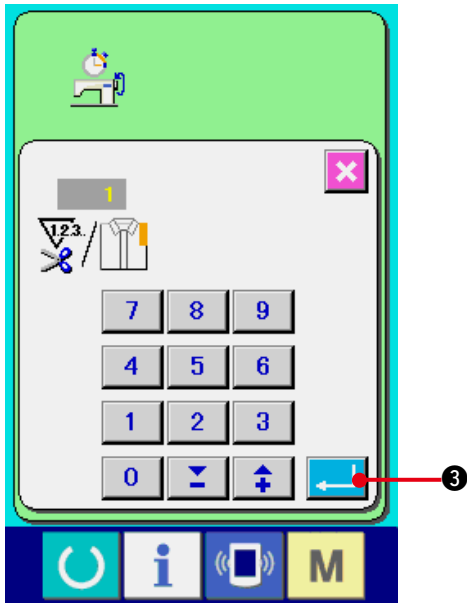
2) Visualice la pantalla de medición de trabajo.

Pulse el botón  ② para visualizar la pantalla de medición de trabajo en la pantalla de información. Se visualiza la pantalla de medición de trabajo. The working measurement screen is displayed.





La información acerca de los 5 siguientes ítems se visualizan en la pantalla de medición de trabajo.

- Ⓐ : La información se visualiza automáticamente desde el tiempo de inicio de la medición de la proporción de trabajo.
- Ⓑ : La información se visualiza automáticamente desde el tiempo de inicio de medición de la velocidad de la máquina de coser.
- Ⓒ : La información se visualiza automáticamente desde el tiempo de inicio de medición del tiempo de espaciado.
- Ⓓ : La información se visualiza automáticamente desde el tiempo del inicio de medición del tiempo de máquina.
- Ⓔ : Se visualiza el número de veces de corte de hilo. Introduzca el número e veces consultando el ítem 3) en la siguiente página.



3) Introduzca el número de veces de corte de hilo.

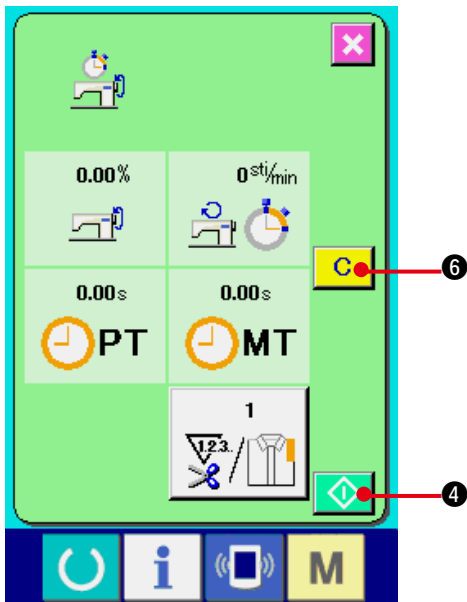
Seguidamente, introduzca el número de veces de corte de hilo por proceso. Cuando se pulsa el botón  **E** para el número de veces de corte de hilo en la página anterior, se visualiza la pantalla de entrada de número de veces de corte de hilo.

Introduzca el valor que usted quiera con diez teclas o botones UP/ DOWN Después de la introducción, pulse el botón ENTER  **3**.




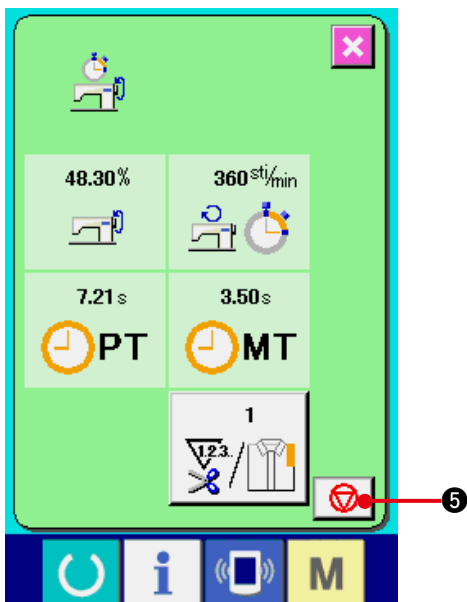
Quando el valor de entrada es 0, no se ejecuta la cuenta de número de veces de corte de hilo. Use esta función conectando el interruptor del exterior.

* Para AMB, el número de veces de corte de hilo se cuenta en sentido ascendente por uno cuando se ha cosido el patrón.





4) Inicio de la medición.

La medición de cada dato comienza cuando se pulsa el botón START  **4**.





5) Parada de conteo.

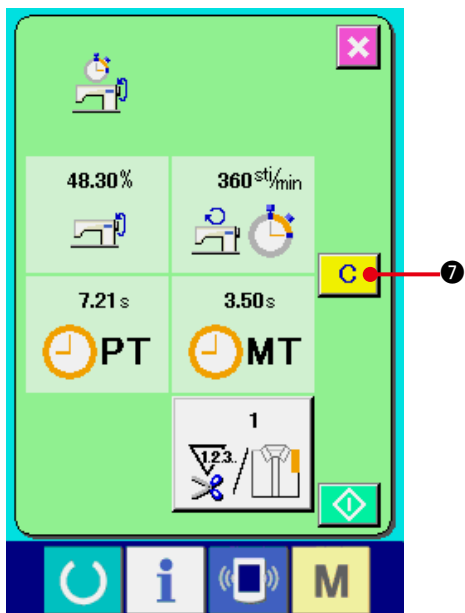
Visualice la pantalla de medición de trabajo consultando 1) y 2) en ["44. \(6\) Cómo observar la información de medición de trabajo"](#).

El interruptor STOP  **5** se visualiza cuando se está ejecutando la medición. La medición se para cuando se pulsa el interruptor STOP  **5**. Después de la parada, se

visualiza el botón START  **4** en la posición del botón STOP.

Para continuar la medición, vuelva a pulsar el botón START  **4**.

El valor medido no se borra hasta que se pulsa el botón CLEAR  **6**.




6) Para borrar el valor contado

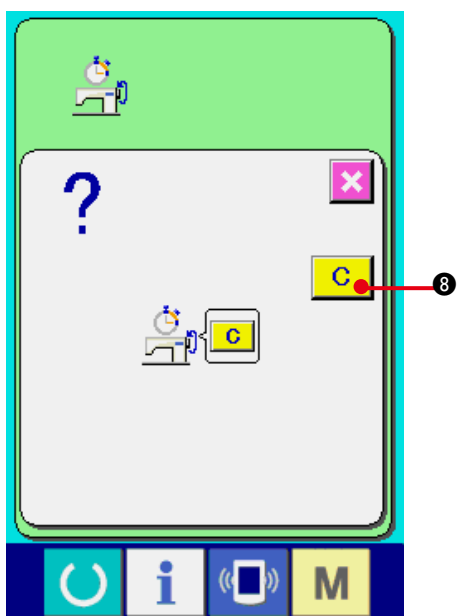
Para borrar el valor contado, fije la cuenta al estado de parada y pulse el botón CLEAR




(Nota)

El botón CLEAR solamente se visualiza en el caso de estado de parada.

Cuando se pulsa el botón CLEAR  **7**, se visualiza la pantalla de confirmación de borrado.



Cuando se pulsa el botón CLEAR  **8** en la pantalla de confirmación de borrado, se borra el valor contado.






45. PANTALLA DE COMUNICACIÓN A NIVEL DE PERSONAL DE MANTENIMIENTO

Para la pantalla de comunicación, el nivel que se utiliza normalmente y aquel utilizado por el personal de mantenimiento son diferentes en cuanto a tipos de datos que se pueden manipular.

(1) Datos susceptibles de manipular

Para el nivel del personal de mantenimiento, es posible utilizar 5 tipos diferentes de datos además de los 2 tipos normales.

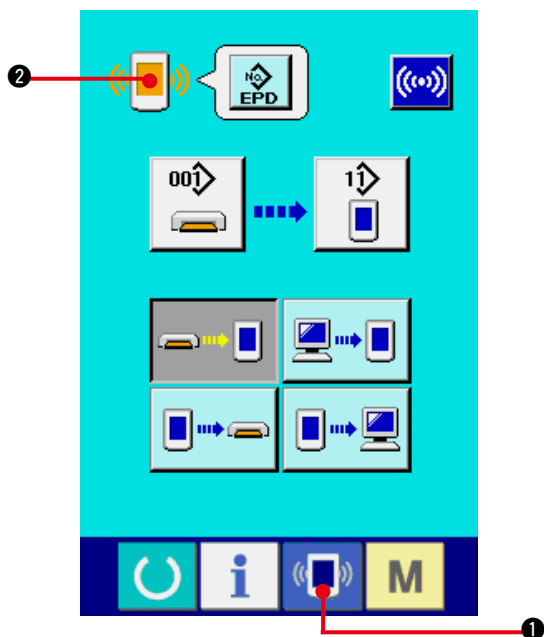
Los formatos de datos respectivos son como se muestran a continuación.

Denominación de datos	Pictógrafo	Extensión	Descripción de datos
Datos de ajuste		Denominación de modelo+00△△△.MSW Ejemplo) AMB00001.MSW	Datos de interruptores de memoria 1 y 2
Todos los datos de la máquina de coser		Model name+00△△△.MSP Denominación de modelo +00△△△.MSP Ejemplo) AMB00001.MSP	Todos los datos de la máquina de coser
Datos de programa de panel (*)		BP+RVL (6 dígitos).hed BP+RVL (6 dígitos).p (2 dígitos) BM+RVL (6 dígitos).i (2 dígitos)	Datos de programa y datos de display del panel
Datos de programa principal (*)		MA+RVL (6 dígitos).PRG	Datos de programa principal
Datos de servoprograma (*)		MT+RVL (6 dígitos).PRG	Datos de programa de servo



△△△ : Archivo No.

* Para los datos de programa de panel, datos de programa principal, datos de servo-programa, consulte el Manual del Ingeniero.

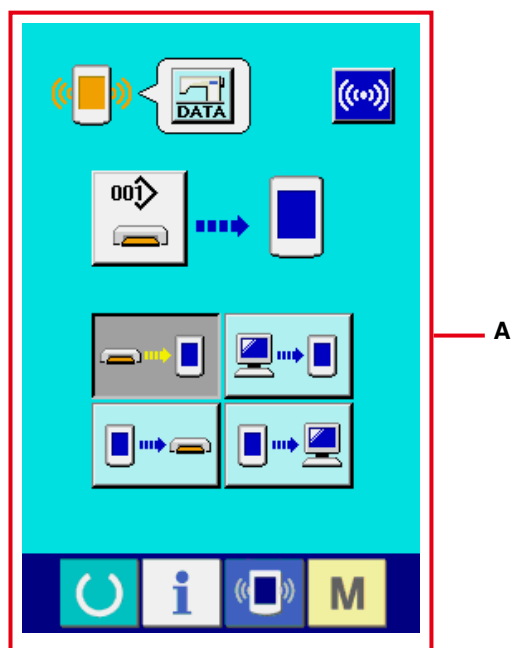
(2) Para visualizar el nivel para personal de mantenimiento



1) Visualice la pantalla de comunicación a nivel del personal de mantenimiento.

Cuando se presiona la tecla  **1** durante tres segundos, la imagen ubicada en la posición izquierda superior cambia a color anaranjado  **2**, y se visualiza la pantalla de comunicación a nivel del personal de mantenimiento.

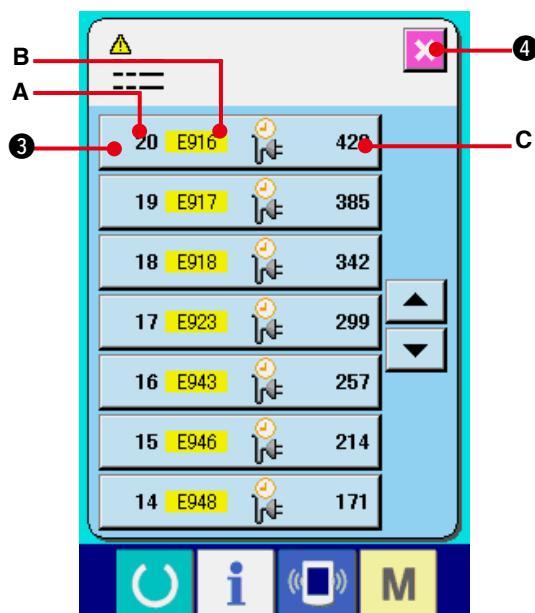
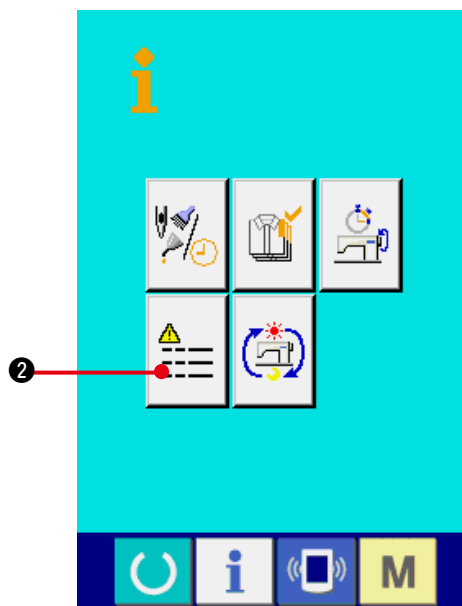
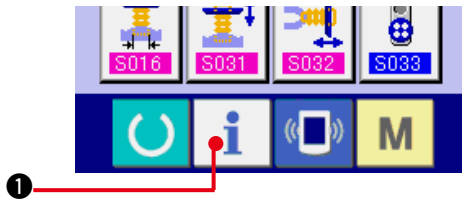
Para el procedimiento de operación, consulte la subsección ["42. \(4\) Modo de introducir los datos"](#).



* Cuando se selecciona el dato de ajuste o todos los datos de la máquina de coser, la visualización se hace como se muestra en la pantalla "A" y no es necesario especificar No. en el lado del panel.

46. PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL NIVEL PARA EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO

(1) Para visualizar registro de error



1) Visualice la pantalla de información para el nivel del personal de mantenimiento.

Cuando se presiona la tecla INFORMATION

1 de la sección de asiento del interruptor por aproximadamente tres segundos en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de información de nivel del personal de mantenimiento.

En el caso de nivel del personal de mantenimiento, el pictógrafo ubicado en la posición izquierda superior cambia de color azul a color naranja, y se visualizan 5 botones.

2) Para visualizar la pantalla de registro de error.

Presione el botón 2 ERROR RECORD SCREEN DISPLAY (Visualización de pantalla de

registro de error) en la pantalla de información. Se visualiza la pantalla de registro de error.

El registro de error de la máquina de coser que usted está utilizando se visualiza en la pantalla de registro de error, y usted puede comprobar el error.

A : Orden que ha ocurrido error

B : Código de error

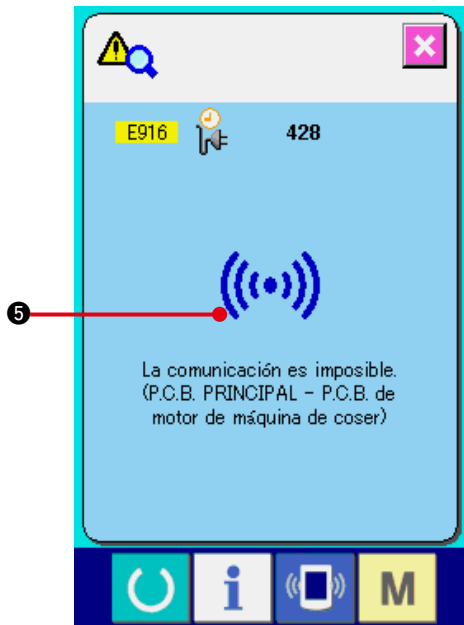
C : Tiempo transcurrido actual (hora) acumulativo al tiempo que ha ocurrido error

Cuando se presiona el botón 4 CANCEL, se cierra la pantalla de registro de error y se visualiza la pantalla de información.

3) Para visualizar los detalles de error.

Cuando usted quiera saber los detalles del error, presione el botón

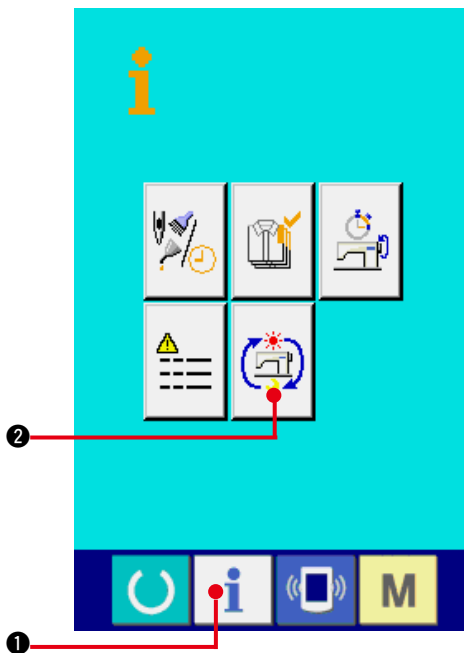
7 ERROR del error que usted quiera saber. Se visualiza la pantalla que detalla el error.




El pictógrafo 5 correspondiente al código de error se visualiza en la pantalla de detalles de error.

Para lo referente a código de error consulte "[41. LISTA DE CÓDIGOS DE ERRORES](#)".

(2) Para visualizar la pantalla de información de trabajo acumulativo



1) Visualice la pantalla de información para el nivel del personal de mantenimiento.

Cuando se presiona la tecla INFORMATION  1 de la sección de asiento del interruptor por aproximadamente tres segundos en la pantalla de entrada de datos, se visualiza la pantalla de información de nivel del personal de mantenimiento.

En el caso de nivel del personal de mantenimiento, el pictógrafo ubicado en la posición izquierda superior cambia de color azul a color naranja, y se visualizan 5 botones.

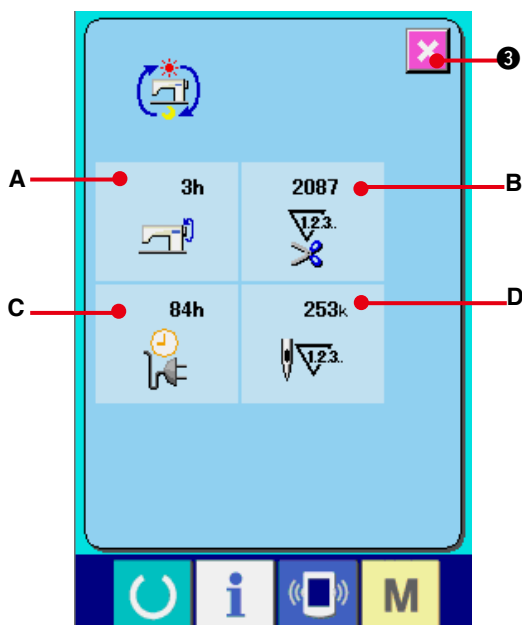
2) Para visualizar la pantalla informativa de trabajo acumulativo.


Presione el botón  2 CUMULATIVE

WORKING INFORMATION (botón visualizador de la pantalla de información de trabajo acumulativo) de la pantalla de información.

Se visualiza la pantalla de información de trabajo acumulativo. Se visualiza la pantalla de información acerca de los 4 ítems siguientes en la pantalla de información de trabajo acumulativo.

- A : Se visualiza el tiempo (hora) de trabajo acumulativo de la máquina de coser.
- B : Se visualiza el número de veces acumulativo de corte de hilo.
- C : Se visualiza el tiempo (hora) actual acumulativo de la máquina de coser.
- D : Se visualiza el número acumulativo de puntadas. (Unidad: X1.000 puntadas)



Cuando se presiona el botón  3 CANCEL, la pantalla informativa de trabajo acumulativo se cierra y se visualiza la pantalla de información.